RABUACKRONE

prej

I. VRETOSE

Nde ştypeşkrójet te şoqerîse „DITURI“
NDE BUKUREC
mbe
1889

BKSH

BKSH

RABUAGKROИE

prej

I. VRETOSE

Nde ctypecкrónet te coqerise „DITURI"
NDE BUKUREC
mbe
1889

BKSH

Zotit ÇERASIM B. QIRIAS MANASTIRASIT,

qe ndihu nde te paguare gysmat' e te prisuravet per te dale nde drite

Zejó Raduaskrone

skrójtesi

I. VRETUA.

Вкsн

RAБUACKRONE

1. *Raßuacekróne* ðúhete te ekruárete ε te ðénavet ε te mápavet nde fletóre a ndrýse vivla, qe ðúhene *raðón**). Po veçan *Raßuacekrone* ðúhete mesíni i te ekruari atýre mjeseriet, qe kurdohëre me pak púne nde te sikúare te múntme te díme se kû péndemi.

2. Raßuacekróna xdo ηeríu qe kâ te ðóna ε te mápa nde ηerezîne i est' ε vejyere, po tregetárevet**) u íste qe pâ të z' l nete. Пaßε tregetári qe mbán raðón te drójt' ε te qerúare, véç se mirese qe, si ðam, kurdohëre muut te díje se kû péndete ðε te kanonisηe púnet' ε tî ε te mápe perpára, fitón εßε nderin' ε te zenit bese, si ηeríu qe kâ púr t' ε tî te drójta ε te qerúara, prej nerezise qe díheto, lé εßé trasegóηeset, kur te vdese, pên' ε tî o d'tu ε te pakundrestúare.

---

*) *Raðón* (Klinist κατάσ... Turqiet *deflêre*) ðúhene, se iste zakon qe xdo púne te ðeni ε te mapi te ekruh te kurt... qe qernare mue ηe *raðe*. Pó, kur n ke nxirete, ose ndjéheto te dalote zakonit. *Raßua* ðúhete εßε qenin i xdo fares punerave a emerave me raße sicilese nde që raße (El. κατάλο¸ος).

**) Tregetar (El. πραγματευτής, ἔμπορος. Turq. ... ...gan. ...gara ...ήη ...ήία ...rek ...El. αγορα Turq. ...

3. Nde ketë raðuaskrojne këmi me ljole vëtemë per punerat te tregetârit si ekrûhene nde raðój. Ha nga ató mepete vëe sî ekrûhene ðe te tjëra qe s' jane te tregetâri. Ilò, qe te benete fjale per punerat te tregetârit, dûhete mê perpara te mendóhemi ç' kâ jân' [a] ató.

4. Qe te mundete njeriu [b] te bénje pûne tregetâri, a ndrýse te benete tregetâr, a te tregeróje, dûhete mê perpâra, nde krýet te pûnevet, te kéte para te ðena a te lena prej âte a êmë a farcîsasi a miku, a te fitûara vete me te punuare pranë tjéteri, te cilate ûhene *krye*, a *krére* [c]. *Krére* mûnt te qûhene ðe perra a pläçka te gétura a te vena [ç] vête, te cilate mûnt te benene para, a nde sigurît te tyre te gendene hûa pará.

5. Ilastâj punerat' ε tregetârit jâne *te blêre ε te ôiture gekáfse*, te cilate perserî s' jâne tjâtere, vêçe se *te mâpe ε te ðene*, a *te ðéne ε te mâpe gekáfse njehéres*.

6. Nde te blêre gekáfse marme prej tjéteri pê a pläçke, te cilate ûuhene me nê fjale *tregeti* [d], eilê per até ápeme I para sa ε çemûam [ð], a

---

a) Ç' *ka jáne* iste te folo φράσις Gegerisë. Toskete ε ðémi veteme ç' *jane*, pa fjalozene *ka*. Fjáleza *ka* veteme s' ðote gekáfse (tjâtere iste fjála *ká* δοῦ-)ðe tjâtere fjála *ka* (ἔχει), po me fjalezene *ça* perpara ém nê fáre fórce ε njëýre (χρωματισμοῦ), si ðe fjala *kafse* (πρᾶγμα) pε se cilese iste prére fjáleza *ká*, eðe te cilene ε ðémi po ðûa te gjíde, Gege ε Toske buskûnre me fjalene gê (ὄν τι. πρᾶγμα), s' *ká gekáfse* (δὲν ἔχει τίποτε), s' *ðóte gekáfse* (δὲν λέγει τίποτε), ε t.

b) *Herîu*. Nde vent te fjalese Elimiete τις *ndonje*.

c) *Krye*, *krére*. El. κεφάλαιον. κεφάλαια, Turq. *sermas*

ç) *Te vena* ἀποκτημένα. Vê ká dý deftesa ὅσα ðε ἀποκτῶ, *túri bukene nde trapese* ἔθεσε τὸν ἄρτον εἰς τὴν τράπεζαν, *túri yi ésme* ἀπέκτησε πλοῦτον πολύν.

d) Tregeti (El. πραγματεία, ἐμπόρευμα) nga fjála *trek*, domeðene pe a pläçke ε nxjepe nde trek, ε tregtare. Andaj *tregoj* ðote te pare bêre *nxjer pläçkate nde trek ε t' rritë*, jpastaj ðém, *deflém*, *jpunene* [illegible] *qe te ðûlle* [illegible] *ate ûdâ trêk*.

ð) [illegible] ἐκτιμᾶ, *çmûaj* ὑπερτιμήσαμεν.

II dóre te ekruare [a], qe ûûhete kambjáÂe [b]), se dote ja ápeme paráte pastâj nde kóhe te ndár' ε te çpíare, qe
qûhete *kufim*, a *kufime* [c]), nde úrderit te ti [d]). a
III fjale [illegible], se dote ja ápeme paráte pastâj pas fjalese. a
IV pjése nde pará ße pjése nde kambjáÂe. a
V pjese nde pará ße pjése nde fjále bése, a
VI tjátere tregeti, kur ndóûete blére mê páre, si ßam. eßé béft (go lít papandéhuraj) te çemóhene bárazi, pune qe
ûûhete *kembim* eßé iste *blejje ße eßje ngiterse*, a
VII pjese nde tjátere tregeti ße pjése nde pará. a
VIII pjese nde tjatere tregeti ße pjése nde kambjáÂe, a

---

a) Dóre te ekruare. eßé mê ûúme vétime *dóre* (El. ὀπογραφήν, Turq. *imzâ*), si ßá [illegible] ἔδωκεν ὑπογραφήν), *mori dóre* (ἔλαβεν ὑπογραφήν), *çúri dóre*, [illegible] (ἔβαλεν ὑπογραφήν, ὑπεγράφθη), e t.

b) KambjáÂe (El. συναλλαγματική) fjále e máre nga gûûera te Evrópese, po bere dukete pa fjále te ngê péqe me fjálene e [illegible] (συναλλάσσω, συναλλάσσω,) eßé kjo nga fjala *kembe* (ποῦς, dó me ûéne, si kembete kur ndeponene mbe te çeure.

c) Kufim, kufime (El. ὅριον, ὅρια), Turq. *hadd, hudûd* pa fjalese *kufóń* (θέτω ὅριον, ὅρια), eßé *kufóń* nga kufi (ὅριον).

d) Úrdhe qûhete mirefíái (κυρίως) *kambjáte*, kur ekruan brenda fjalene *nde úrdhere*, domeßéne te pagûhene pa[illegible] nde úrdhere te at[illegible] q' i épete dorën eili úrderin' ε ti mûndete tá kâéne nde úrdhere te tjéteri. eße tjéteri nde te mê tréteri pâ' katú. Ha[illegible]pó kambjáÂa qe ápeme nde úrdhere te tjéteri ûúnt te épete te pare hérr pr[illegible] nga [illegible] ati qe jâ ápenë.

IX pjése nde tjátere tregetî ãε pjese nde fjále bεsε, a
X pjése nde tjátere tregetî, pjése nde pará ãε pjése nde kambjàÀe, a
XI pjése nde tjátere tregetî, pjése nde pará ãε pjése nde fjále bésε *).

7. Nde te síture mekátëe bejme kúndrazi x' béjme nde te blére, dó mε ãéne ápeme tjéteri tregetî εãε per atë i mârme

I pará sa ε çemúam.
II kambjàÀe, a
III fjále bésε, a
IV pjése nde pará ãε pjése nde kambjáÀe, a
V pjése nde pará ãε pjése nde fjále bεsε, a
VI tjátere tregetî, a
VII pjése nde tjátere tregetî ãε pjese nde par...
VIII pjése nde tjátere tregetî ãε pjése nde kam...Àe, a
IX pjese nde tjátere tregetî ãε pjese nde fjale bεsε, a
X pjése nde tjátere tregetî, pjese nde pará ...ε pjese nde kambjàÀe, a
XI pjése nde tjátere tregeti pjese nde pará ...ε pjese nde fjále bésε.

8. Te bérete púnera tregetári ãuhete *tregtoj* ... *te tregerúare.*

*) Nâke shkrúam εãε pjése nde kambjàÀe ε pjése nde tjále bεsε, se ose te gjéa mepene nde kambjáÀe, ose te gjéa tëbene nde fjale bésε.

BKSH

9. Qelími [a]) i tregerise íste te stũaret' ε krérevet, qe ũúhete *fitim*.

10. Fitími bénete nga te eítune te tregetívet me tëpere se sa jáne blére. Ho bẽft nga eúme ngajera [b]) qe, nde vént te eítene me tëpere se sa jáne blére, eítene më pák, eãé a[illegible]hére, nde vént qe te stõhene krérete, pake-sõhene, eãé te pakesuáret' ε krérevet íste *dém, húmbje*. Hrapo xdó pë qe eton krérete íste fitim, eãé xdó pë qe i pakesón íste dém, Lé te ãémi ũe cá mbe emere: te [illegible]paguárete per te sjéãe a te prure [c]), per te mbarture, per te hýre a te skũare [d]), per te dale a te nxíepe [e]) a te tjéra [illegible], per stepine, ku pún' ε tregeróime ε véme tregetíte [f]), te eítene munt tá quajme *tregtóre* a *punëtore* [g]), [illegible] te akroqeset ε te ezrbetórevet ε per te tjéra

a) *Qelím*. El. σκοπός, Turq. *maram*.

b) *Ngjije* (El. αἰτία, Turq. *sebép*) prej fjálese *nga* (ἀπό).

c) Te pagnárete per te sjéãe a te prure [illegible]. Elbasanit, kur síllete a [illegible] nde kátoe, ũéhete ἀγώγιον, kur jáñete a úrete me mãge ndeper dét, ũúhete ναῦλος, Turq. *qira*. eãé Gqip, nde dáxim tá ũémi [illegible] fále qe te mos jéte e hárr, munt tá ũémi *sjéãe* a *prúrje* (nde te dýte deftése).

d) Te pagnárote per te hýre a per te skũare pë qe vjen nga tjétere [illegible], Elbasanit ũéhete τελώνιον, Turq. [illegible] Gqip me ngé fále munt tá ũémi *hýrje* a *skuarje* (nde te dýte deftése).

e) Hagimin' ε te dálit a te nxíepit El. perxeri τοῦ δύντου ε [illegible], Turq. *qyabb'*. Ho Gqip e mũndemi tá ũémi perxeri *hýrje*, perváz *dálje* a *nxýrje*. Ho *ekũarja* mũndemi tá ũemi per [illegible] ngá [illegible] nde tenene eãé nga ýni jáste nde te húaj.

f) Hagmine per stepine (kur ísť e húaj) ku [illegible] e tregorójene ic [illegible] e punoíene, Elbasanit e ũóne ἐργοίκιον, Turqit perxeri *gjá*, eãé Gqipetárete mũndemi tá ũemi *punëtore* (nde te dýte deftése).

g) Cregime ku pëne e tregorójene ãe vene [illegible] Elbasanit e ũóne κατάστιχα, Turqit [illegible], ãe Gqipetárete mũndemi tá ũémi *tregtóre*

te cilate pakesonene fitimne, a hane tere fitimne, ndiku ase nga krerete, ese i dëmi me një fjale *te prisme* a) jane dëm. Hrsj ozuras b) sa marme jane fitim, sa apeme jane dëm. Çkadó qe na falete a qe trasegójme prej prints a farefisas a miqe iste fitim, çkadó qe falme a lëme iste dëm c).

[illegible] dertese δευτεραν σημασιαν), astú se te panese *punetore*. qe Elinete e done εργαστήριον se Turqite perseri dyqán

a) Te prisme, a *te prisura* nde vënt te fjalese Eliniet ἐξοδα.

b) Ozure. Eliniet τόκος, Turqiet *faiz*.

c) Demete duhete t' i mbulonene fitimete ese te teprojene. Kur nuk' i mbulonene, puna jone s' qahete pune, ese mundimete na vene kót. Andâj duheto te dime per here se kú gendemi nde punet tone e te mbledme vetehene, qe, ese te veme nde ade te prismete qat' i mbulone fitimi, ese te hidemi te zeme tjatere pune, qe t' i mbulone fitim' i asaj.

Meqenese nde raanaekronet yide sa prisme ese s' na kusnene më qahene deme, demete jane trî farea, *te nevojsim, te panevojsim* se *te fatesim:*

Te nevojsim jane te prisurate per te pojture nereziet e per te bere mire te tjereve qe gendene nde eternqim e nde te keq ese memeëédit. Nga keta mbahete jeta, per keta benene punete se per keta duhete fitimi.

Te panevójsim jane te prisurate sa tepere se sa dahene per te pojture nereziet, e nde punera te panevojsime e te panojvera a te liga. Nga keta vjen jet' e zeze, por e kemi nde dore t' i mergojme.

Te fateim jane, kur punon neriu mir' e bukure ese ndek sperën te fitone vjen papandehuraj e keqe, a jane qe s' e ka nde dore t' e mergone, ese i pezon fitimine, a i ben ese dëm. Keta ka hir t' i durojme ese te punojme si duhete, se s' jane te kurdisshme, po prapaka, si erde keta papandehuraj, astú vinene se fitime, te cilete ka hir t' i mbame, po nde apreset te atyre, se dote vinene kurdo, te mos [illegible].

Meqenese perseri dam se deme te nevojsim jane te prisurate per te pojture nereziet e per te bere mire, duhe[illegible] te done te kufizim' e kesaj pune. Kufizmi i kesâj pune iste pas fitimit, ka te zgernare ka se te ngushtare dendure: M' i ngushtë fare iste te haje nerse e te pije ka te mbaqe spirt e te mos lipene, ese te mvisete sa te mos u vije te ndohte nerezet tjere, por ese te ape gekafse nga ndonë here te gerave qe i atyre e kenja sa te lipenene.

Kur zgerdhesim kufizm' i fitimit, tepera nga sa duhene per te pare nereziet ka hir te ndahete nde dy pjese, pe se cilae nera te pa[illegible]

11. Ketó jane pánet' ε tregetárit, te cílate mándete t' i béŋe mbe vétehε, mándete ðε mε sók a sóke, εðé se áferi nde véndit ku ŋéndete, εðé se lárgu nga tjétre vént dykε kembyere kártera mε tjétere tregetár atjé ε dykε porosíture ε dykε umápe vée mε ŋeriátrinε.

Púnerate se lárgu jáne ketó:

I Te dergúare tregeti te porosîse ŋeriáterit per sumím te porosítesit mε pagím kujdési ε mundími te dergóŋesit prej porosítesit, qe ðúhete *kujdése* a).

II Te dergúare tregetî ŋeriáterit per te síture per sumím te dergóŋesit mε pagím kujdési ε mundími te sítesit prej dergóŋesit, qe ðúhete pið' aetú *kujdése*.

III Te dergúare ŋeriáterit tregetî te párit mire te dý ánevεt per te síture per sumím te báekete soqeríst.

IV Te dergúare kambjáAa nde úrdere te ŋeriáterit per te mblédure prej te tjérevε te trete per sumím te dergóŋesit, mε áne te cílavεt múnt εðé te barapεsóhete (te víŋe zíq a te víŋe dénk), a te barasóhete (te bénene bára te dý ánete) sumími ndermjét týrε b).

V Te héqure kambjáAa ŋeriáterit per te pagúare nde úrdere te tjérevε te trete per sumím te héqesit, εðé mε áne te ketýrε múnt te barapεsóhete, a barasóhete, sumími ndermjét týrε. c)

---

nde te bóre mire, εðε tjatera te stóŋe krérete, ε te maðóŋe fitimne, qe te zgeróhete εðé kufími i te perteritúrit kesáj púnε, ε cíla iste ðε qúhete *fatmirësi* ðε *jéte ε bardε ε ε himure*.

a) *Kujdése*. Gl. προμηθεια, ε cíla, pún' ε díture, se per até qe ε mεr iste fitim εðé per até q' ε ép iste dém.

b) Kur nuke kane púne te dý ánete te béŋene kembyérazi po vétεme ŋéri bén tjéterit, pagúbete kujdése béŋesit prej porosítesit.

c) Te barapesuárete ε sumímit benete mbe dýε, asε dergóhete kambjáAe a kambjáAa prej atî qe i héq ána nde úrderit te atî qe i rendón per te mblédure, asε hiqete kambjáAe prej atî qe i rendón per te pagúare atî qe i héq ána.

12. Tregetárete qe kembájene kártera (létera) se lárqu me ηeriátrine ε bénene púnera ηeriáterit **qúhene ηéri tjéterit** *kartekembéηes* a *letrekembéηes* a *[illegible]neryeges* [a]), eáé te mápeto vês [b] me ηeriátrine me kártera (létera) **ðúhete** *kartekembéje* a *letrekembéje* [c]) a *pritepervéje* [illegible]. Pa[illegible], per te mós ekzure ε dréjte nga ηéri nde tjéteri, **súme hâre** lúqene fjále, qé [illegible] p a paguan sieni [illegible]ηene me ozúre **pîñ'** até qe ditene qe epene a pagúhene ε **per** ditene qe mbyláete **sumim'** i týre, i cili **ðúhete** *sumim me ozúre*, a *sumím i ozurele* [d]), a *sumím ozuresjéles* [e]).

13. Meqéneqe qeáím i púneravet treqetari [illegible] fitúni eáé púnet' ε lí jáne te blére ε te eítura a te kembýere **gekáfee**, blé ε eít, a kembén (kur eeh se ka fit[illegible] a se, nde mós kâ fitím, mundet te epetóqe dém) eáé kambjálla, qe káne véne dóre nde to ε i kane nxjépe nde úrâ-re t[illegible] tjéteri tregtárete te deftýere nga púnera se jáne te dréjt' ε te ndérçîm eáé te pásure. Te tílate kambjálla h[illegible]ene ε eítene me *xbritje* [f]), domeéne me me pák pará se sa dote **pagúhene** nde kufím te týre se xbritja quhete ozure ε paravet qe epene per tó per díten' ε kufimit te pagúarit, eáé

---

a) Hritepergeges [nga *prés* δέχομαι ðe *pergígem* ἀποκρίνομαι] El. ανταποκριτής.

b) Te mápe vês συγγνωσθῆναι. *Mat vês* ἐ.νοώ, [illegible] *vês*-ἐγνοοῦμαι ðe συγγνοοῦμαι.

c) Kartekembéje, [illegible] [nga *karte, létre*-γράμμα, ἐπιστολή ðe *kembéj*-αλλάσσω ðe fjale per fjale γραμματοσυναλλαγή.

ç) Hritepervéje ἀνταπόκρισις.

d) Sumím i ozúrele. Kol[illegible] *sumim vëteme nrej ozúrue* [illegible] *etepri i drunjle*, etepri bére vetem.e prej drúros, po sumim qe mír brenda te ðéna ε te mápa ðe ozúrat' ε týre, si *pób' e arte*, qe ðote pobe endure ðe qendisure me ár eáé póbe me cóbe, a tjétre te endúrue. ὕφασμα punuare me ár

d) Ozuresjéles - τοκοφόρος.

e) Xbrítje. El. ὕφαιρεσις, nde te tjera pâhe zbritje.

mëpetc vëe sε nde te blëre íete fitím, nde te eíture íete dém. Hor ε sjελ kóha [a]) qe, nde vént qe te blíhene ε te eítene mε xbrítjε, blíhene ε eítene mε *hípjε* [b]), si, nde kâ per te dergúare ndonjë tregetár parâ nga vëndi ku pëndδte nde tjétere vént edé sumon [c]) qe dúhene per te dergúare paráte mé sume sε sa nde ßente hípjε, qe te blëre kambjáλe ε tâ dergónje nde vént te paravet, a kâ më míre te pagúanje hípjε te kambjáλε sε sa te kéte fríken' ε te dergúarit parâ, a tjátere ngaje, até hëre blε kambjáλe ßε mε hípjε, kur [illegible] mε xbrítjε, si ßε kur kâ kambjáλe qe kerkóhete më míre sε paráte ε mbáu ε ε eét mε hípjε, edé mëpete vëe perserí sε hípja nde te blëre íete dém, nde te eíture iete fitím.

14. Kesój fáres jáne púnerat' ε tregetárit, te cílate te páre hëre dúhete te ekruhene nde raßúa, qe ßuhete *cenim i pare* [ç]) mε râße nε nga nε díte nga díte ndárazi ε çquárazi, sindikúr bénene, edé lë te qûajme, per pasqýre, síkur bejme te tíla páne ße i ekruajme nde raßúa *Cenim te páre*. a *Paracenim*.

---

a) E sjéλ koha-τὸ φέρει ἡ περιστασις.

b) Hípjε προσπήξαι, fjále per fjále ἀναιßασμὸς.

c) Sumon ὑπολογιζει, λογαριάζει.

ç) Cenim i pare πρώτη σημείωσις Ho, nde dasim ta ßemi mε nê fjale [illegible]*aracenim*, a *paracenime*, a *paracenoje*. Elhete ε ßone dε mε fjále tjátere πρόχειρον *e nderdíarme* (dihete se jáetesmi se *nisje* a *fiskire ε* nderdíarmε.) a *i nderdíarm* [raßúa].

HARAQENIM

1. [a] — Te 1[ne] te Gûstit te 1888 [b] —

Vûra nde mêntt te tregerôn zâë me pêndene nde ârket [c] per krêre nde lira te Turqîse (100 gróe [c]) nêrene zâë nde ketê çenî i kâm per te sumûare ße skrûare nde pîde pûnet) gróe 50000 [d]) Ny 4 [ä]).

---

a) Numurete perpâra vijavet mbe te mêqyere, qe [illegible] môtne, e'ë n'e ûvjet (El. ὅταν, ὡσν, ὁπόταν Turq. *qeuër)* te nyjet pûnevet kâne te bênene nz te tjere raôon; papo, kur kendôu te pâre hêre, nê ûdhre nde raôon' ku t'akônene, quaj sikur s' jâne.

b) Kur nde te ekrnare te f'ela [illegible] qe vijene [illegible] dhendure: e dihene, nga pûne spejtimi, a per te mos zene sûne vent, leme fjale zâë ekruajme ketu ketje te paka sa per genim, ato te pakate dûhete [illegible] i ekrâjme me ment, qe, kur t' i ßasemo bâeke me ató qe lam, te kene vent e te lîdure qe dô, a paksepritn qe qas. qûha, te mos i ekruajme pa ment e te feâiqme qûhene. Hrapô dita ße vitl si uekrâane sipre kendóhene kestú, *te 1-ne [te parene dite] te Gûstit te 1888 [te qenûje e tetoqint e tetëßë' e tëtrit vit pas lindjuse Krishtit].* Munt tâ ekrâajme ekurtnarazi ße si ç' e ßâseue sûne hêre kestú. *Mbe 1 te tûëatit 1888.* pô, nde e kendofalm plôt, dote gejme me emne fjale te lena e'ë qe mezi i qas qûha, kestú *mbe 1 [mbe dite qe nemerohete që.* nûke *qe dite lêre dilene]* te Gûëatit 1888 [kur nemerchena qe mije e tetoqint e tetëdëtë' e tete vjet qe nga lindj' e Krishtit]. Kestú prâ iste mê Gqip si uekrua sipre, se ße dite e javese qe jane me emere kûpe s' i dêmi me fjalene *mbe* a *nde*, si *te dîcle, te henene . . . . . erâ akecil'*, nûke *mbe* (a *nde*) *te dicle*, a mbe a n[illegible] *i henene . . . . . erâ akecil'*

Arke (El. κιβώτιον, ταμεῖον, Turq. *sendyq*, prej [illegible] te Elinistese ταμιεύ[illegible] e dône nde e dime vier, e'ë [illegible] teaterat te Hermetit *arkeze* (më sûme ße te prâsure *dhkeze*) i done qe se n'ka[illegible] i dashirit fjale perseri Turqisti mbe te sipermi [illegible] Ekl'.

ç) Gros, fjale Turqiet ße emere m neße mê se vô jelese. te [illegible] domozdo, si ße dieâ te tjera, dûhet [illegible] forme.

d) Vendi i sumese paravet lihete veçan etyke mbe te djaûte per te dûkure çquare.

ä) Fjala *ny ße numera 4* iste genim, se [illegible] unese qe jône fjala atje, nde ny 4, i pram pasqyre.

2 —— Te 2ᵉ te Gúetit te 1888 ——

Bléva me pará nde dóre

1.	1000 óke kafé	nga 9 gr. ók. [a]	gr. 9000	
2.	2000 „ [b] eeqér	„ 2 „ „	„ 4000	
2.	1000 „ oris	„ 2 „ „	„ 2000	
3.	1000 „ sapún	„ 3 „ „	„ 3000	
3.	50 kása váj gúri (gás)	„100 „ kás.	„ 5000	gr. 23000 [c]

3 —— Te 3ᵉ [ç] ——

Díta me pará nde dóre

1.	200 óke kafé nga 10 gr. ók.	gr. 2000	
2.	400 „ eeqér „ $2^{1}/_{4}$ „ „	„ 900	
	Mbe te tëjtu	2900 [d]	

---

a) Fjalcte qe vinene dendure ãe kupetohene njëkrcá nde raáój, per te mós zene súme vent. pritene ãe u ekrúhete [illegible] me te nisurite me pikeze pás, si sipre *gr.* ãe *ók.* po nde te kendúare dúhene terazi *gróc, óke.*

b) Te dý ãémbete „ jane eenian se nde vendit te tyre dúhej te ekrúhej fjála qe iete mbi tá. eãz nde te kendúaret kr[illegible] ajo.

c) Puna, kur ka nj[illegible] súme veteme numur' i sumese ekrúhete drejt nde etyáet te ndare veçan mbe te djádhe te numuret s meavet tera pere çquare, kur kã dý a súme. ekrúhene mẽ perbrenda, pa mbẽãj' e tyre ekrúhete nj[illegible] súme nde etyáet te veçe te numurit sumavet tera.

ç) Móti plot, do me dene dita, máaj ãe viti, senohete nj[illegible] hére nde krýet te xdo faqeje mbi púnet te krýese, paetáj mbi púnerat te tjera pás veteme numur' i ditese.

d) Kur nde fúntt te faqese qodit qe s' mbaronete te ekruáret' e púnese po hiãete ãe nde tjatrene faqe pjese, si nde te sipermsene mbi pjéset qe hiãete nuke ekrúhete moti. se nskrua nj[illegible] hére, po mbi púnet tjatere pás. e vila quhete e krýese asáj faqeje.

			Se tëjmi	gr. 2900	
2.	200 oke oris	nga $2^1/_2$ gr. ók.		„ 450	
3.	200 „ sapun	„ $3^1/_2$ „ „		„ 700	
3.	5 káse váj gúri	„ 120 „ kas.		„ 600	gr. 4650

4 — Te 4ne te Gustit te 1888 —

Bléva prej A V*)

1.	400 óke kafé	nga 9 gr. ók.		gr. 3600	
2.	600 „ sheqér	„ 2 „ „		„ 1200	
2.	400 „ oris	„ 2 „ „		„ 800	
3.	500 „ sapún	„ 3 „ „		„ 1500	gr. 7100

Her ketá i ñáse dore pa[illegible]nde úrdere te tí pás 31 dit.

5 — Te 5ne —

Gíta A. Γ=

1.	400 óke kafé	nga 10 gr. ók.	gr.	4000
		Mbe te pertëjm	„	4000

*) Ketú nde pasqýrat náke kémi emera te vertéta, andá i senójme me dý shkronjza pó, kur te shkrúajme te vertéta, dákote i i shkrajme te téra.

BKSH

Se pertëjmi gr. 4000

2. 600 „ eeqër „ $2^1/_4$ gr. ók. „ 13.0
2. 400 „ oríe „ $2^1/_4$ „ „ „ 900
3. 500 „ sapún „ $3^1/_4$ „ „ „ 1625 gr. 7875

Her keta me ãã dore pagími nde úrñere t' ím pás 3¼ dit.

6 — Te 5ne te Gustit te 1888 —

Bléva prej A. Bse mbe bese

4. 3000 óke váj nga 4 gr. ókene báske me varélat pasúare si váj. „ 12000

7 — Te 5ne —

Cíta A. Ese mbe bése

1. 200 óke kafé nga 11 gr. ók. gr. 2200
2. 400 „ eeqër „ $2^1/_2$ „ „ „ 1000
2. 200 „ oríe „ $2^1/_2$ „ „ „ 500
3. 200 „ sapún „ $3^1/_2$ „ „ „ 700
3. 5 kása váj gjúri „ 120 „ kás. „ 600 „ 5000

8 — Te bne —

Bléva prej A Z=

1. 100 óke kafé nga 10 gr. ók. gr. 10000

Mbe te tëjm „ 10000

Bksh

		Së bijmi	gr. 10000
2.	2000 óke secér uga $2^1/_2$ gr. ók.	„ 5000	gr. 15000
	Her ketá i dáse		
	parà	„ 5000	
	dóre nde úrdere te tí pàs 91 dít	„ 10000	
		„ 15000	

9 — Te 8ne te Gushit te 1888

Gíta A. Θse

2.	400 óke oris nga 4 gr. ók	gr. 1600	
2.	400 „ sapún „ 4 „ „	„ 1600	
3.	5 kàsa váj gúri „ 120 „ kàs.	„ 600	gr. 3800
	Her ketá me dá		
	parà	„ 800	
	dóre nde úrdere t' ím pàs 91 dít	„ 3000	
		„ 3800	

10 — Te 8ne

Bléva prej A. Kse

4.	5000 óke váj nga 4 gr. ók. báske me varélat	gr. 20000

BKSH

Her ketâ i ââse
para gr. 10000
mbéta per te âene „ 10000
„ 20000

11 ——— Te 8ne te Gûetit te 1888 ———

Gita A. Lse

1,	300 óke kafé nga 12 gr. ók.	gr. 3600		
1.	500 „ seqér „ 3 „ „	„ 1500		
3.	5 kâsa váj gûri „ 120 „ kâs.	„ 600	gr. 5700	
	Her ketâ me ââ			
	para	„ 5000		
	me mbéti per te âene	„ 700		
		„ 5700		

12 ——— Te 9ne ———

Bléva prej A. Mse

4.	500 óke lêsh nga 12 gr. óke		gr. 6000
	per te cílet i ââse		
1.	500 „ kafé nga 12 gr. ók.	gr. 6000	

BKSH

13 ——— Te 9ne te Gústit te 1838 ———

Gíta A. Nse

1. 400 óke kafè nga 12 gr. ók. gr. 4800
per te cílet me dá
400 óke gálpe nga 12 gr. ók. gr. 4800

14 ——— Te 10ne ———

Bléva prej A. IIse

1. 1000 óke kafè nga 10 gr. ók. gr. 10000
Edè í dáee
5. 200 „ gálpe nga 12 gr. ók. gr. 2400
para „ 7600
„ 10000

15 ——— Te 10ne ———

Gíta A. Rse

1. 400 óke kafè nga 12 gr. ók. gr. 4800
1. 1000 „ eeqer „ 4 „ „ „ 4000 gr. 8800

BKSH

Me âû

4. 500 óke lêe nga 10 gr. ók. gr. 5000
pará „ 3800
„ 8800

16 — Te 12ne te Gushtit te 1888 —

Bléva prej A. Sse

1. 2000 óke kafé nga 10 gr. ók. gr. 20000
I âase

5. 200 „ pâlpe nga 13 „ „ gr. 2600
dóre nde úrdere te tí pás 31 dit „ 17400
20000

17 — Te 12ne —

Gíta A. Tse

1. 1000 óke kafé nga 12 gr. ók. gr. 12000
Me âû

4. 1000 „ lêe nga 10 gr. ók. gr. 10000
dóre nde úrdere t' ím pás 31 dit „ 2000
„ 12000

BKSH

18 ——— Te 13ⁿᵉ te Gûstit te 1888 ———

Bléva prej A. Fˢᵉ

4. 2000 óke vâj nga 4 gr. ók. baske ms varélat gr. 8000
I âáse

1. 500 „ kafé nga 12 „ „ gr. 6000
i mbéta per te âéne „ 2000
„ 8000

19 ——— Te 13ⁿᵉ ———

Gita E. Vˢᵉ

2. 600 óke eqer nga 4 gr. ók. gr. 2400
Me âá

4. 200 „ lê nga 10 „ „ gr. 2000
me mbéti per te âéne „ 400
„ 2500

20 ——— Te 13ⁿᵉ ———

Bléva prej E. Γˢᵉ

1. 2000 óke kafe nga 10 gr. ók. gr. 20000

BKSH

I ðáse

1. 1000 óke lêɛ nga 12 gr. ók. gr. 12000
parâ 3000
dóre nde úrðerit te tî pás 91 dit 5000
20000

21 ——— Te 13ne te Gúetit te 18[illegible]

Gita E. Bse

1. 1000 óke kafɛ nga 12 gr. ók. gr. 12000
Me ðá
1. 500 „ lêɛ nga 10 gr. ók. gr. 5000
parâ [illegible]
dóre nde úrðerít t' ém pás 91 dit 3000
12000

22 ——— Te13 ne ———

Bleva prej E. Z[illegible]

1. 500 óke lêɛ nga 10 gr. ók. gr. 5000
I ðáse
3. 10 kása vêj gu ri nga 120 „ kás. gr. 1200

Mbe [illegible] 1200

BKSH

Se tëjmi gr. 12 0
parà „ 1800
i mbéta per te ðëne „ 2000
„ 5000

23 — Te 13ne te Gúetit te 1888 —

Cíta E. Θsc

1. 1000 ók kafé nga 12 gr. ók. gr. 12000
Me ða
4. 500 „ lëɛ nga 10 gr. ók. gr. 5000
parà „ 5000
me mbéti per te ðëne „ 2000
„ 12000

24 — Te 17ne —

Móra prej E. Ksc nde qytéte T.

5. 300 ók. súaλ (sóλe, Tur. qoselɛ) qe ɛ páta porosíture mɛ kárte, sðɛ per te qendrúaret me hóqi kambjáλe pagímí nde úrdere te E. L.sc te 1ne te Vjɛstese pàre qe vjén, te cílene ɛ príta. prej gr. 8000

25 — Te 17ne —

Hagóva per te 300 óket súaλ páge te hýri (gymbrýk) ɛ te sjɛλi ɛ te tjéra gr. 808

BKSH

26 ——— Te 21ne te Gústit te 1888 ———

Dergóva E. K[illegible] nde qytétet T.

50 óke mpeik[illegible] mendáfsi pas porosisë tí, te cílate i bléva nga 100 gr. ók. gr. 5000
Iláge te ngáli (gymbrýk) ε te tjéra te prisura a) per tó „ 500
Kujdésa ime 2 p[illegible] qint „ 110 gr. 5610

Hier ketá [illegible] i hóqa kamdjáAe pagimi pósa t' i deftënete nde úrdere te E. A[illegible], prsj te cílit i móra parate b). gr. 5610

27 ——— Te 24ne ———

Móra prej E. K[illegible] nde qytétet T.

5. 10 varéla rróm, te cílene më dergój t' ε sës me kujdése per sumím te tí, εδε i qendrón atje pas k[illegible] i nga 2½ óka. Ilagova δε ketú per páge te hyri (gymbrýk) ε te tjéra gr. 250

28 ——— Te 24ne ———

Dergova E. K[illegible] nde qytétet T.

4. 2700 óke [illegible] ese me kujdése por sumím t' ím, i cíli me qendrón:
te bléra gr. 26000
Mbe te tëjm „ 26000

a) Te pri[illegible] punera te vorteta shrúhasa në nga një mbe émere.
b) Te he[illegible] kujdése, si δε nde një zipra te prituríe, bonane εδ një mbe vetehe, po ketu ngoane sikur ubéne nehéres.

Se tëjmi gr. 26000
pâge te dâli (gymbrýk) ε te tjêra te prîeme „ 3000 gr. 29000

29 — Te 26ue te Gûetit te 1888 —

Me dergój E. Mⁿᵉ qe trεgerón nde qytéte O.

6. 1000 óke telatín tâ sês, sindekúr umúarem vês me kártera, per sumím soqeríet per pýsme, sâé qendrón atjê per nde te ngarkúare 34000 gróe, prεj te cílevet i kâm per te dêne pjésene t' íme, pýsmete, qe mbe 20 te ketî múaj gr. 17000

30 — Te 26ne —

Hagóva per telatîne soqeríet me E. Mⁿᵉ nde qytéte O.

pâge te hýri (gymbrýk) ε te tjêra te prîeme gróe 4000, prεj se cílevet bjêne
pýsmete múa gr. 2000
pýsmete E. Mse „ 2000 gr. 4000

31 — Te 2ue —

Dergóva E. Mⁿᵉ nde qytéte O.

4. 10000 óke vâj tâ sêse, sindekúr umúarem vês me kártera per sumím soqeríet, per pýsme, i cili qendrón, per nde te ngarkúaret ketêj,

te blére	gr. 40000	
pâge te dâli ε te tjéra te príemε	„ 6000	gr. 46000
prεj te cílevet bjéne mûa	„ 25000	
E M^{se} *)	„ 25000	
	„ 46000	

32 ——— Te 27te te Gushtit te 1388 ———

Çíta E. N^{se}

3, 300 óke sûaÂ (sóÂε, qoselé) nga 35 gr. ók. gr. 10500

Me dâ

parâ	gr. 7500	
kambjáÂε te dórese E. O^{se} mbε E. H^{ne} nde qytéte O. pagimi te i^{ne} o^{se}		
Vjéstese pâre, te cílene jâ dergóva E M^{se} te kâÿere nde ûrâerit [illegible] il,	„ 3000	
	„ 10500	

33 ——— Te 27^{ne} ———

Çíta E. R^{se}

*) Snmim' i E M-se qûhete i ozûrete, do mε dóne te dÿ ânevet te mâpate ε te âênate ecenene mε ozûre.

BKSH

10 varëla rôm te E. K^{se} nde qytéte T.
óke 500 nga 4 gr. ók. gr. 2000
Me âá
parà gr. 250
kambjáÀe mbe E. S^{ne} nde qytéte T. pás 31 dít, te cílene ε kâëva nde
úrâere te E. K^{se} âε jà dergóva, pε „ [illegible]
„ 2000

34 — Te 30$_{ne}$ te Gúetit te 1888 —

Móra prεj E. K^{se} nde qytéte T. te Àagarísurit' ε eítjese leeit ndε
aý per sumim t' ím, i cíli zúri 35000 grós, nde 3 kambjÀa,
1 mbe E. T^{ne} posa t' i deftéhete, i cíli mâ pagój, gr 15000
1 mbe E. F^{ne} pás 31 dít, i cíli ε príti, „ 10000
1 mbe I. A^{ne} pás 61 dít, i cíli ε príti, „ 10000 gr. 35000

35 — Te 31^{ne} —

Hagóva ndënjene (qiráne) ε trεgetórese per Gúeitue gr. 500
rógen' ε eerbetórit per Gúetine „ 500
te prísura pas raâójt týrε „ 1500 gr. 2500

36 — Te 1ne te Vjéstese pâre te 1888 —

Пagóva kambjâλene nde úrdere te E. Lse gr. 8000

36 — Te 5ne —

Mblóda kambjâλen' e A. Γse „ 7875

36 — Te 8ne —

Пagóva kambjâλene nde úrdere te A. Vse „ 7100

37 — Te 10ne —

Bâse I. Vse kambjâλene ε pritjese J. Ase prej „ 10000

per te cílene me ûa

kambjâλe te I. Γse mbe I. Bse nde qytéte O. pagíni te 1ne te Vjéstese dýte, te cílene jâ dergóva E. Mse pér sumím t' ém, pε gr. 5000

parâ „ 5000

„ 10000

38 — Te 10ne —

Cíta I. Ese

5 1000 óke tελatín εoqeríst mε E. Mne nde qytéte O. nga 45 gr. ók. gr. 45000

per te cilene me ña
kambj[illegible] te dorese ti [illegible] 61 dit gr. 25000
kambjáde te I. Z[illegible] mbe I. O[illegible] nde qytéte O. pagimi te 15 te Vjé-
etese tr[illegible]. te cilene [illegible] ukúeva nde úrácere te E M[illegible] atjé ãe jã dergó-
va per sumin[illegible] ña „ 20000
„ 45000

39 — Te 10[illegible] te Vjetese páre te 1888 —

Ká te mápe E. M[illegible] nde qytéte O.
nga eitja [illegible] [illegible]st, qe zúri 45000 gr., pysmete, pjésen' ε ti, gr. 22500

40 — Te 12[illegible] —

Mblódia kambjáene ε dorese A. T[illegible] pε gr. 2000

41 — Te 12[illegible] —

Hagóva kambjáene nde úrácere te A. S[illegible] pε gr. 17400

42 — Te 17[illegible] —

Móra prej E. M[illegible] nde qytéte O.
sumímn' ε eitjese váit soqeriet, i cili zúri 60000 gróe, prej te cilevet kám per te mápe

BKSH

[illegible] qe mbe 10 te ketî mùaj gr. 30000

Móra edé 3 kambjáàa:

1 te I. K[illegible] mbe I. L[illegible] ketù pas 11 dit te pàri, i cili ε príti pε gr. 5000
1 te I. M[illegible] mbe I. N[illegible] ketù pás 31 dit te pàri, i cili ε príti pε „ 10000
1 te I. O[illegible] mbe I. II[illegible] ketù pás 61 dit te pàri, i cili ε príti, pε „ 10000 gr. 25000

13 — Te 19[illegible] te Vjeetese páte te 1888 —

Hríta kambjáàe te E. M[illegible] nde úrdere te I. R[illegible] pás 11 dit te pàri pε gr. 6000

44 — Te 20[illegible] —

Móra pjesen' ε trasegimit nga pεja ε t' imunji, qe vdíq i pamartùare, gr. 20000
para

6 10 pále póba te q[illegible]ara çemimi·

N. 1	gr. 1000		Sum' ε perkrahesmε	gr.	3600
„ 2	„ 800	N. 6		„	400
„ 3	„ 700	„ 7		„	300
„ 4	„ 600	„ 8		„	300
„ 5	„ 500	„ 9		„	300
	3600	„ 10		„	300
				gr.	5200

gr. 25200

BKSH

45 ——— Te 20ne te Vjéstese páre te 1888 ———

Fála nde msoɲetórst te memeâêdit gr. 10000

46 ——— Te 28ne ———

Mblôda kámbjâÂen' ε prítjése I. Lse pε gr. 5000

47 ——— Te 30ne ———

Пagôva
kambjâÂene nde úrâere te I. Rse gr. 6000
ndènjen' ε trεgetórεse per Vjésten' ε páre „ 500
rôgen' ε serbetórit „ „ „ „ 500
te príεura tére mnajne „ 2000 gr. 9000

48 ——— Te 1ne te Vjéstese dyte te 1888 ———

Mblôda kambjâÂen' ε prítjεse E. Fse gr. 10000

49 ——— Te 7ne ———

Çíta mε para nde dôre

6 3 pále pôba N. 3 gr. 700
„ 5 „ 500
„ 10 „ 300 gr. 1500

BKSH

50 — Te 15ne te Vjèsetese dyte te 1888 —

Ilrũ A. Eja per sa kâ per te ãéne gr. 3000
E. Öja astú „ 1000 gr. 4000

51 — Te 18ne —

Mblóða kambjáÀen' ε prítjese I. Nse pε gr. 10000

52 — Te 25ne —

Báse E. Zse sa i kísa mbéture gr. 2000
A. Bse per sa i kám per te ãéne „ 6000
A. Kse astú „ 5000 gr. 13000

53 — Te 27ne —

Bléva prεj I. Sse
2000 óke kafé nga 10 gr, ók. gr. 20000
per te cílen' i ãáse
kambjáÀen' ε pritjese I. IIse pε gr. 10000
„ te dórese s' ímε pás 31 dít pε „ 5000
„ te dórese s' ímε pás 31 dít mbe E. Mne nde qytéte O. pε „ 5000
„ 20000

BKSH

54 ——— Te 31^{nc} te Vjéstese dýte te 1888 ———

Пagóva ndénjen' ε tregetórse per Vjéstene ε dýte	gr.	500
pógen' ε εərbetórit astú	„	500
te príeura astú	„	2000 gr. 3000

15. Θám qe punerat' ε tregetárit ekrúhene te pâre hêre te gída me ráðe ndë [illegible] Haraçenim, i cíli íste pêne, εãé ekrúam te atíða per pasqýre. Pó, qe te mós hapóhete ndonjë ε te mbése pá ekrúare, dúhete ciladó te ekrúhete pósa bénete, εãε, qe te mós ekrúhete ndonjë ε laðíture a ε mángete a), dúhete ciladó te ekrúhete dykε u véne rê ε dykε uekúare perpára ndë mendím, εãé qe, ndë uekrófre ndonjë nga uxitím pánε a nga tjátere ngáje ε laðíture a ε mángete ε te ndertóhete sa káqe hêrε, dúhete te eikóhete míre pósa ekrú. εtc.

16 Εdé vétene nga raðój Haraçenim múndemi te sumóhemi mε xdo nerí qe kémi te léna ε te mápa b) dykε kendúare até ε dykε ecnúare veçán te ðénate veçán te mápate, kudó qe já pejme asi qe sumóhemi. te cílate i mblédmo pastáj, si mbarójme se kendúari Haraçenimine, ndë dý súma εãé pejme tépr[illegible] ndë ç' ðáne íste, a ndë-

---

a) *E mángete* ἔλλειπες Turk. (eksiq) nga *mengój* ἔλλειπω ζjálε qe gendete ekrúare ndë Dedrmet τὴν Καστρίτσαν te Pétro Búdese ðε ε fiasene ðε sot, Gegete. Tjátre *mengoj* nga *monyes* πρωΐ *ngrihem mε náte*, qe ndë menges qe ðemi Toskete, a mbásε gíd'a jó *mengój* ðε *mengoj*, po ndë tjatre deftese.

b) *Te ðéna ε te mápa.*

Te ðéna ðémi εãε sa ðam në tjéteri a te tjérevε ðε i kemi per te mápe sýreε, εãε sa na ða tjetere a te tjére ðε na kemi per te ðéne.

Te mápa εãé sa múarem në prej tjéteri a te tjereve ðε ná kemi per te ðene, εãé sa móri tjetere a te tjere prej née ðε i kémi por te mape syreε.

Kestú εãε *ðenes* ε *mapes:*

pímene *). Kcatú mûndemi te gëjme ãe sumímu' ε parávet ε te tregetívet ε te tjéravet, qe íete *dítje se kâ gëndemi*, po núke me pák púne, si ðám nde krvet, qe íete qelími ÿne, as nde pák mót, pór εãé me pezík laðími ε démi, nde' na mbéte ndonjê pâ zene sÿri, εãé me te nerteríture te pûncse ε te mundími ε me te ekúare te móti (nde te cíene kâne me ãráure ãε te tjéra púnet[illegible] kâ me qëne nevóje, ase te ekú[illegible] ãε [illegible] te préme púnene qe kur zene te ekúarene ε te sumuárete per sa tâ mbarójme), nde na nãente ngája te díme εε laðítem gekúar, a nde ðáam te vertstohemi εε núke laðítem.

17 Andáj se pári umendúane, qe paráte ε tregetíte ε fitímete ε démete jáne gerra te bréndesme, tónate, domeðéne ç' jáne, jáne bréndа nde tregetorst, εãé, kur te réstete puna ε te kuãóhene, aíjé mbétete ç' mbétete. Cternqímí íste te dímë se spéjti, se kû gëndemi me ãénesit' ε mâposite, qe jáne te jástesm. ε i ε páne míre qe mundími qe dote bâiej te kerkonine te mâpate ε te ãénate nde Harasenimt ε t' i senónine veçan, kur te sumohesine, si ðám, me tá, te behete pak ε nga pák qe kur ekrúhene nde Herasenimt dykε hâpure sicílit sumím mbe vétche nde

---

Bénes, ðuhete aÿ qe na kâ ãene gë ãε ε kâ per te mâpe, εãε aÿ qe i kémi ãene gë ãε na ε kâ per te ãene,
për *mâpes* aÿ qe kâ mâpe ãε na ε ka per te ãéne, εãé aÿ qe i kemi mâpe ãε ε ka per te mâpe.
Ho nde Raðinaskrónene duhete te dihete, se çquhene (διακρίνονται) nde te ãenet te dýte, domeðene
te ãéna ato qe jáne per te ãéne (ἀντὶ χρέη, ὀσιματα),
te mâpa ato qe jane per te mâpe (ἀντὶ καθυστερούμενα, ἐπαρσιματα ,
ãénes, atá qe káne per te ãene (ἀντὶ χρεώσται, ὀφειλέται),
mâpes, atá qe kâne per te mâpe ἀντὶ ὀάνεισται),
Ho per ὀάνεια ãε ὀανεισται kémi ãε tjátere ðáiv *hua ãε huajbes*.

*) *Ndapime* (διαφορά).

tjétere raðúa, qe ðúheste *Sumimtár* *), ε dyke ngríture ató kurdó qe iete ngéja nga Παraσenimi nde até, sieflit nde sumímt te tî, i eih hápete keatú:

Xdó sumím zë dŷ fáqε pertêj ε perketêj.

Númur' i fáqevet mbi te dŷja ekrúhete ηé, domeðéne aý qe ekrúhete mbi te méηgerene, aý εðé mbi te djáðtene.

Nde ráðet te pâre nde krýet mbe te dŷ fáqet nde mést ekrúhete émer' i atî qe i hápete sumími, gýsma ne fáqet te méηgere ðε gýsma ne te djáðtene.

Nde gíð' até ráðe iete sekón te ekrúhete mbe te méηgere émerit nde até fáqε te méηgere mbáne fjála *te ápe*, εðé mbe te djáðte émerit nde até fáqε te djáðte mbáne fjála *te mápe*.

Ndene fjálet te *ápe te mápe* ε ndene émerine ndermjét týrε mbi ráðet te dýte híqete víje têj ε têj, per te çqúare ató qe jáne krýε ε sumímit.

Nga víja ndene krýen' ε sumímit ε póete nde te dŷ fáqet ndáhene me víja drêjt tatepi[illegible]azi etýλa, a pípa, ketó:

Nde fáqet te méηgere mbáne, me te meηgere, ndáheste pâr etýλae, pε se cilae ε [illegible]ra ε gére sa te nxére émerin' ε múajt ekrúare sa múndete ekurtuárazi, ε djáðta sa te nxére dŷ númeraze, q[illegible] te kéte númur' i dítet múajt, εðé mbi ató ekrúheste númur' i vítit; n[illegible] te djáðte asâj mbáne, ndáheste pâr e[illegible] cilae ε méηgera, ε

---

*) Raðúane *Sumimtár* nde gúhet Elimiet ε done [illegible]α (κατάστιχον, δι[illegible]ðε [vivle], ε ðóne ðε καθολικόν (κατάστιχον, βιβλιον)=*te përgjithëshme* [illegible] a *te përgjithëshme* [vivle] [illegible] mire t' i veme emere nga púna qe benete nde té (te hapurite sumínat) *Sum*[illegible] ni' i máð iete ai[illegible] cilene ekrúhene mê gát ε mê gére, sa te nôa mbêse fare ndysim, t[illegible] púna

gére sa te nxére numure te térete [a]) te parávet, ger ku sumón ekrónesi pas púnese se mún te hípeqe, e djáđta sa te nxére dy numeraze, qe mún te kéte numuri i cópete [b]) i parávet, kur te kéte te tíle, eđe mbi ató ekrúhete é-mer' i monéđese *gróe*, a i tjátre monéđe qe perdórqene vend.

Ilás etýlavet parávet mbe te mènqere sýrse ndáhete tjátere etýle e gére sa te nxére numurine e fáqevet Iaraenimit, a mê míre te nýjevet púnevet, ger ku sumón ekrónesi pas púnese se mún te hípeqe, i cíli ekrúhete nde të per te géture se epéjti púnene qýe éste ekrúare nde Iaraenimt, kur ta bjére púna.

Ndermjet te etýlavet qe đám mbétete etýle e gére sa te nxére púnene ekrúare ekurtuárazi sa te kupetóhete.

Ketó etýla dúhete te ndáhene per çqim, eđé gíde ketó đe gíde kestú eđé nde fáqet te djáđte.

Nde fáqet te mènqere zakón íste te ekrúhene te đénate, nde fáqet te djáđte te mápate.

Që đe pasqýra sumímeve hápure mbi émerat te pasqýravet púnevet nýjt 6 đe 7.

---

a) Numure i terete=ἀριθμὸς ἀκέραιος.

b) Numure i cópete=κλασματικὸς ἀριθμός.

ВКН

Fáq' ε mέηgere. Fáq' ε djáδte [a]).

[1] **Te áμe** **A.** **Bja** **Te máμe** [b]). [1]

1888			Nýj.	Gróe.
Vjésta b.	25	i δáse	52	6000
„	31	nde sumím te rî		6000
				12000

1888 [c])			Nýj.	Gróe.
Gûsti	5	blêva síj 3000 ókevaj	6	12000
Vjésta e.	1	nga sumím' i vjétre		6000

a) *Fáqs ε mέηgere, fáqe ε djáδte*, núke ekrúhene nde sumimtár te punevε te vertéta, po ketú nde pasqyrat i ekrúam per te máμe vêe mire, εδε te dý fáqete ketu i ndam nde né fáqe.

b) *Te áμe, te mέηgε*, nuvarene pε fjalése *ku*, ε cila dihete se jáotesmi εδε kendohete plot kestu, A. B-ja *ku te áμe, ku te máμe.*

c) *1888 Gusti 5 blêva . . .* pas këti te ekruari qe na dukete mé te çkoqure kendohete plot de drejte kestu, *te γemije ε tciεqinit ε teleδéf' ε tételine εit, kuv Gûsti kis vatare [dil] nesε, blêva . . . .*

Te áne **A.** **Eja** **Te máne.**

1888			Nyj.	Grós.
Gûsti	5	i sita tregetî	7	5000
Vjésta c.	1	nga sumím' i vjétre		2000

1888			Nyj.	Grós.
Vjésta h.	15	me prû	50	3000
„	31	nde sumím te rî		2000
				5000

18. Ho pastâj ε páne, qe te hápurite sumíms mbe vétehe véteme ðénesεt ðε mápesεt jástesm núk' éste mjáft sε vertét múntme te sóheme mε pák púne sε kû géndεmi mε tâ, domεðéne sâ te ðéna ε sâ te mâpa kêmi, po epée (dëndure) núke múntme t' i véme nde ûðe ketó, kur núke díme ðε púnet' ε brëndesme, te cílate jáne te krérevεt te parávεt, te tregetívεt, te kambjáðavεt per te ðéne a per te pagúare, te kambjáðavεt per te máne a per te mblé dure εðε te fitímevεt ε te démevεt. Kεstû prâ ε páne púne te nevójsime te hápejne nde Sumimtárt sumíms mb

vëtehε εδë gërravεt bréndesmε mε ráδε sindekúr víηene [a]), εδé ketá te εkrúare nde raδóη púnet' ε trεgerîse Gqíp mùnt t' ε qûajme *ηezajεkróηe* [b]).

19. Te tjére mê pastáj umendúane te gëηenc δε pése (zíq). qe te pesóηene púnene ε te ngríturit púnevεt nga Παraseníni nde Sumimtárt ε te εóhene, sε ubé drëjte apó laδítnc gekúnt, εδë umendúane ε ε gëne kestú. :

Πún' ε trεgetárit s' éste tjátere gë, si uδá, vécε sε te mápe ε te δéne, a te δéne ε te mápe gekáfse te vÿzre gíδ' áqe sa mêr, a gíδ' áqe sa ép, a ndrÿεs te ηê súmε parâε, sindekúr pám εδé nde púnerat qe εkrúam per pasqÿre nde raδúat Παrasením.

Nde ungríte xdó púne nga Παraseníni nde Sumimtárt nde dÿ sumíme, nde sumímt te atî qe mér εδë nde sumímt te atî qe ép, kémi mε pásure gíδ' até súme nde dÿ vise, nde te δénat te atî qe mér εδε nde te mápat te atî qe ép. Kestú. prâ, nde umblëdçine súmat' ε te δénavεt gíδe sumímεvεt ndo ηê súme, εδë súmat' ε te mápavεt gíde sumímεvεt nde ηê tjátere súme, εδε súmat' ε gíde púnevεt qe uskrúane nde Παraseném nde ηê tjátere súme. te tría ketó súma dúhste te dálene ηê, a bára. Nde mós dálçine ηê, kâ εkúare nde púnet te ngríturit nga Παraseníni nde Sumimtárt laδî, εδë dúhete te kerkónete te gëndete ε te ndréqete, si kémi mε δéne. Kjó púne íste pésa [c] te te pesuárete.

---

a) Ënmimete nde Sumimtárt hápene mε ráδu sindekúr víηene dykε uδúare se mëηgeri mbε te djáδte sicili mbi dÿ fáqe si δam δε i pám nde pasqÿra. Πo, kur mbúsene fáqete, ndo te dyja ndo ηera, aÿ qe i mbúsene pare biδete ε hápete pas atî qe kâ arδure nde fúnt εδε mëpene atjè mblëδjat' ε súmavεt fáqevεt qe umbúsene, te se mëηgerese mbe te mëηgerene δε te se djáδtese mbe te djaδtene dykε uskrúare per-pára fjálete. *Ngë fαqe* 1. a 2. a 3. a nde ç' número fáqes qé, qe te δíhene se nga érδe ε te gëndene lehtazi .εδë perpara mblëδjavεt nde fáqet qe umbúsene tjálene [illegible] de número rine ε fáqevεt ku uhóde. Kestu εδε te tjérevε sumi ueve, εδε kestú Sumimtari vete dykε umbúsure mε ráδe.

b) *Nezajεkróηe* Gl. απλογραφια.

20. Ho te ðénet' ε te mápete, a te mápet' ε te ðénete, bénete praj ηéresve, εðé tregetári dûhaj, sindekûr hâp nde Sumimtârt ðéneset ε mápeset jástesm sicílit sumím mbe émerit te tî, te hâptej ðε mbe émerít te vét, qe te ekrúanis gîde sa mêpis nde te ðénat te sumímit vét ðε nde te mápat te sumímit cilitdó qe épis até qe épis, edé gîde sa épis nde te mápat te sumímit vét ðε nde te ðénat te sumímit cilitdó qe mêpis até qe mêpis. Ho núke bên kestû, ες vêteme pésene múntej te perdórtej, qe te eihtej nde ungrítne drêjt, a laçîture, te ðénat' ε te mápate ε ðéneset ε mápeset jástesm, núke dote múntej te dij me pák púnc ðε se kû gëudej nde gîde púnet térazi, si ðε se pári kur hâpine, si ðám (17), sumím nde Sumimtârt vé[illegible]ne ðéneset ðε mápeset jástesm, persé nde sumím te émerít vét dote qéne perzjére kréte e pará ε tregeti ε kambjálla per te pagûare ε per te mblêdure ε fitíme ε dême. Ho nde vênt te sumími mbe émerit te vét háp, si folem [illegible] (18), sumíme mbe émerat te gérravet bréndesme, te cílete pa púnese, per te çquare nga [illegible]imet' ε jástesm, qú[illegible]ne sumíme *te bréndesm* a) edé xdó gë qe mêr a qe ép vête me te tjére nêres ε qûan [illegible] mêr a ε ép sumím[illegible] te ðénat a te mápat te atî sumími ε ekrúan. Edé kur mêr ðε ép[illegible] mêr gëzefse n[illegible] sumimet' ε bréndesm qûhene se mápen' ε ápene me nerátin[illegible] nde até ekrúhete [illegible] a te ðéne ε te mape.

Lé te ðámi ðε me çdo[illegible]

21. Sumímet' ε bré[illegible]ne nde vênt te [illegible]rgetárit, a ndrýse qe ndefáqnene b) tregetápe, jáne gáste. 1) [illegible] 2) i árkese 3) i [illegible] per te pagûare, 5) i kambjállavet per te mblêdure, 6) i fi[illegible]vet.

---

a) *Te jástesmite* Elli[illegible]οἱ (=te fi[illegible] γαντχοὶ (=te perpídesm); po Gqip me dúkete se kupetóhene n[illegible]

b) *Ndefáq* ἀντι[illegible] *ndefáqes* ἀντιπρόσωπος;

22. Sumímet' ε jastesm jáne si te godíne εδέ σûme εδέ μák, domεdéne sa jáne ηéreste qe mármε ε ápeme, a ápem' ε mármε mbe fjále bésε (a mbe bésε a mbe bεsím), mbe émerat te cílevet háμme.

23. Hapó meqéneqe, qe te sumolεsmi [illegible]tazi mε xdo ηerî, qe kémi te máp' ε te ëénε a te ëen' ε te máp̈e, dúhεte t' i hápme sumím nde Sumimtart εδέ t' i ngréme mbe kóhe nga Harasenímε nde até te mápat' ε te ëenate a te ëénat' ε te mápate, εδέ, qe te díme sε kú ηendεmi, dúhεte pîde púnete ε sumímεvet brendesm ε te jastesm t' i ngréme nga Harasenímε nde Sumimtárt sicílene nde sumímt te sáj, εδέ, qe te múntme t' i pεsójme nde ungrítne drejte pá ladî, dúhεte sicílene ta ngreme nde dy sumímε, nde sumímt te atî qe mórî ãε nde te atî qe ãa, εδέ meqéneqe tregetâri qe mér ε ép a ép ãε mer ndefaqete prej sumímεvet brendesm, εδέ kur mér mbe bεsím, mér sumímí i brendesm ãε ép sumím i jastesm. kur ép mbe bεsím, mér sumím i jástesm ãε ép sumím i brendesm, εδέ kur as mér as ép mbe bεsím po mér ãε ép a ép ãε mér ηehêrεs ãε lahεte, mér sumím i brendesm ãε ép sumím i brendesm. dúhεte kur ngréme púnete nga Harasenímε nde Sumimtárt, te mendónεmi mbi xdó ný te Harasenímit, qe tregón vεçín ηê púne, kûs mórî kuε ãá. sumím i brendesm mórî ãε i jástesm ãa, a sumím i jástesm mórî ãε sumím i bréndesm ãa, a sumím i brendesm mórî ãε sumím i brendesm dà, εδέ cíli, qe te ngarkójme até qe mórî εδέ íe çkarkójme [a]) até qe ãa [b]).

---

a) Θκmi *ngarkój kele kesaj*, *çkarkój keto kesaj* fjále Turqíet nde vent te fjálεse *sumimi*, εδέ *ngarkój* vετε drejte kurdó héro per até qe mεr, as kurdo hêre qe mér ngarkónete. Ho[illegible] até qe ép vετε drejte, kur kà máp̈e mê paro ε íete ngarkúare εδέ pastâj ép ε çkarkónete, kur núke ka máp̈e me paro. po ép te pare hêre εδέ kà per te máp̈e até qe ãa, nuke vετε drejte, se s' ka ç' te çkarkónete, po nde Kasmakronet ε ãemi jaste áδε[1] (καταχρηστικῶς) nga eterngimi εδέ per até qe ép pá máp̈e mê páre.

b) Qeκõn εδέ qe sumím i jastesm mer εδέ sumím i jastesm ép nde keto dy puneprurje, a punerenja (περιπτώσεις nga fjáleto *ε prũ punua, rá púna*, το ἐρερεν ἡ περίστασις , kur tregetari kà per te máp̈e nga ηe ηerî εδέ aý ja heδ te ëenete nde tjétre ηerî, atehêrε ngar-

24. Nga sumímete ε bréndesm sumím' i tregetívet, kur mër bréndа súme fáre tregetîs εdë dúame nga ηë fáre a nga dísâ vëç ε véç te díme ç' fitöjme a ç' humpme, ndáhete nde dý a súme sumíme.

Sumím' i fitímεvet mbHâete nde ηë me te démevet, që dúhete *fitíme ε déme*, εdë ngarkónete me dëmet, çkarkónete me fitímet, se tëpera dúhete nde te ηbyÂure te sumímsvet, per të hapure të rîη, εdé nde fúnt te punevet që te etonε krérete, nde qénte nga fitímete, a t' i pakesónε, nde qenie nga dëmete. Hor εdë ndáhete nde dísâ, kur dúame te díme se ç' prísme per dísâ fare te prísmε vëç ε vëç se t' i shtíme mbe se fúndi me ηë kondíl nde sumímt te fitímevet ε démevet dyke ngarkuare até ße dyke çkarkúare até. Kështú núnë të ndáhete nde sumím te hyrjevet ε dáljevet a me ηë fjále te ekuárjevet (nymbrykevet) tregetívet, nde te dáljevet ε dergárjevet (qirávet), nde te rógevet ærbetórevet ε te tjére, si jë kerkón púna a i dúkete míre ekrópsur dúrat, εdë nde se prísmevet vëgela, te cílate, per mós me upëndúre gjë ηë nde púne ε mós me mbusure rrëzën dyke ekruare súna te vëgela, i ce-nojme me ráde nde raâña te vëgela εdë paráte qe âpeme per të i quajme sikur jane nde árket, pa nde fúnt te já-vesc a te mûajt, si na dúkete më míre, ekruajme nde Haraxenímt uÿ *) per të dyke dëne, *Haguam per te prísmε te vogela tere jávene*, a *tère mûajne* káqe, sa te jëne, εdë nde te ngríture nga Haraxenímt nde Sumímtart ngarkójme sumímn' ε ketýre, çkarkójme te árkese.

---

kónete sumíç' i atí ηeríu qe mer peraípre te ßenete εdë çkarkonete sumím' i atí qe kie per te ßéne perpára. εdë kur tregetári kë per te ßene ηë [illegible] av já heâ te máneta nde tjétre qeri, atohére ngarkonete sumím' i atí qe kie per te mape perpara εdë çkarkonete sumím' i atí qe kie per te máne pa tâj. Haqéra te fíta púnëve nuke prísm nde Haraxenímt, se jáno te pa-ra, εdë s' ë pún' e rende te kupetohene.

*) *Ny* [illegible] *kur* [illegible], *nde* [illegible] *kemi* [illegible] *nde* [illegible] *Leskovikut* ε te Hermésit ε démi per te çqíara a te ndare pë nga tjatre pë, si kjo [illegible] (τοῦτο τὸ πρᾶγμα εἶναι χεχωρισμένον, ξεσχισμένον, γνωστόν; [illegible] nga fjala ε vjetorúare ἀπηρχαιωμένην *nëη. nëj* δένω). Nde te ekruara ε démi εdë per copora te ndara ε te çqíara prej neraja-treve, si ße kotu, te cílate Elinist ßuhene ἄρθρα.

Eãε te tjérete, vëç i krérevet i cili s' ká te ndâre, mûnt tà bjére púna nde tregerí te meãâ prej súme púnes te ndáhene, po me súmc s' éste sterngím as ngáje te ndâri.

25. Kestú prá mbi nýjn' ε pâre te Harasenímit, qe tregón krýet' ε púnevet, krérote, nde te ngríture nde Sumimtârt mendónemi se kûs mër, kûs ép, eãε pëjme qe aý vête tregetâri paráte qe i pëndésine nde árket te tî i nemerój ãε i senój per krére te tregerise tî eãε i vû perserí nde árket te tî, domeãéne aý vête mër krérete aý vót' i ép, eãε meqéneqe ndefaqete prej sumímevet bréndesm sumím' i árkese mër, sumím' i krérevet ép. Παpó hâpme nde Sumimtârt si éste zakón perpâra sumímn' ε árkese qe mër ãε ε ngarkójme, pastâj pás te árkese te krérevet, qe ápene ãε ε çkarkójme.

Mbi nýjn' ε dýte, qe dôte se bléu tregetî me parâ nde dôre, mejtohemi ε pëjme, se aý vête tregetâri móri tregetî eãé aý vête ãâ parâ per ató ηehéres. Παpó meqéneqe te mâpete jâne tregetî. hâpme sumím te tregetívet me ráãe pás sumímit krérevet ãε ε ngarkójme, eãs meqéneqe te ãénete jâne parâ, nkûénemi nde sumímt' te árkese, qe íste hâpure mê pâre, ãε ε çkarkójme.

Nde te trétine, qe dôte se síti tregetî me parâ nde dôre, pëjme perserí, se aý vête tregetâri móri parâ eãé aý vête ãâ tregetî ηehéres. Παpó, meqéneqe te mâpete jâne para. ngarkójme sumímn' ε árkese, eãé, meqéneqe te ãénete jâne tregetî, çkarkójme sumímn' ε tregetívet.

Nde te katretine, qe dôte se bléu tregetî me kambjâãe per te paguare, pëjme perserî, se aý vête móri tregetî eãé aý vête ηehéres ãâ kambjâãe per te paguare. Παpó ngarkójme sumímn' ε tregetívet, hâpme mbe ráãe eãé sumím te kambjâãavet per te paguare ãε ε çkarkójme.

Nde te pestetine, qe tregón se síti tregetî me kambjâãe per te mbléãure, eóhme perzeri se aý vête móri

kambjâλe per te mbléâure εâέ av vête âá tregetî ηehêrεs. Πrapó hâpme mbe rââe εâέ sumím te kambjâλavεt per te mbléâure âε ε ngarkójme, kâénemi âε nde sumímt te tregetívεt ε ε çkarkójme.

Ndê te gâetetíne, qe pefén sε bléu vâj prεj A. Bˢᵉ mbe bέse, eikójme sε tregetâri móri vâjne, A. Bˢᵉ ε âá. Πapó hâpme mbe rââe sumím te vâjt âε ε ngarkójme, hâpme perserî mbe rââe εâέ sumím te A. Bˢᵉ âε ε çkarkójme.

Nde te etátetine, qe defτen sε éiti tregetî A. Eˢᵉ mbe bέse, eóheme sε A. Eja mori εâε tregetâri i âá tregetî Πapó hâpme mbe rââe sumím te A. Eˢᵉ âε ε ngarkójme, kâénemi εâέ nde sumímt te tregetívεt ε ε çkarkójme.

Nde te tétetine, qe âóte sε bléu tregetî εâέ per tó pjέse âá nde pará âε pjέse nde kambjâλe per te pagúart, eóheme sε sumím' i tregetívεt mér, εâέ sumím' i árkese âε i kambjâλavεt per te pagúare ápene. Πapó sumímn' ε tregetívεt ε ngarkójme εâέ te árkese ε te kambjalavεt per te pagúare i çkarkójme.

Nde te nêntetine eóhme sε éiti tregetî, εâε per tó pjέse móri nde pará pjέse nde kambjâλe per te mbléâure, papó sumíni i árkese εâέ i kambjâλavεt per te mbléâure mápene âε i ngarkójme, sumím' i tregetívεt ερ âε ε çkarkójme.

Keetú εâε mbi te tjéret nyj mendónemi.

26. Nga kjó púne prâ qe xdo pune ngríhete nga Harasenímі nde Sumimtârt nde dý víse, nde sumímt te mápesit âε nde sumímt te âénesit, te ekruâret' ε púnevεt keetú nde raâón ûi bεse *Dyzajekrónε**). Πrapó Raâuaekróna kâ dý úâe ηérene te Hezajekrónese âε tjatrene te Dyzajekrónese, εâε atá qe ekruânene plót si dúhete pas Hezajekrónese gjidenε bjéne εâέ nde úâet te Dyzajekónese, vêç qe núke perdórnene εâέ te pεsuârete qe te fitónene âε te_míret' ε asáj, te cilet' íste te vertetuárete nde i ekrúane drejte púnete a núke.

*) *Dyzajekrónε* Elíniet Διπλογραφια.

27. Qe te bënete kjô pûne ε te ngriturit tregimit pûnevet nga Haraceními nde Sumimtârt drejte, εδέ pâ te ëeira, pâ te kruájtura, pâ te εûara [a], dô mendûare, si ââm, mbi nyjt te Haraceními nê nga nê míre, kûe mêr kûe ép, εδε dô bëre atá gatî mê pâre. Ketâ te bërete gatî me páre ε kânc pëture míre tâ ekruânene nde tjétre raâûa, te cilene ε âóne *Ditâr* [b]. εδέ s' ëete trétere, vëçe se Haraceními ngriture qerûare âε me mjesterî te Dyzajekrônesc.

28. Te ngriturit' ε nyjet Haraceními nde Ditârt me mjesterî te Dyzajekrônese bënete keetû.

Nde krŷet te tregimit xdo pûneje, i cíli dûhete te bêne si âε nde Haraceními ny mbe vêtehε, ekrûhete môti (dita, mûaj âε víti) ndernjêt dŷ vijavε, si âε nde Haraceními, nde nê râde. Hastâj ndene ráâet te ekrûarit môti t,

nde íete âénes nê âε mapes nê,

ekrûhete pernára ëmeri i âénesit nde râde mbe vêtehε εδέ ndene até ëmeri i mâpesit me numurin' ε sûmese tére pûnese pâs nde nê rádo perseri mbe vêtehε. Ndene ëmerin' ε mâpesit âε numurin' ε sûmese ekrûhete tregîm' i pûnese nde sa râdie te zére εδέ nde râdiet te fundit mbâne mbe te djâdte nde ε yxe. te ndâre veçân per numurat te sipërmevet, numur' i sûmese târe pûnese, i cili ben âire me vëperas ekrûhene até me râde sindekûr vijene bren nde nyjet te tregimit pûnese mbene, po mbi nyjt ε tyre hâste si âam nde ε yjâ te te numurat sumavet tera. Eδέ ëmeri i âénesit âε i mapesit âε numuri i tere per me ngjá ekrûhene me ekrônesa me te meta a te perjéra. Nde ëmerin' ëmerate te nesâ pe sûne fj ka da ekrûmarrazi te mos i mâre nê râde sicilene, ekrûhete sicili râd nde dŷ rade me sûne vêtehε.

---

a) Nde Haraceními qe ekrûhen nde mbi te tregimit me te opejte, vêtem e mbi te si âam te mbi qurite, εδε vêtem te sûara me vije te dûkete ka ε padrequezûare, e te ndrequre me te sûuare perapr' a mbân nuke âε me te kruajture. Nde te tjerat nde ubefto e âke ndrequr, ngrê te bëraret' e se drejtese me se tjerave, nudâj dûhete te ekrûhene me to vene rê mire, qe te mos benzne ladî.

b) *Ditâr* dûhete radój, se ekrûhene punete nde te dite nga dite me râde, sindekur âε Eliniet dûhete Ημερολόγιον. Ditâr íete âε Haraceními, po çdûhete me kete emer, vetem puna qe nde ate ekrehene te pare bêre fare punete.

Nde íste ðénes ηé ðε máρes dý a súme,

εkrúhεte ρerρára émer' i ðénesit mε fjálene *te pásmevεt* *) pás εðé pás fjálese *te pásmevεt* número' i súmese tére nde ηë ráðe, a nde dý a ðε më súme, kur núke nxírεne. Ndene émerin' ε ðénesir ðε te fjálese *te pásmevεt* ε te número tére súmese púnese ε bjé púna qe dúhete te **εkrúhεte** trεgím i púncse térazi, ρer çqím, ε bjé ðε qe núke dúhete. Hastáj ndene ketá **εkrúhεte** émer' i te párit, si víηene, prej máρeset mε número' ε púnese tî pás nde ηë ráðe a më súme, nde mós unxénte, εðé ndene té trεgím' i púnese tî nde sa ráðe te zére εðé nde fúnt te se pastájmese prej atýrε mbáne nde **εtýλe** te dýte mbe te ménρere te **εtýλese** número' súmavεt téra, ndáre veçán per número' tε súmavεt máρeset a ðénesεt, kur jáne dý a súme nde ηë púne, **εkrúhεte** número' i súmese púnese atî. Kεstú εðé i te dýtit ε te trétit a sávε te jéne, te cilevεt, si te mbarúhene número' ε súmavεt týrε, mbliðene nde ηë te sumese púnese tére, εðé ay híðete nde **εtýλεt** pas mbe te djáðte te número' súmavεt téra.

Nde jáne ðénes dý a súme ðε máρes ηë,

εkrúhεte ρerρára fjála *te pásmile* εðé pás asáj émer' i máρesit mε número' ε súmese tére pás nde ηë ráðe, a dý a më súme, nde mós unxénte: ndene atú trεgím' i púnese térazi, ndë ndáne per çqím; pastáj émer' i te párit prej ú[illegible] mε número' ε súmese tî pás εðé mε trεgím' ε púnese tî ndene vétehε, atú εðé i te dytît ε te trétit ε sávε te jéne, si búna ðε per máρese dý a súme.

Nde jáne ðénes dý a súme ðε máρes dý a súme,

εkrúhene ρerρára fjálete *te pásmile te pásmevεt* (do ime ðéne kerá qe **εkrúhene** pas káne per te ðéne atýrε qe **εkrúhene** pás) mε número' ε súmese tére pás nde ηë ráðe mbe vétehε, εðé ndene tó trεgím' i púnese térazi nde ndá-

*) Nga fjála *pas* mún te bejme i *pasm* (ἑπόμενος, *e pásme* (ἑπομένη).

ete; pas·âj ndene ketó mε râde te pâre hêre dènesete, âni [b]) mápesete, si ðám síprε εðε si dote dúkεne míre ndε pasqyre ngrítje Haraseníni nde Ditâr.

Nósa mbarójme se skrûari xdó ny ndε Ditârt i skrúajme mbáne ndε krγεt perpára víjese ménγere nga víjate, qε mapene ndε mést mótine, número, i cíli fiáohete nga nέja ε véteme εðε vétε dykε umaðúare nga ne ε nga nέ, si véne ðε nyjete dykε nsumúare se skrûari nga ne ε nga ne: εðε nga Ditâri ε skrúajme pið' nstu âε ndε Haraseníni per dy púne, te párene qe, kur te léme púnen' ε te ngríturit, εðε pás kóhε, ndo te páke ndo te súmε, tá zéme perseri, te díme, qe sa nyj te Haraseníni qoheme te numurúare mε número jáne te ngríture, εdε te zéme púnene nga te panumurúarite, te dýtene qe, kur te dúame te sikójme pekáfse nga Ditâri ndε Haraseníni a nga Haraseníni ndε Ditârt tá néjme pas número ríhtazi.

	Hasqyre Ditari —1—	Her pjesera te te súmavεt téra.	Her súmera te téra
		Grósε.	Grósε.
1	Te 1ne te Gúetit te 1888		
1	**Arka**		
2	**Krérevεt** groε 50000. per parát qe me pendene sót nde árket ndε gróε lírε te Turqíse, 100 groε, krére per te tregéruare		50000
	Mbe te pertâjm		50000

b) Ani—pas, pastáj (πάιτα), ε done Cqipetárete ε ikuro ndε Eláðe ε ndε Italí.

			Gróš.	Gróš.
		Se pertêjm		50000
2	Te 2ne te Gustit te 1888			
2	**Tregetîte**			
1	**Arkese** gróš 23000,			
	per tregetît pás, qe bléva me parà nde dóre,			
	1000 óke kafé nga 9	gr. 9000		
	2000 „ escér „ 2	„ 4000		
	1000 „ oríz „ 2	„ 2000		
	1000 „ sapún „ 3	„ 3000		
	50 kâse vâj gúri „ 100	„ 5000		23000
3	Te 3ne			
1	**Arka**			
2	**Tregetîvet** gróš 4650,			
	per tregetît pás, qe eíta me parà nde dóre,			
	200 óke kafé nga 10	gr. 2000		
	400 „ escér „ 2¼	„ 900		
	200 „ oríz „ 2¼	„ 450		
	Mbe te têjm	„ 3350		73000

BKSH

					—3—	Gróe.	Gróe.
				Se tëjmi gr.	3350		73000
200	óke	sapún	nga	3½	„ 700		
5	kase	váj gûri	„	120	„ 600		4650

Te 4ne te Gúetit te 1888

Tregetite

Kambjáñavet per te pagúare gróe 7100

per tregetít pás, qe bíéva prej A. Vse me kambjáñe mbi gróet te tî pás 31 dit,

400	óke	kafe	nga	9	gr.	3600	
600	„	eqér	„	2	„	1200	
400	„	oris	„	2	„	800	
500	„	sapún	„	3	„	1500	7100

Te 5ne

Kambjáñate per te mbledhure

Tregetivet gróe 7875,

per tregetît pás, qe i eíta A. Vse me kambjáñe te tî pás 31 dit,

Mbe te pertëjm 84750

BKSH

Se pertɛ̈jmi

400	óke	kafɛ	nga	10	gr.
600	„	ɛɛqɛ̈r	„	$2^1/_4$	„
400	„	orís	„	$2^1/_4$	„
500	„	sapún	„	$3^1/_4$	„

Te 5ue te Gústit te 1888

Sumísm[e] i vâjt

A. Bse gr. 12000

per 3000 óke váj nga 4 grós ókene

Te 5ne

A. Ejs

Trɛgetívɛt gr. 5000

per	200	óke	kafɛ	nga	11	gr.	ókene	gr.
„	400	„	ɛɛqɛ̈r	„	$2^1/_2$	„	„	„
„	200	„	orís	„	$2^1/_2$	„	„	„
„	200	„	sapún	„	$3^1/_2$	„	„	„
„	5	kása	vâj gûri	„	120	„	kásene	„

Mbe tc tɛ̈jm

	Gróš.	Gróš.
		84750
4000		
1350		
900		
1625		7875
		12000
2200		
1000		
500		
700		
600		5000
		109625

		—5—	Gróshë	Gróshë
		Se tëjmi		109625
8	Te 6ᵃᵉ te Gûstit te 1888			
2	**Tregetîte** te pásmevet gr. 15000, per tregetît pás, qe bleva prej A. Zᵉᵉ			
	1000 óke kafê nga 10 gr. ók	gr. 10000		
	2000 „ eşqêr „ 2½ „ „	„ 5000		
		15000		
1	**Arkese** gr. 5000, per parât qe dâse		5000	
3	**Kambjáâavrt per te pagûare** gr. 10000 per kambjâAe nde ûrâere te A. Zᵉᵉ pas 91 dît		10000	15000
9	Te 8ue			
2	Te pásmite **Tregetîvet** gr. 3800 per tregetît pás, qe sîta A. Bᵉᵉ,			
	400 óke oríz nga 4 gr. ók.	gr. 1600		
	400 „ sapûn „ 4 „ „	„ 1600		
	Mbe te pertëjm „	3200		124625

BKSH

		Gróe.	Gróe.
	-6-		
	Se pertéjmi gr. 3200		124625
	5 kása váj gûri nga 120 gr. kás. 600		
	3800		
1	**Arka** gr. 800		
	per parát qe ñáse	800	
4	**Kambjáñate per te mbléñure** gr. 3000		
	per kambjáñene qe me ëtá pás 91 dít	3000	3800
10	Te Gûstit te 8ne te 1888		
5	**Snmín' i vájt** te pásmevst gr. 20000		
	per 5000 óke váj qe bléva prej A K^se nga 4 gr. ók.		
1	**Arkese** gr. 10000		
	per parát q' i ñáse	10000	
6	**A. K^se** gr. 10000		
	per sa i mbéta per te ñéne	10000	20000
11	Te 8ne		
2	Te pásmite **Tregetivst** gr. 5700		
	Mbe te tëjm		148425

BKSH

		—7—	Grós.	Grós.
		Se tëjmi		14[illegible]925
	per tregetît pâs qe eîta A. L[se]			
	300 óke kstë nga 12 gr. ók.	gr. 3600		
	500 „ eeqér „ 3 „ „	„ 1500		
	5 kâsa vâj gûri „ 102 „ kâs.	„ 600		
		5700		
1	**Arka** gr. 5000			
	per parât qe me âá		5000	
7	**A. L[se]** gr. 700			
	per sa me mbéti per te âene		700	5700
12	Te 9[ue] te Gëatit te 1888			
7	**Sumím' i lëgit**			
2	**Tregetîvet** gr. 6000			
	per 5000 óke lëe nga 12 gr. ok. qe bleva praj A M[se] eâë per atë i âáse 500 óke kafe			6000
13	Te 9[ue]			
8	**Tregetîte**			
	Mbe te pertëjm			160125

BKSH

	—8—	Grósh.	Grósh.
	Se pertêjmi		160125
8	**Tregetivet** gr. 4800		
	per 400 óke kafé nga 12 gr. ók. qe ósita A. Nse ndë per até me		
	dâ 400 óke pálpe		4800
14	——————Te 10ne te Gúshit te 1888——————		
6	**Tregetite** te pásmevet gr. 10000		
	per 1000 óke kafé nga 10 gr. ók. qe bleva prej A. Hse		
5	**Tregetivet** gr. 2400		
	per 200 óke pálpe q' i dâse nga 12 gr. ók.	2400	
1	**Arkese** gr. 7600		
	per parát q i dâse	7600	10000
15	——————Te 10ne——————		
8	Te pásmite **Tregetivet** gr. 8800		
	per tregetît pas qe ósita A. Kse		
	400 óke kafé nga 12 gr. ók. gr. 4800		
	1000 „ seqér „ 4 „ „ „ 4000		
	8800		
	Mbe te têjm		174925

BKSH

Se tɛjmi

Sumím' i lɛ̂sit gr. 5000
per 500 óke lɛ̂s qe me ða nga 10 gr. ók.
Arkɜ gr. 3800
per parát qe me ðá

——————Te 12ne te Gústit te 1888——————

Trɛgetîte te pásmevɛt gr. 20000
per 2000 óke kafɛ nga 10 gr. ók. qe blɛva prɛj A. Se
Trɛgetîvɛt gr. 2600
per 200 óke pálpe q' i ðase nga 13 gr. ókene
Kambjáλavɛt per te pagúare gr. 17400
per kambjáλene q' i ðase pás 31 dít

——————— Te 12ne ———————

Te pásmite **Trɛgetîvɛt** gr. 12000
per 1000 óke kafɛ nga 12 gr. ók. qe síta A. Tse
Sumím' i lɛ̂sít gr. 10000
per 1000 óke lɛ̂s nga 10 gr. ókene qe me ðá

Mi e te pertɛjm

	Grós.	Grós.
		174925
	5000	
	3800	8800
	2600	
	17400	20000
	10000	
	10000	203725

		Grós.	Grós.
	Se pertëjmi	10000	203725
4	**Kambjáàate per te mbléâure** gr. 2000		
	per kambjáàcne qe me âá pás 31 dít	2000	12000
16	——————Te 13ne te Gúetit te 1888——————		
5	**Sumím' i vâjt** te pásmevet gr. 8000		
	per 2000 óke vâj nga 4 gr. ók. qe bléva prej A. Fe		
8	**Trqetivet** gr. 6000		
	per 500 óke kafé q' i âáse nga 12 gr. ók.	6000	
11	**A. F**se gr. 2000		
	per sa i mbéta per te âéne	2000	8000
19	—————————— Te 13ne ——————————		
8	Te pásmite **Trqetivet** gr. 2400		
	per 600 óke esqer nga 4 gr. ók. qe eita E. Vse		
7	**Sumím' i lêsit** gr. 2000		
	per 200 óke lés qe me [illegible] nga 10 gr. ók.	2000	
9	**E. V**ia gr. 400		
	per sa me mbéti per te âéne	400	2400
	Mbe te tëjm		226125

BKSH

Se tëjmi

20 ——————————Te 13ⁿᵉ te Gûstit te 1888——————————

8 **Trɛgetîte** te pàsmevɛt gr. 20000
per 2000 ôke kafé nga 10 gr. ôk. qe blêva prɛj E. T'ɛ
7 **Sumîmit lëɛit** gr. 12000
per 1000 ôke lëɛ q' i âàɛe nga 12 gr. ôk.
1 **Arkese** gr. 3000
per parât qe i âàɛe
3 **Kambjáλàavɛt per te pagûare** gr. 5000
per kambjáλene q' i âàɛe pàs 91 dît

21 —————————— Te 13ⁿᵉ ——————————

8 Te pàsmite **Trɛgetîvɛt** gr. 12000
per 1000 ôke kafé nga 12 gr. ôk. qe eîta E. E
7 **Sumîm' i lëɛit** gr. 5000
per 500 ôke lëɛ qe me âá nga 10 gr. ôk.
1 **Arka** gr. 3000
per parât qe me âá

Mbe te pertëjm

	Grós.		Grós.
			226125
	12000		
	3000		
	5000		20000
	5000		
	3000		
	8000		246125

Se pertejmi

Kambjáλate per te mblɛ̈dure gr. 4000
per kambjáλene qe me ðá pás 91 dít

Te 13ⁿᵉ te Gúetit te 1888

Sumím' i lɛ̈sit te pásmevet gr. 5000
per 500 öke lɛ̈s nga 10 gr. ök. qe blɛva pɛj E. Zⁿᵉ

Trɛgetîvɛt gr. 1200
per 10 kasa vâj güri q' i ðáse nga 120 gr. kas.

Arkese gr. 1800
per parát qe i ðase

E. Zⁿᵉ gr. 2000
per sa i mbɛta per te ðéne

Te 13ⁿᵉ

Te pásmite **Trɛgetîvɛt** gr. 12000
per 1000 öke kafs nga 12 gr. ök. qe sita E. Θˢᵉ

Sumím' i lɛ̈sit gr. 5000
per 500 öke lɛ̈s qe me ðá nga 10 gr. ök.

Mbe te tɛjm

Grós.	Grós.
8000	246125
4000	12000
1200	
1800	
2000	5000
5000	
5000	263125

		Grõs.	Grõs.
	Se tëjmi	5000	263125
1	**Arkɪɛ** gr. 5000		
	per parát qe mo dâ	5000	
10	**E. Oja** gr. 2000		
	per sa me mbeti per te âene	2000	12000
24	Te 17ⁿᵉ te Gúetit te 1888		
10	**Sumím' i gúaλit**		
3	**Kambjáλavɛt per te pagúare** gr. 8000		
	per 300 óke gúaλ (góλe, *goseɪs*), qe páta porosi[illegible] E. K[illegible] nde qytéte T. âe má dergój gâé per blérjet ɛ te pr[illegible]per té me hóki kambjáλe pegimi te 5ⁿᵉ te Vjɛetese páre nd[illegible]dere te E. Lɛc, te cilen' ɛ príta, pe		8000
25	Te 17ⁿᵉ		
10	**Sumím' i gúaλit**		
1	**Arkese** gr. 800		
	per pâgen' ɛ te hyrit (gymbrýkut), te sjéλit ɛ t.		800
	Mbe te pertëjm		283925

BKSH

		—14—	Grõs.	Grõs.
		Se pertêjmi		283925
26	Te 21ne te Gústit te 1888			
1	**Arka** te pásmevet gr. 5610			
	per parát qe móra nga kambjàla qe hóqa E. K^se nde qytete T. nde ûrãere te E. Λ^se pósa te defténste per sumím te mpeíkezavet, qe me pãt porositure ãε jà dergóva sót, i cíli iete kf			
	50 óke mpeíkeza nga 100 gr. ók. gr. 5000			
	page te dali (qymbrýη) ε te tjéra „ 500			
	kujdesa 2 per qínt „ 110			
	5610			
1	**Arkese** gr. 5500			
	per blérjet ãε per te prísurat		5500	
11	**Fitímevet ε démevet** gr. 110			
	per kújdésene		110	5610
27	Te 24ne			
11	**Sumím' i rómit E. K^se ne qytéte T.**			
1	**Arkese** gr. 250			
	Mbe te tájm			289535

Bksh

		Gróa.	Gróa.
	Se tëjmi		289535
	per hvrjet ε te tjéra te 10 varëlavε rom, óke 500, qe me dergój E. K[ja] t' ε ésε per sumím te ti 8ε i qendrón atjε, si skruan, nga 2½ gr. óka,		250
28	Te 24[ne] te Gushtit te 1888		
12	**Sum. i lëgit te E. K[ja]** ne qytéte T. te pásmevet gr. 29000 per 2700 óke lεs qe dergóva sót E. K[se] ne qytéte T. ta ezse per sumím t' ím.		
7	**Sumímit lëgit** gr. 26000 per blérjet	26000	
1	**Arkese** gr. 3000 per dáljet ε te tjéra te prieme	3000	29000
29	Te 26[ne]		
12	**Sum. i tεlatínit εoqerísε me E. M[se]** nde qytéte O. per pγsme		
13	**E. M[se]** nde qytéte O. gr. 17000		
	Mbe te pertëjm		318785

	Gróš.	Gróš.
Se pertëjmi		318785
për pysmen' ε tε qendrùarit atjé te 1000 òk. telatín, qe me dergój tà eás për sumím soqeriet per gysme qe mbe 20 te muajt		17000 *)
Mbe te têjm		335785

*) E. M-ja per telatine soqeriet ða 34000 gróš po pysmete ða per nã, qe dote ecenene me ozúre. Andâj me pýsmet ngarkójme sumimn' ε telatinit eãe çkarkójme sumimn' ε atî. Te tjérete pýsmete pjesen' ε tî i kã per te mape si eãe ne, kur te eitete telatini. Napò dyke nsiture telatíni çkarkonete sumín' i tî ðε ngarkonene sumimete nde te cílet skon eitja. Nde funtt. si mbaronete se eituri, çkarkójme me pysmen' ε eitjese sumimn' ε E. M-se ðε ngarkójme me té sumímn' ε telatínit, eãe kestu mbetete pjesa jone nde sumimt, qe deften fitim a dem. a as fitim as dem, si te godine te eiturite.

Nde prieme ða te tjera nẽ per telatine, sumimi mùnt te benete mbe dý uãe qe dâlene mbe ... : ase dyke prieure ngarkojme me pysmat sumimn' ε E. M-se, qe t' u ecene ozúre, ðε me pýsmat, pjesene tene, sumimn' ε telatinit, eãe çkarkójme sumimete nga dâlene te prieurate, ase hapme ða sumim te prieuravet per telatine, eãé ngarkojme per te prieurat até, çkarkójme sumimrte nga dâlene, eãe nde fúntt çkarkójme até, ngarkójme me pýsmat sumimn' ε E. M-se ðε me pýsmat, pjesene tene, sumimn' ε telatinit.

Nde sumime soqeriet, te cílete vinene te ngatepúare, ... te vene rẽ mire ε te sterviture, qe t' i ndahete ε t' I çquhete cilitdo nga eokete pjes' ε tî.

—17—

		Grósh.	Grósh.
	Se tëjmi		335785
30	Te 26ta te Gushtit të 1888		
1	Te pásmite **Arkese** gr. 4000		
	per págen' e te hýrit telatinit seqeriat me E. Mse e te tjéra te prisme.		
13	**E. M**se nde qytéte O. gr. 2000		
	per pjésen' e tí	2000	
12	**Sumím' i telatínit soq. me E. M**se gr. 2000		
	per pjésene t' íme	2000	4000
31	Te 26ta		
	Te pásmite te pásmevet gr. 45000		
	per 10000 óke váj qe dergova sot E. Mse nde qytéte O. tà sése per sumim soqeriat, per pysme. eðé qendón ketú		
	te blérete gr. 40000		
	dálje (pymbrýk) e te tjéra „ 6000		
	46000		
	Mbe te pertëjm		339785

BKSH

		—18—	Gróe.	Gróe.
		Se pertëjmi		339785
14	**Sum. i vâjt goq. mε E. M**[illegible] nde qytéte O. per gýsme ndε aý gr. 23000			
	per gýsmen' ε te qendruarit, pjésene t' ẽms.		23000	
13	**E. M**[illegible] nde qytéte O. gr. 23000			
	per gýsmen' ε te qendruarit, pjésen' ε tî		23000	
			46000	
5	**Sumímit vâjt** gr. 40000			
	per blérjene		40000	
1	**Arkese** gr. 6000			
	per te príeurat		6000	46000
32	Te 27ne [illegible] te 1888			
10	Te pásmite **Sumímit** [illegible] 10500,			
	per 300 óke guaâ qe eita [illegible] 35 gr. ókene.			
1	**Arka** gr. 7500			
	per parât qe me ðâ		75000	
13	**E. M**[illegible] nde qytéte O. gr. 3000			
		Mbe te tëjm	7500	385785

BKSH

—19—

		Grósh.	Grósh.
	Se tëjmi	7500	385785
	per kambjáÀen' ε dórese E. Osε mbi E. IInε ne qyt. O. pagími te 1nε te Vjεetese párε, qe me ëá ëε já dergóva E. Msε atjε te nkdyεre nde úrëerit te tî	3000	10500
33	Te 27nε te Gúetit te 1883		
11	Te pásmite **Sum. rómit E. K**sε nde qytéte T. gr. 2000 per 10 var. rom, ók. 500, qe eíta E. Rsε nga 4 gr. ókene,		
1	**Arka** gr. 250 per parát qe me ëá	250	
11	**Sum. i rómit E. K**sε nde qytéte T. gr. 1750 per kambjáÀene qe me ëá E. Rja mbí E. Snε nde qytéte T. pagími pás 31 dít, εëε já dergóva E. Kse te nkdyεre nde úrëcre te tî per sumímt te rómit ps	1750	2000
34	Te 30nε		
12	Te pásmite **Sum. lêeit tε E. K**ja nde qytéte T. gr. 35000 per te Àagarísurite te eítjεse lêeit per sumímt t' ím, qe me dergój E. Kja nde 3 kambjáÀa.		
	Mbe te pertëjm		398285

BKSH

—20—

		Grõe.	Grõe.
	Se pertẽjmi		398285
1	**Arka** gr. 15000		
	per kambjâẫene mbe E. Tne pósa te deftẽnete, i cíli ε pagój	15000	
4	**Kambjâẫnie per te mbléẫure** gr. 20000		
	per kamb. mbi E. Fne pás 31 dít deftími. i cíli		
	ε príti, gr. 10000		
	„ „ „ I. Ane pás 61 dít deftími, i cíli		
	ε príti, „ 10000	20000	35000
35	Te 31ne te Gúetit te 1888		
11	**'Fitímet' ε démete**		
1	**Arkese** gr. 2500		
	per pagím te ndénjese (qirése) tregetórese (dyqânit)		
	per Gúetine gr. 500		
	„ „ te rógese esrbetórit „ 500		
	„ „ te príeuravet tére mûajne „ 1500		2500
	Te 5ne		435785
36	Te pásmite te pásmevet gr. 22975		
	Mbe te tẽjm		435785

Bksh

		Grós.	Grós.
	Se tëjmi		435785
3	**Kambjáλ. per te pagúare** gr. 15100		
	per pagímt te kamb. nde úrëere te E. L^{se} gr. 8000		
	„ „ „ „ „ „ „ A. V^{se} „ 7100	15100	
1	**Arka** gr. 7875		
	per mbléðjet te kambjáλese A. Γ^{se}	7875	
		22975	
1	**Arkese** gr. 15100		
	per pagímt te kambjáλavet síperme	15100	
4	**Kambjáλ. per te mbléðure** gr. 7875		
	per mbléðjet te kambjáλese A. Γ^{se}	7875	22975*)
37	——— Te 10^{ne} te Vjéstese pâre te 1888 ———		
4	Te pásmite **Kambjáλ. per te mbléðure** gr. 10000		
	per kambjáλen' ε prítjese I. A^{se} qe i ðáse I. V^{se} εðε móra pjése		

*) Tre nyje te Haraçenimit i bém ηé nŷ ketú nde Ditárt, per te deftyere se munt te bénene súme nyje ηé. Astu ðε ηe ny i baskúare bénete kaqe nyje, sa jáne coperate, pε se cilas éste baskúare.

Mbe te pertëjm — 458760

Bksh

	—22—	Gróe.	Gróe.
	Se pertêjmi		458760
	nde kambjâÀe te I. Γ^{se} mbi I. B^{ne} nde qytéte O. dε pjèse nde para		
13	**E. M^{ja} nde qytéte O.** gróe 5000		
	per kambjâÀen' ε I. Γ^{se} mbi I. B^{ne} pagími te 1^{ne} te Vjéstese dýte, qe móra prεj I. V^{se} ãε jâ dergóva te nkâyεre nde ûrãere te tî, pε	5000	
1	**Arka** gr. 5000		
	per pjésene qe móra nde pará	5000	10000
38	———— Te 10^{ne} te Vjéstese páre te 1888 ————		
12	Te pâsmite **Sumímit tεlat. goq. mε E. M^{ne}** gr. 45000 per 1000 óke tεlatín qe eíta I. E^{se} nga 45 gr. ókene ãε mâ pagój nde kambjâÀa		
4	**KambjẫA. per te mblε̃d.** gr. 25000		
	per kamb. te dórese I. E^{se} pâs 61 dit pε	25000	
13	**E. M^{ja} ne qyt. O** gr. 20000		
	per kambj. ε I. Z^{se} mbi I. O^{ne} nde qytéte O. mε kufíme pa-		
	Mbe te têjm	25000	468760

		—23—	Grósh.	Grósh.
		Se tëjmi	25000	468760
	gími te 15ne te Vjëetese trëte, te cilene já dergóva te nkâyëre nde ûrdere te tî		20000	45000
39		Te 10ne te Vjëetese pâre te 1888		
12		**Sum. i tëlat. soq. më E. Mne nde qyt. O.**		
13		**E. Mse nde qytëte O.** gr. 22500		
	per gjysmen' ε sitjese telatínit, qe zû 45000. grósh.			22500
40		Te 12ne		
1		**Arka**		
4		**Kambjáλ. per te mbléâjtur**		
	per mbléâjsn' ε kambjâλese dórese A.			2000
41		Te 12ne		
3		**Kambjáλ. per te pagúarc**		
1		**Arkese** gr. 17400		
	per pagímt te kambjâλese nde ûrdere te A. S			17400
		Mbe te pertejm		555660

		Gróe.	Gróe.
	Se pertêjmi		555660
42	——— Te 17ne te Vjeetese pâre te 1888 ———		
	Te pâsmite te pâsmevet gr. 55000		
13	**E. Mja nde qytête O.** gr. 30000		
	per gýsmen' e êitjese vâjt eoqerîet qe mbe 10 te mûajt	30000	
4	**Kambjâ. per te mblêâure** gr. 25000		
	per 3 kambjâa qe me dergoj E. Mja baeke me sumím' e vâjt		
	kambj. te I. Kse mbi I. L kotú pâs 11 dit te pâri gr. 5000		
	„ „ I. Mse „ I. Nne „ „ 31 „ „ „ „ 10000		
	„ „ I. Ose „ I. Hne „ „ 61 „ „ „ „ 10000	25000	
	e cilete i prítne.	55000	
14	**Sumímit ... eoqerîet** gr. 30000		
	per gysmen' e êitjese ... jêsene t' íma,	30000	
13	**E. M... me ... O.** gr. 25000		
	per te 3 kambjâa ... me qe me dergôj	25000	55000
43	——— Te 19ne ———		
13	**E. M... ... O.**		
	Mbe te têjm		610660

Brist

Se tẽjmi

Kambjáλavɛt per te paqúare gr. 6000
per prítjɛt te kambjáλese tí nde urdere te I. R^se pás te pari

_____ Te 20^ne te Vjɛstese pare te 1888 —

Te pasmite **Fitímɛvɛt ε démɛvɛt** gr. 25200
per pjɛsene nga pɛja ε t' imúηgi qe vdiq i pamartúare

Arka gr. 20000
per sa mora nde pará

Sumím' í póbavɛt gr. 5200
per sa mora nde 10 pále póba te çemúara

_____ Te 20^ne _____

Fitímɛt' ε démɛte
Arkese gr. 10000
per sa fála nde mesoηetorɛt te memeλɛdit

Mbe te pertẽjm

	Groš.	Groš.
		610660
11 dit		
		6000
	20000	
	5200	25200
		10000
		651860

		—26—	Grósh.	Grósh.
		Se pertêjmi		651860
46	——— Te 28ne te Vjéetese pâre te 1888 ———			
14	**Arka**			
4	**Kambjáà. per te mbléâure** gr. 5000			
	per mbléâjen' ε kambjáàese prítjese I. Lse			5000
47	——— Te 30ne ———			
14	Te pásmite **Arkese** gr. 9000			
3	**Kambjáà. per te pagúare** gr. 6000			
	per pagímt te kambjáàese nde úrâere te I. Rse		6000	
11	**Fitímεt' ε démεte** gr. 3000			
	per pagímt te ndénjese tregetórεse per Vjésten' ε pâre gr. 500			
	„ „ te rógese εerbetórit „ „ „ „ „ 500			
	„ „ te príεuravet tére múajne „ 2000		3000	3000
48	——— Te 1ne te Vjéetese dýte te 1888 ———			
14	**Arka**			
4	**Kambjáà. per te mbléânre** gr. 10000			
	Mbe te têjmε			665860

BKSH

Se tɛjmi
per mblɛ̈ɑ̈jɛn' ɛ kambjaÂese prítjɛse E. F^{sc}

49 _____ Te 7^{ne} te Vjɛstese dyte te 1888 _____

14 **Arka**
15 **Sumímit póbavɛt** gr. 1500
per 3 pàle póba qe ɛita mɛ parà nde dóre

60 _____ Te 15^{ne} _____

14 **Arka** te pàsmevɛt gr. 4000
6 **A. E**^{se} gr. 3000
per sa prü nga sa ka per te ɑ̈ene
10 **E. Θ**^{se} gr. 1000
per sa prü nga sa kâ per te ɑ̈ene

51 _____ Te 18^{ne} _____

14 **Arka**
4 **Kambjáà. per te mblɛ̈ɑ̈ure** gr.. 10000
per mblɛ̈ɑ̈jɛn' ɛ kambjaÂese prítjɛse I. N^{se}

Mbe te pertɛjm

	Grós.		Grós.
			665860
			10000
			1500
	3000		
	1000		4000
			10000
			691360

—28—

		Grósh.	Grósh.
	Se pertɛjmi		691360
52	——— Te 25ne te Vjéstese dýte te 1888 ———		
14	Te pásmite **Arkese** gr. 13000		
9	**E. Z**ja gr. 2000		
	per sa i ðáse	2000	
5	**A, B**se gr. 6000		
	per sa i ðáse	6000	
6	**A. K**ja gr. 5000		
	per sa i ðáse	5000	13000
53	——— Te 27ne ———		
8	**Trɛgetite** te pásmevɛt gr. 20000		
	per 2000 óke kafɛ qe blɛva prɛj I. S^{se} nga 10 gr. ók.		
4	**Kambjáλavɛt per te mblɛ̈i.** gr. 10000		
	per kambj. ɛ prítjese I. Π^{se} qe i ðáse pɛ	10000	
3	**Kambjáλavɛt per te pagúare** gr. 5000		
	per kambj. te dórese s' íme qe i ðáse ne úrðere te tî pás 31 dít	5000	
	Mbe te tɛjm	15000	704360

DKSH

		— 29 —	Grósh.	Grósh.
		Se tëjmi	15000	704360
13	E. M^se nde qytete O. gr. 5000			
	per kambj. qe i hoqa ne ûrâere te I. S^se pas 31 dit		5000	20000
54	——— Te 31^ne te Vjeetese dýte te 1888 ———			
11	**Fitîmet' ε dëmete**			
14	**Arkese** gr. 3000			
	pagimn' ε ndënjese (qirase) tregetorese per Vj. b	gr. 500		
	„ ε rógese serbetorit „ „ „	„ 500		
	te prîeura tëre mûajne	„ 2000		3000
				727360

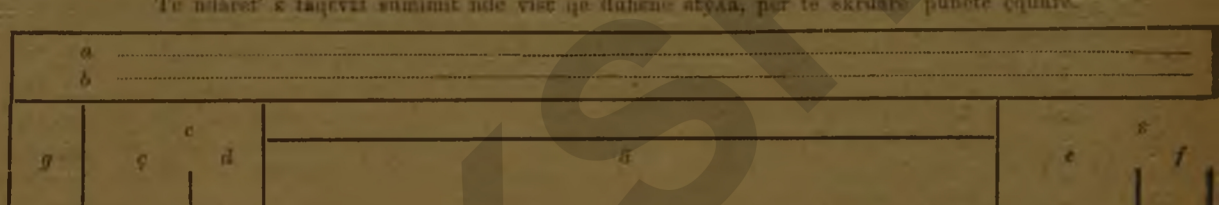
Her tregetârine sa te skurtóqe te skruârate, âqe më mire; pô per ndëk nxë te skurtuare, qe te mos jësene perserî punet' ε tî nde t' épete. Raûuaskrónes i stervîture âε mendjehóâe ε i spéjte nde te véne rë mûndste qe nde Harasenímt t' i skrûaqe pûnete si nde Ditârt mε mjeeterî te Dyzajskrónese sâë atë véteme tâ këte Harasením sâë Ditâr.

29. Taní ketýrε pûnevε, qe i qûajtem si te vertéta sâë i bém gatî nde pasqýre Ditâri, lë t' u hâpme sumímε nde tjétere raâûa sâë t' i ngréme te pîda mε ráâe nde atâ, sindekûr víqene, cilenedó nde sumimt te sâj ε te špeme âε pasqýre Sumimtâri.

Hasqyre Sumimtâri

Te nâárεt' ε fâqεvεt sumimit nde vîsε qe flúhεne εtýλa, per te εkrûarε pûnεte çqúarε.

7



a Vije, mb' ane se cilese εkrûhεte numur' i flεtese raðojt.

b Vije ε fjalεse *te ajε* ðε i pysmese εmerit sumimit nde faqεt te mεŋgere, εðε i pysmese tjatere te εmerit sumimit ðε i fjalεse *te majε* nde faqεt te djaûte.

c Ctýλ' ε motit, nde kryεt te se cilese εkrûhεte numur' i vitit εðε ndâhεte mbε dý, pε se cilas ndo te εkrôŋezese

ç εkrûhεte εmer' i muajt εðε nde te εkrôŋezese

d εkrûhεte numur' i dilese muajt xdò pûnejε.

ë Ctýλ' ε tregimit pûnesε.

e Ctýλ' ε parâvεt, nde kryεt te se cilese εkrûhεte εmer' i monâdese qe perdôrεte εðε ndâhεte mbε dý, pε se cilas ndo te εkrôŋezese

f εkrûhεte numur' i monεdεse sumese xdò pûnεjε, nde te εkrôŋezese

g εkrûhεte numur' i coŋeravεt, a te hoλâvεt monεdεse sumese.

Ctýλ' ε numurit nýjt Ditârit.

Ca ndaŋene ðε ηé tjatre εtýλe per numurin' ε flεtese sumimit, qe kembênεte nde Sumimtârt, domεdene te sumimit qe mêr a εp, po mâ sûme mundim sε fitim çqimi, sε, kur te kerkonεte, pendεte nga numur' i flεtese tî nde Ditârt.

1

Të ápe

	1888		
1	Gústi	1	**Krërevët**
3	„	3	**Trëgetîvët**
9	„	8	„
11	„	8	„
15	„	10	„
21	„	13	„
23	„	13	„
26	„	21	disâvë
32	„	27	**Sumímit shaÂit**
33	„	27	**Sum. rómit E. K<u>së</u>** nde qytëte T.
34	„	30	**Sum. lëgit të E. K<u>ja</u>** „ „ „
36	Vjést' a	5	disâvë
37	„	10	**Kambj. për të mbl.**
40	„	12	„ „ „ „

	Gros.
	50000
	4650
	800
	5000
	3800
	3000
	5000
	5610
	7500
	250
	15000
	100610
	7875
	5000
	2000
Nde flæte 14	115485

KA				Te mâpe
	1888			Grósh.
2	Gûeti	2	pɛ Trɛgetîvɛt	23000
8	„	6	„ „	5000
10	„	8	„ **Sumîmit vâjt**	10000
14	„	10	„ **Trɛgetîvɛt**	7600
20	„	13	„ „	3000
22	„	13	„ **Sumîmit lêɛit**	1800
25	„	17	„ **Sumîmit shaÂit**	800
26	„	21	„ **Arkese**	5500
27	„	24	„ **Sum. romit E. K**ɛ nde qytete T.	250
28	„	24	„ **Sum. lêɛit tɛ E. K**ja „ „	3000
30	„	26	„ disâvɛ	4000
31	„	26	„ „	6000
35	„	31	„ **Fitîmɛvɛt ɛ dêmɛvɛt**	2500
				72450
36	Vjêet' â	5	„ disâvɛ	15100
41	„	12	„ **Kambj. per te pag.**	17400
			Nde flete 14	104950

BKSH

Te ápene **KRE**

	1888			Grósh.	
60	Vjést' b	31	**Barasímit te mbýánrit sumímevet**	94886	20

Te ápene **TREGP**

	1888			Grósh.
2	Gústi	2	**Arkese**	23000
4	„	4	**Kambj. per te pag.**	7100
8	„	6	dísávε	15000
			Nde flεte 8	45100

BKSH

RETË				Të mápene	
	1888			Gróc.	
1	Gúeti	1	pæj **Arkese**	5ooo	
58	Vjèst' b	31	„ **Fitímævet e dëmævet** fitimin' e qerúare	44387	20
				94386	20
	1888				
1	Vjèst' c	1	„ **Barasímit të hápurit sumímævet**	94386	20

TITË				Të mápene	
	1888			Gróc.	
3	Gúeti	3	pæj **Arkese**	465o	
5	„	5	„ **Kambj. për të mbl.**	7875	
7	„	5	„ **A. Ese**	5ooo	
9	„	8	„ disávε	38oo	
11	„	8	„ „	57oo	
12	„	9	„ **Sumímit lëgit**	6ooo	
			Nde fæte 8	33o25	

BKSH

Te ápene **KAMBJAAATE ΠΡΒ**

	1888			Grós.
36	Vjeet' a	5	disâvε paginn' ε kambj. ne urñ. te E. L^{se} gr. 8000	
			„ „ „ „ „ „ A. V^{se} „ 7100	15100
41	„ „	12	**Arkese** „ „ „ „ „ „ A. S^{se}	17400
47	„ „	30	„ „ „ „ „ „ „ I. R^{se}	6000
				38500
60	„ b	31	**Baras. te mbyÂ. sumímεvat** 3 kambj. per te pag. Kamb. ne urñ. te A. Z^{se} te 6^{ne} te Vjeetese ε. gr. 10000	
			„ „ „ „ E. Γ^{se} „ 1^{ne} „ „ „ „ 5000	
			„ „ „ „ I. S^{se} „ 27^{ne} „ „ „ „ 5000	20000
				58500

BKSH

TË HAGUARË | **Të mápëne**

	1888			Grósë.
4	Gusti	4	pë **Trëget.** kambjáàene në urdere të A. V^se pás 31 dít	7100
8	„	6	„ „ „ „ „ „ A. Z^e „ 91 „	10000
16	„	12	„ „ „ „ „ „ A. S^e „ 31 „	17400
20	„	18	„ „ „ „ „ „ E. F^e „ 91 „	5000
24	„	17	„ **S. Gjáti** pritjën' ε kam. E. R^e në ur. të E. L^se të 1^ne të Vj. a	8000
				47500
43	Vjëet' á	19	„ E. M^se „ „ „ „ I. R^se pás 11 dít	6000
				53500
53	„ b	27	„ **Trëget.** kambjáëne „ „ „ I. S^se „ 31 „	5000
				58500
	1888			
1	Vjëet' c	1	pë **Barasímit të hápurit sumúnevet**	
			Kamb. në úrd. të A. Z^se të 6^ne të Vjëtese c. gr. 10000	
			„ „ „ „ E. F^e „ 12^ne „ „ „ „ 5000	
			„ „ „ „ I. S^se „ 27^ne „ „ „ „ 5000	20000

BKSH

	1888			Grós.
5	Gústi	5	**Tregetivet** kambj. e dórese A. Ese pás 31 dit	7875
9	"	8	" " " A. Ese " 91 "	5000
17	"	12	" " " A. Ese " 31 "	2000
21	"	13	" " " E. Ese " 91 "	4000
34	"	30	**S. lësit te E. Kja** " " prítjese E. Ese " 31 " gr. 10000	
			" " " I. Ase " 61 " " 10000	20000
				56875
38	Vjést' a	10	**S. tël. 60q. me E. Mse** " " dórese I. Ese " 61 " "	25000
4[illegible]	" "	17	disá e " " prítjese I. Ese " 11 " " 5000	
			" " " I. Nse " 31 " " 10000	
			" " " I. Ise " 61 " " 10000	25000
				80875
	1888			
2	Vjést' e	1	**Barasfnit te hápuri sumfnevet**	
			kamb. e dórese A. Ose te 7se te këtí mùaj gr. 3000	
			" " " E. Ese " 12se " " " " 4000	
			" " prítjese I. Ese " 10se " " " " 25000	32000

Blush

TË MBLEBURË | **Të mëpëne**

	1888				
36	Vjeshtë a	5	pë disâve	mbléšâjen' ë kambj. dórese	A. Fë
37	„ „	10	„ „	kembímn' „ „ prítjese	I. Aë
40	„ „	12	„ **Arkese**	mbléšâjen' „ „ dórese	A. Të
46	„ „	28	„ „	„ „ „ prítjese	I. Lë
48	„ b	1	„ „	„ „ „ „	E. Fë
51	„ „	18	„ „	„ „ „ „	I. Në
53	„ „	27	„ **Tregëtivat**	dénjen' „ „	I. Hë
59	„ „	31	„ **Baras. të mbýA. Sum.**	kamb. ë A. Të të [illegible] të Vjeç. ë gr. [illegible]	
				„ „ E. Të „ 12në „ „ „ „ [illegible]	
				„ ë prít I. Eë „ 10në „ „ „ „ [illegible]	32000
					86875

BKSH

5

Te ápe

	1888		
6	Gústi	5	A. B[illegible] per Nooo óke vâj
10	„	8	disávɛ „ 5ooo „ „
18	„	13	„ „ 2ooo „ „
			1oooo „ „

Te ápe

	1888		
52	Vjɛst' b	25	**Arkese**
60	„ „	31	**Baras. te mbýλ. sumímɛvɛt**

SUMIMI

	Grós.
	1'000
	20000
	8000
	0000

A.

	Grós.
	6000
	6000
	12000

I VAJT **Te mápe**

	1888			Grósh.
81	Gústi	26	pε disávε per 10000 óke vaj	40000

E[illegible] **Te mápe**

	1888			Grósh.
6	Gústi	5	pε **Sum. vájt**	12000
	1888			
1	Vjésť' e	1	pε **Barasímit te hápurit sumí [illegible]t**	6000

BKSH

Te ápe A.

	1883			Grós
7	Gusti	5	**Tregettivet**	5000
	1888			
2	Vjeŝt' e	1	**Barasímit te hápurit sumímevet**	2000

Te ápe A.

	1888			Grós
52	Vjeŝt' b	25	**Arkese**	5000
60	„ „	31	**Baras. te mbýll. sumímevet**	5000
				10000

BKSH

Fl.a				Te mäpe
	1888			Grôa.
30	Vjeet' b	15	pej **Arkece**	3000
30	" "	31	" **Barasfinit te mbyXurit sumimuvet**	2000
				5000

Fl.a				Te mäpe
	1888			Grôa.
30	Gusti	8	pe **Sum. vâjt**	10.00
	1888			
1	Vjet' e	1	pe **Barosfinit te hâpurit sumimuve**	5000

BKSH

Te ápe **A.**

	1888			Gróc.
31	Gústi	8	**Trs. etivet**	700
2	1888 Vjést' c	1	**Bar.. ait te hápurit sumímevet**	700

Te ápe **SUMIMI**

	1888			Gróc.
12	Gústi	9	**Tregetivet** per 500 óke lëe	6000
15	„	10	„ „ 500 „ „	5000
17	„	12	„ „ 1000 „ „	10000
19	„	13	„ „ 200 „ „	2000
21	„	13	„ „ 500 „ „	5000
22	„	13	disáve „ 500 „ „	5000
23	„	13	**Tregetivet** „ 500 „ „	5000
			3700 „	38000

Bksh

Lja — 7 — Te mápe

	1888			Grós.
59	Vjést' b	31	pe **Barasímit te mbýÂurit sumímevet**	700

I LECIT — **Te mápe**

	1888						Grós.
20	Gústi	13	pe **Tregetívet** per	1000	óke lês		12000
28	„	24	„ **S. lêcit te E. Kja** „	2700	„		26000
				3700	„	„	38000

BKSH

Te fjalene

	1888		
13	Gjesti	9	**Tregetîvet**
14	„	10	dibavε
16	„	12	„
20	„	13	„
53	Vjεst' b	27	„
57	„ „	31	**Fitîmεvet ε demεvet**
	1888		
2	Vjέst' c	1	Barasîmit te hapurit sun'

BKSH

TREGE

Nga fleta 2

fitimine

:evet

BKSH

TITP				Te mápene
	1888			Gróe.
			Nga fleta 2	33025
13	Gústi	9	pej **Trɛgetivɛt**	4800
14	„	10	„ „	2400
15	„	10	„ disâvɛ	8800
16	„	12	„ **Trɛgetivɛt**	2600
17	„	12	„ disâvɛ	12000
18	„	13	„ **Sumímit vâjt**	6000
19	„	13	„ disâvɛ	2400
21	„	13	„ „	12000
22	„	13	„ **Sumímit lâgit**	1200
23	„	13	„ disâvɛ	12000
				97225
59	Vjést' b	31	„ **Baras. te mbýâ. sumím.** vjéjtjen' ɛ tregetivet pasítura	41700
				138925

BKSH

Te ápe **A.**

	1888			Grós.
60	Vjést' b	31	**[illegible]rasímit te mbɔ̈ ẍurit sumímevet**	2000

Te ápe **E.**

	1888			Grós.
19	Gusti	13	**Tregetivet**	400
	1888			
2	Vjést' c	1	**Barasímit te hápurit sumímevet**	400

Te ápe **E.**

	1888			Grós.
52	Vjést' b	25	**Arkese**	2000

BKSH

F[ja] **Te mápe**

	1888			Gró s.
18	Gusti	13	pɛ **Sum. vájt**	2000
	1888			
1	Vjɛct' c	1	pɛ **Barasímit te hápurit sumímɛvɛt**	2000

V[a] **Te mápe**

	1888			Gró s.
59	Vjɛct' b	31	pɛ **Barasímit te mbýΛurit sumímɛvɛt**	400

Z[ja] **Te mápe**

	1888			Gró s.
22	Gústi	13	pɛ **Sum. lɛsit**	2000

BKSH

10

Te ape **E.**

	1888			Grosh.
23	Gusti	13	**Tregetivet**	2000
	1888			
2	Vjeti e	1	**Marasfmit te hapurit sumfmevet**	1000

Te ape **SUMIMI**

	1888				Grosh.
24	Gusti	17	**Kambj. per te pag.**	per 300 ósh[illegible]A	8000
25		17	**Arkese**	per pagen[illegible]te hyrit e t.	800
					8800
56	Vjeti b	31	**Fit. e dem.**	per ftimne	1700
					10500

BKSH

G...				**Te mãpe**
	1888			Gr ó s.
60	Vjeet' b	15	pej **Arkese**	1000
59	„ „	31	„ **Barasimit te mbý Anrit sundimsvet**	1000
				2000

I GUAAIT				**Te mãpe**
	1888			Gr ó s.
32	Gusti	27	pε disâvε per 300 óke εûαλ	10500

BKSH

11

Te ápene **FITIMETË**

	1888				Grósh.	
35	Gusti	31	**Arkese**	për qysdó fáres te príema	2500	
45	Vjést' a	20	„	„ táljene ne nsonetóret	10000	
47	„	30	„	„ qysdó fáres te príema	3000	
					15500	
54	Vjést' b	31	„	„ „ „ „ „	3000	
					18500	
58	„ „	31	**Krérevet**	„ fitimin' s qerúare	44386	20
					62886	20

Te ápe **SUMIMI I**

	1888				Grósh.
27	Gusti	24	**Arkese**	për hýrja s t. 10 var. róm óke 500	250
33	„	27	**S. róm s K[illegible]**	„ kam. s E. R[illegible] mbi E. S[illegible] qe dergóva E. K[illegible]	1750
					2000

BKSH

E DƁMETƁ — 11 — **Te mápene**

	1888			Grósh.	
26	Gústi	21	pɛj **Arkese** pɛr kujdésen' ɛ mpɛikavɛt E. K^{se}	11o	
44	Vjést' á	20	„ disâvɛ „ pjésene nga gɛja ɛ timúnɛi	252oo	
				2531o	
55	„ b	31	„ **E. M^{se} ne qyt. O.** per tɛpren' ɛ ozúrese te dénavɛt	351	2o
56	„ „	31	„ disâvɛ per fitímɛt	182oo	
57	„ „	31	„ **Trɛqetívɛt** „ fitímine	19o25	
				62886	2o

ROMIT E. K^{se} nde qytéte T. per sumím te tî — **Te máp**

	1888			Grósh.
33	Gústi	27	pɛ disâvɛ per eítjɛt te 10 var. rôm, óke 5oo.	2ooo

BKSH

12

Te ápe **SUMIMI I**

	1888			Gróš.
28	Gústi	24	disávɛ per 27oo óke lêš	29ooo
56	Vjést' b	31	**Fitímɛvɛt ɛ démɛvɛt** per fitímne	6ooo
				35ooo

Te ápe **SUMIMI I TELATINIT COQERICT**

	1888			Gróš.
29	Gústi	26	**E. M^{se} ne qyt. O.** per ½ ɛ te qendrúarit 1ooo ókevɛ tɛlatín atjé	17ooo
30	„	26	**Arkese** per ½ ɛ pagesɛ te hýrit tɛlatínit	2ooo
				19ooo
39	Vjést' á	10	**E. M^{se} ne qyt. O.** per ½ ɛ eitjɛse	225oo
				415oo
56	„ b	31	**Fitímɛvɛt ɛ démɛvɛt** per fitímne	35oo
				45ooo

BKSH

LEĊIT TE E Kja nde qyt. T. per sumim t' ím — **Te máp̈e** 12

	1888			Grósh.
34	Gŭeti	30	pε disâvε per te λagarisurit te sítjεse lĕsit qe me dergój E. Kja	35000

ME E. Mes nde qytéte O. per pysme, — **Te máp̈e**

	1888			Grósh.
38	Vjĕet' a	10	pε disâvε per sítjεn' ε 1000 ôkevε telatín	45000

BKSH

13

Te ápe **E. M^ja NDP**

	1888			Grósh.	
30	Gústi	26	**Arkese** gýsmen' ε hýrjεse (gymbrykut) tεlatínit εoqeríεt	2ooo	
31	„	26	disâvε „ „ te qendrúarit vájt εoqeríεt	23ooo	
32	„	27	**S. Cúaλit** derguárjen' ε kamb. E. O^se mbi E. II^se nde úrâere te tî	3ooo	
				28ooo	
37	Vjέεt' a	10	**Kambj.** „ „ „ I. Γ^se „ I. Ε^ne „ „ „ „	5ooo	
38	„ „	10	**S. tεlat. εoqer.** „ „ „ I. Z^se „ I. Θ^ne „ „ „ „	2oooo	
42	„ „	17	disâvε gýsmen' ε εítjεse vájt εoqeríεt qe mbe 10 te múajt	3oooo	
43	„ „	19	**Kambj.** príljen' ε kambj. tî nde úrâere te I. R^se	6ooo	
				89ooo	
55	Vjέεt' b	31	**Fit. ε dém.** tεpren' ε ozúrεse te âenavεt	351	20
				89351	20
	1888				
2	Vjέεt' c	1	**Barasímit te hápurit sumímεvεt**	19851	20

QYTETE O. mε ozûre 1% nde mûaj

13

Te mâpe

	1888			Grόε.	
29	Gûsti	26	pε **S. tεlat.** εoqerîst gγsmen' ε te qendrûarit atjε	17ooo	
39	Vjεst' a	10	„ „ „ „ „ ε εitjεse tεlatînit	225oo	
42	„ „	17	„ disâvε kambjâλen' ε I. K^{se} mbi I. L^{uc} pâs 11 dît pε gr. 5000		
			„ „ I. M^{se} „ I. N^{ne} „ 31 „ „ „ 10000		
			„ „ I. O^{se} „ I. Π^{ne} „ 61 „ „ „ 10000	25ooo	
				645oo	
53	Vjεst' b	27	„ **Trεget.** hεqjen' ε kambj. nde ûrâcre te I. S^{se} pâs 31 dît	5ooo	
				695oo	
59	„ „	31	„ **Barasîmit te mbγΔurit sumîmεvεt**	19851	20
				89351	20

BKSH

Te ápe **SUMIM' I VAJT NDE E. M[illegible]**

	1888			Gróš.
31	Gúeti	26	disâvɛ per gysmen' ɛ te qendrúarit 10000 ókevɛ vâj ketú	23000
56	Vjɛ̈st' b	31	**Fit. ɛ dém** per fitímne	7000
				30000

Te ápe **A Fr**

	1888			Gróš.
			Nga fleta 1	115485
44	Vjɛ̈st' a	20	**Fitímɛvɛt ɛ démɛvɛt**	20000
46	"	28	**Kamb. per te mbléđure**	5000
				140485
48	Vjɛ̈st' b	1	" " " "	10000
49	"	7	**Sumfimit póbvaɛt**	1500
50	"	15	disâvɛ	4000
51	"	18	**Kambj. per te mbléđure**	10000
				165985
	1888			
2	Vjɛ̈st' c	1	**Barasímit te hápurit sumfimɛvɛt** barasímene	26035

BKSH

NDË QYTETË O. soqerist mε té per gýsmε — 14 — **Te máp e**

	1888			Grósh.
42	Vjést' a	17	pε dísâvε per gýsmen' ε sítjεse te 10000 ókevεt váj	30000

K A **Te máp e**

	1888			Grósh.
			Nga fléta 1	104950
45	Vjést' a	20	pε **Fitímεvεt ε démεvεt**	10000
47	"	30	„ disâvε	9000
				123950
52	Vjést' b	25	„ "	13000
54	"	31	„ **Fitímεvεt ε démεvεt**	3000
				139950
59	"	31	„ **Barasímit te mbýΛnrit sumímεvεt** barasímene	26035
				165985

BKSH

15

Te ápe **SUMIM' I**

	1888			Gróɛ.
44	Vjɛ̀st' á	20	**Fitímɛvɛt ɛ démɛvɛt** per 10 pále póba ŋga gë' ɛ t' imúŋgi	52oo
	1888			
2	Vjɛ̀st' c	1	**Barasímit te hápurit sumímɛvɛt**	37oo

Te ápe **BARASIMI I TË**

	1888			Gróɛ.	
59	Vjɛ̀st' b	31	disvâvɛ kâmjɛne	127386	20

Te ápe **BARASIMI I TË**

	1888			Gróɛ.	
1	Vjɛ̀st' c	1	disâvɛ te âénate	127386	20

BKSH

POBAVET — **Te máp̈e** 15

	1888			Grós.
49	Vjést' b	7	pɛj **Arkese** per eítjɛn' ɛ 3 pále pobavɛ	1500
59	„ „	31	„ **Barasímit te mbýÂurit sumímevɛt**	3700
				5200

MBYAURIT SUMIMEVET — **Te máp̈e**

	1888			Grós.	
60	Vjést' b	31	pɛ disâvɛ te ßénate	127386	20

HAHURIT SUMIMEVET — **Te máp̈e**

	1888			Grós.	
2	Vjést' c	1	pɛ disâvɛ kámjɛnc	127386	20

BKSH

30. Raðõŋte sa te vɛŋele te jɛ̃ne, åqe mẽ míre per te perdórure. Ho te vogeluáret' ɛ týrɛ kã kufí te ndárete nde vísɛ, te cilete i ðóne ãɛ ndryɛs *etýλa* **a** *píŋa*, qe te nxɛ́ne te skruárat' ɛ púncavɛt, per te cílat ndáhɛne. Hó, nde qɛ̃nçine mẽ te meðẽŋ nga kufí' ɛ te vogelúarit, te skruárat' ɛ púnevɛt bénɛne mẽ lẽhte ãɛ mẽ qerúare. Andâj iste mẽ míre te bénɛne pák mẽ te meðẽŋ nga sa dúhɛne, sɛ mẽ te vɛŋele.

31. Nde Sumimtárt nde te skrúare te púnevɛt xdó sumími te páre hére skrúhɛte móti nde etýλet te tí, pâs mótit nde etýλet te trɛgímit púnese mɛ skrõŋɛza mẽ te medâ a te perjɛ́ra, per te çquare, skrúhɛte sa múndɛte skurtuárazi émër' i sumímit, mɛ te cilene kembénɛte, domɛ́dene mër a ɛp sumími te cilit i skrúhɛte púna. ɛðẽ pâs atí trɛgím' i púnese*) skrurtuárazi ãɛ ay sa múndɛte mɛ númurin' ɛ súmese pâs nde etýλet te tí, pastãj númur' i nýjt Ditárit ɛ te tjére, nde pástɛ, te gída ketó nde ŋẽ rade.

32. Húnerate qe prúm per pasqýre i mbarúam se skrúari nga Ditári nde Sumimtárt. Hetúɛ lɛ t' i pɛsójmɛ ɛðẽ nde uekrúane drɛ́jte mɛ te sikúare, si ðâm mẽ sípre (nỹ 19), nde dẽl ŋẽ mbléðj' ɛ númurit súmavɛt te ðénavɛt gíde sumímɛvɛt Sumimtárit mɛ mbléðjɛn' ɛ númurɛt súmavɛt te mápavɛt gíde sumímɛvɛt atí ɛðɛ mɛ mbléðjɛne ɛ númurɛt súmavɛt gíde nýjɛt Ditárit, ɛðɛ lɛ tâ qúajmɛ sikúr ɛ bẽm per múaj ɛðɛ te ápɛme pasqýre.

---

*) Ketú nde víλet te mesímit Raðuaekrõŋese, ɛ cila ubé ɛ vógele qe te perdórste ɛ te kendohɛte lẽhte, Sumimtári ərú m' i vógele sɛ sadúhej. pa kestú trɛgím' i púnese nde te páke sumímɛ uekrua, nde te ənmet ulâ fare, ɛðɛ uekrúa vɛteme émer' i sumímit mɛ te cilene kembénɛte nde púnet. Sɛ ketú hapín vɛteme te kupetóhɛte sɛ dúhet te skrúhɛte ãɛ trɛgím' i púnese, sindekúr ðâm.

	Hrsim nde uskrûane pûnerate drɛjte nga Ditâri nde Sumimtârt	Gântîne. Te âéna. Grón
1,14	Arka	100610
2	Krérete	
2, 8	Trɛgetîte	99800
3	Kambjáλate per te pagûare	
4	Kambjáλate per te mblɛâure	36875
5	Sumím' i vâjt	
5	A. Bja	5000
6	A. Eja	
6	A. Kja	40000
7	A. Lja	700
7	Sumim' i lɛsit	38000
9	A. Fja	
9	E. Vja	400
9	E. Zja	
10	E. Θja	2000
	Mbe te tɛjm	323485

	Vjeeten ε pare,		Vjeeten ε dýte 1888	
Te mapa. Gróe	Te ßena. Gróe	Te mapa. Gróe	Te ßena. Gróe	Te mapa. Gróe
72450	140485	123950	165985	139950
50000		50000		50000
97225	99900	97225	119900	97225
47500	38500	53500	38500	58500
	86875	24875	86875	54875
12000		12000	6000	12000
	5000		5000	3000
10000		10000	5000	10000
40000	40000	40000	40000	40000
	700		700	
38000	38000	38000	38000	38000
2000		2000		2000
	400		400	
2000		2000	2000	2000
	2000		2000	1000
371175	451860	453550	510360	508550

	Hεsím nde uekrũane púnerate drejte nga Ditâri nde Sumimtârt	Gúetine,		Vjeeten' ε pâre,		Vjeeten' ε dýte 1888	
		Te dêna. Gróe	Te mâpa. Groe	Te dêna. Gróe	Te mâpa. Gróe	Te dêna. Gróe	Te mâpa. Gróe
	Se têjni	323485	371175	451860	453550	510360	508550
10	Sumím' i suaλit	8800	10500	8800	10500	8800	10500
11	Fitímεt' ε dêmete	2500	110	15500	25310	18500	25310
11	Sumím' i rómit E. K.e nde qytéte T. per sumím te tî	2000	2000	2000	2000	2000	2000
12	Sumím' i lêsit te E. Kja nde qytéte T. per sumím t' ím	29000	35000	29000	35000	29000	35000
12	Sumím' i telatínit soqerísε mε E. M.. nde yqtéte O.	19000		41500	45000	41500	45000
13	E. Mja nde qytéte O.	28000	17000	89000	64500	89000	69500
14	Sumím' i vâjt nde E. Mja nde qytéte O. soqerísε mε tê	23000		23000	30000	23000	30000
15	Sumím' i pobavεt.			5200		5200	1500
		435785	435785	665860	665860	727360	727360

E pεsúam prâ te ngríturit' ε púnevεt nga Ditâri nde Sumimtârt εdé, mε qêne qe mblêâj' ε numurεt súmavεt te dênavεt gíde sumímevεt Sumimtârit dúaλe qê mε mblεâjen' ε numurst súmavεt te mápavεt gíde sumímevεt

ati εdë mε mbléâjεn' ε númurεt súmavεt pídε nyjεt Ditârit, uvertetûam sε ungritne drejte. Taní lë te dëmi sε dúame εdë te εikójme, sε fitúam a húmbem, εdë ç' fitúam ç' húmbem nga te punuárete tâne ketá te trë mûaj, εdë te mbýâme ketá sumíme ε te hápme te tjέre te rîη.

33. Fitími ε dëmi i púnεsε (sε bέft qε kû âε fitímε ε dëmε te papandéhure si âàm më sípre) εikónεte ndε sumímt te trεgetîvεt. Hó, qε te bënεte kjó púne, dúhεte te εikójme më páre âε sε ç' trεgetî na kâne mbεture te paεitura ε t' i çemójme âε ató sa vjéηene (sε múnt te kéne rënε, a te kéne hípure, a te jéne príεure) εdë te mbléâεme âε vjéjtjen' ε atýrε mε sitjεnε ndε ηε súmε. Hastâj xbrέsεme mbléâjεnε ε súmavεt blérjεsε nga mbléâja ε súmavεt εitjεsε âε te vjéjtjεsε te paεituravεt, ndε íεtε kjó m' ê máâε, εdë géjmε fitímnε, a mbléâjεn' ε súmavεt εitjεsε âε te vjéjtjεsε te paεituravεt nga mbléâja ε súmavεt blérjεsε, ndε íεtε kjó m' ê máâε, εdë géjmε démnε.

34. Te εikuâret' ε trεgetîvεt te paεítura bénεte ndε sumím te týrε (sε sa ublénε uεkrúanε atjé εdë sa uεítnε aεtú uεkrúanε atjé) εdë gëndεnε mε te xbrίturε te εiturate nga te blérate, bénεte âε ndε visârt [a]) dykε hέqurε ηê nga ηë ε dykε εkrúarε, εdë dúhεte domozdó te dálεnε atú sa âóte sumími. Ndε mós, po íεtε béne laâî εdë dó εikúarε perserî ε pεrεikúarε ndε visârt ε ndε sumímt sa gër te gëndεte. Ndε mós ugéntte εdë ndε dálεnε më pák ndε visârt, domozdó atú qε lípsεnε jáne vjεâurε. Te εikuârete ε te hέqurite ηë nga ηë dykε εkrúarε trεgetîte ndε visârt dúhεte *εkrím i plaçkεsε a i plaçkavεt* [b]), a *i trεgetîvεt*.

Ndε sumímt, kur íεtε trεgerî prεj ηê, a dý, a sε pákaε fárε gërraε vëtεmε, íεtε pún' ε lêhtε te εkrúhεnε

---

a) Vënt εdë *vís* kâne ηë dεftεsε (Ελ. θέσις, τόπος) âε jan ε nga fjála *te* (θέτω) Nga fjála *vís* na udúk mirε te bέjmε fjalεnε *visár*, te cilεnε tâ dëmi ndε vënt te fjálεsε húaj *hambár* (ἀποθήκη) Her dríde dúhεte ηê fjále *kés*, ε cila z' dî ndε íεtε vertét Cqip, εdë per grúret dúhεte ndε disâ visε fjál' ε bukurε *grunár*.

b) Εkrím i plaçkεsε a i plaçkavεt. Ελ. καταγραφὴ πράγματος.

nde ɛtÿλa tɛ ndára aɛtú pɛr tó, a tɛ ɛkrũhɛnɛ nde sumímɛ vɛ̂ç ɛ vɛ̂ç, ɛðɛ̂ tɛ ɛikuáret' ɛ tÿrɛ sã́ kâne mbɛ̂turɛ pâ ɛiture, a tɛ ɛkruáret' ɛ plâçkɛsɛ fârɛ tɛ lɛ̂hte. Pó, kur bɛ̂nɛte trɛgerî pɛ sûme fâre gɛ̈rraɛ, t' i hápɛte sicílese sumím mbe vɛ̈tehɛ íɛte pũn' ɛ gâte, qe s' i dɛ̈lɛte, ɛðɛ̂ tɛ bɛ̂nɛte, ɛpɛ̈s mũnt tɛ bjɛ̈rɛ ngatepím nde sumímɛt; tɛ ɛkrũhɛnɛ, tɛ ðɛ̈mi ðɛ ndrýɛɛ, tɛ gîda mɛ râðɛ, si víɳɛnɛ ɛ si jâne ɛkrúare nde nÿjt tɛ Haraɛɛnímit a tɛ Ditãrit, nde ɳé sumím mũndɛte, pó nde tɛ ɛikúare ɛ kɛrkúare sã́ kâne mbɛ̂turɛ pâ ɛiture dũhɛte sumímn' ɛ tÿrɛ tã́ kɛndójme mɛ râðɛ kâqɛ hɛ̈rɛ, sã́ fârɛ gɛrraɛ jâne trɛgɛtîte qe jâne ɛkrúare dykɛ vɛ̂ne rš hÒλ ɛ dykɛ ɛkrúare sicílene vɛçán, pũne qe dó sûme mundím ɛ sûme qɛλím. Andâj íɛte ɛternɡím ɛðɛ̂ pɛr ɳé tjɛ̈tere raðúa, qe ðũhɛte mbe ɛmerit tɛ vɛ̈ndit *Visâr*, ɛðɛ̂ nde até bɛ̂nɛte lɛhtazi pũna qe ðám dykɛ uhâpure *) sicílese fâre nga gɛ̈rrate qe trɛgetójme sumím mbe vɛ̈tehɛ, nde tɛ cílene nde fâqɛt tɛ mɛ̈ɳgere ɛkrũhɛte tɛ hýret' ɛ gɛ̈se sumímit q' i kã́ ɛmerine, nde fâqɛt tɛ djâðte tɛ dâlete dykɛ ungríture mbe ngê mɛ râðɛ nga Haraɛɛnímí, ɛðɛ̂ qe tɛ jɛ̈t' i líðure mɛ raðónt tɛ tjɛ̈re ðɛ Visâri nde até perpára mótit nde ɛtÿλe tɛ vɛ̂çɛ ɛkrúajme númurin' ɛ nÿjt Haraɛɛnímit pɛ tɛ cílit ngrɛ̈me trɛgetîne, ɛðɛ̂ nde Haraɛɛnímt perpára trɛgetîse qe ngrɛ̈me nde ɛtÿλɛt tɛ númurɛt nÿjɛt ɛkrúajme númurin' ɛ flɛ̈tes Visãrit ku íɛte hápurɛ sumím' i asâj trɛgetíjɛ.

Kestú atjɛ̈ ɡɛ̈ndɛte lɛhtazi ç' hýri x' dôâi nga xdó ɡɛ̈, qe trɛgetójme, ɛðɛ̂ ç' kã́ mbɛ̂turɛ. Ketɛ̈ raðúa tɛ Visârit kur mbâme, trɛgetîte nde sumímt tɛ tÿrɛ nde Sumímtârt i ɛkrúajme mblɛ̈ðurazi.

Taɛí lɛ́ tɛ qúajme ɛɛ mbáme ðɛ raðúan' ɛ Visárit ɛðɛ̂ tɛ ápɛme pasqýrɛ ðɛ tɛ atî.

---

*) *Dykɛ uhápurɛ* pas Gɛgevɛt, tɛ cileto çquaɳene *tuɛ hápiumɛ* (hapure Tosk.=ἀνοιγων-ϑσα) nga tuɛ *uhápiumɛ* (=ἀνοιγόμενος-η). Toskete ðɛmi *tuɛ hápurɛ* per tɛ dý deftesat (ἀνοιγων-ϑσα καὶ ἀνοιγόμενος-η.) Ketɛ̈ Gɛgeniɛt ɛ bɛ̈jme kudô ɛ bjɛ̈ fjala.

1 Hasqýre Visári 1

Hýri **KA FE** **Dóli**

	1888		óke		
2	Gústi	2	1000		
4	„	4	400		
8	„	6	1000		
14	„	10	1000		
16	„	12	2000		
20	„	13	2000		
			7400		
53	Vjéť b	27	2000		
			9400		
	1888				
	Vjéť c	1	3500		ᵘga sumím' i vjětere

	1888		óke		
3	Gústi	3	200		
5	„	5	400		
7	„	5	200		
11	„	8	300		
12	„	9	500		
13	„	9	400		
15	„	10	400		
17	„	12	1000		
18	„	13	500		
21	„	13	1000		
23	„	13	1000		
			5900		
			3500		ε paśiture
			9400		

ВКОН

2

Hýri

	1888		óke		
2	Gústi	2	2000		
4	"	4	600		
8	"	6	2000		
			4600		
	1888				
	Vjést' c	1	1100		ugn sum. 1

CE	QER					DÓAI
	1888			oke		
	3	Gusti	3	400		
	5	„	5	600		
	7	„	5	400		
	11	„	8	500		
	15	„	10	1000		
	19	„	13	600		
				3500		
				1100		i pasíture
				4600		

vjét.

Mýri

	1888		óke		
2	Gusti	2	1000		3
4	„	4	400		5
			1400		9
	1888				
	Vjeet' e	1	200	nga sum. i vjét.	

1880		ó k	
Giugli	3	200	
„	5	400	
„	3	200	
„	8	400	
		1200	
		200	i paeíture
		1400	

*) Mbi keto dy faqe nvn pid' ay nuinure per te qnare nê faqe Se nûk' i nxuri nê faqe, si që bëre sinimi.

8
Hýri **SAHUN** 3 **DÓÀI**

	1888		óke		
2	Gústi	2	1ooo		
4	"	4	5oo		
			15oo		
1888					
Vjesët' c		1	2oo		nga sum. i vjet.

	1888		óke	
3	Gústi	3	2oo	
5	"	5	5oo	
7	"	5	2oo	
9	"	8	4oo	
			13co	
			2oo	i pásiture.
			15oo	

Hýri **VAJ** **GURI** **DÓÀI**

	1888		kàse	
2	Gústi	2	5o	
1888				
Vjesët' c		1	2o	nga sum. i vjétere

	1888		kàse	
3	Gústi	3	5	
7	"	5	5	
9	"	8	5	
11	"	8	5	
22	"	13	1o	
			3o	
			2o	i pasiture
			5o	

BKSH

Hýri **VAJ**

	1888		óke			
6	Gústi	5	3000			31
10	„	8	5000			
18	„	13	2000			
			10000			

Hýri **LEG**

	1888		óke			
12	Gústi	9	500			20
15	„	10	500			28
17	„	12	1000			
19	„	13	200			
21	„	13	500			
22	„	13	500			
23	„	13	500			
			3700			

DÓÂI

1888		óke	
Gúeti	20	10000	dergova E. M^se^ ndo qytéte O. per sumím eoqeríet, per pysme.

DÓÂI

1888		óke	
Güeti	13	1000	
,,	24	2700	dergova E. K^se^ ndo qytete T. ta sése per sumimt t' ím.
		3700	

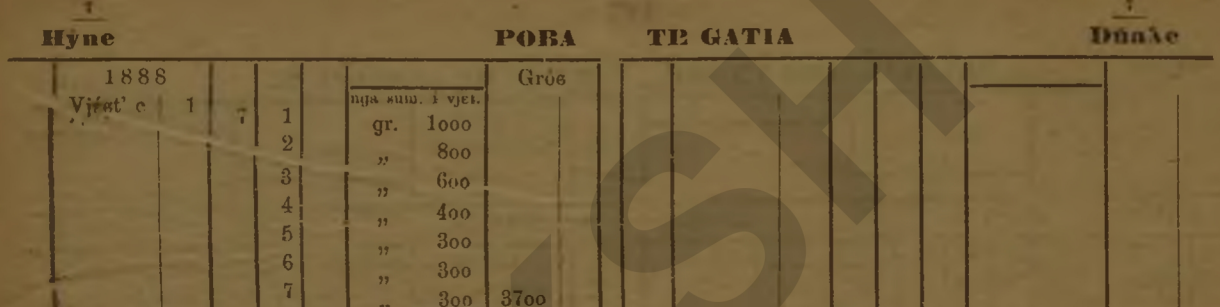
Hyri				FALHE				Dóai
	1888		óke		1888		óke	
13	Gûsti	9	400	14	Gûsti	10	200	
				16	"	12	200	
							400	

Hyri				CUAA				Dóai
	1888		óke		1888		óke	
24	Gûsti	17	300	32	Gûsti	27	300	

Hyri				ROM I DERGUARE				HREJ E. K^se per sum. te ti	Dóai
	1888		óke		1888		óke		
27	Gûsti	24	500	33	Gûsti	27	500		

Eksh

| | | |



Netáe kémi ße raßúan' ε Visárit εßé léhtazi mûnt te béjme εkrimn' ε pláçkese, a te pôse, εßé nga ký ε nga Sumimtári εkrimn' ε péndjese, a te péndurit*) térazi. Pó, pára se te béjme εkrimn' ε te péndurit, le te flásme εßé per te sumúaret te ozúravet sumímevet ozúrete ε per raßúan' ε týre, εßé per raßúan' ε kambjáàavet per te pagúare ε per te mbléßure ε per raßúau' ε parávet.

*) *Ekrim.* Eliniet καταγραφὴ, ἀπογραφὴ. *Ekrim i pôse, a i pláçkese=* καταγραφὴ τοῦ πράγματος *Ekrim i péndjese a péndurit=* ἀπογραφὴ τῆς καταστάσεως.

Bksh

Per te sumúaret te ozúravet sumímevet ozúrete e per raðúan' atýre.

35. Sumím' i ozúreto kâ mót, i cíli filóhete dítenc e súmese a e sumavet*) qe nísene te páre hêre fâre nísete ozúre, eðé mbarónete dítene qe mbýlete sumími.

36. Sumat' e sumímevet ozúrete jáne trî fâree, *te ozúreta, te sipaozúreta* ðe *te kundrozúreta.*

Te ozúreta ján' ató qe nísene me ozúre, a kufi' e týre per me unísure me ozúre mbarónete dítene qe mbýlete sumími.

Te sipaozúreta ján' ató qe kufi' e týre per me unísure me ozúre mbarónete dítene qe mbýlete sumími.

Te kundrozúreta ján' ató qe kufi' e týre per me unísure me ozúre mbarónete pás te mbýlurit sumímit.

37. Súmavet ozúreta sumóhete ozúra qe dítene qe nísene me ozúre e per dítene qe mbýlete sumími, eðé baskónete me kiéret.

38. Súmat' e sipaozúreta, meqéneqe kufi' e te nisurit me ozúre mbarónete dítene qe mbýlete sumími, s' kêne mót te ozúrete, as ozúre, pa andáj eðé i qúajme te sipaozúreta.

39. Súmavet kundrozúreta, meqéneqe u dúhete mót éðe, per me unise me ozúre, pás mbýljese sumímit, e sumóhete ozúre per até mót, pó, si e kúndrete qe íete, xbrítete nga krérete, núke baskónete, pa andáj e ðéna eðé *kundrozúre.*

40. Qe te béuete gatî te sumuáret' e ozúravet sumímevet ozúrete, dúhete atá te ekrúhene eðé nde një raðún tjétre, te cílene mánt tà qúajme nga púna *Ozuretár*, eðé ekrúhene gjíð' astá si eðé n'e Sumimtárt, v'ç qe udáhene

*) Ðam, *dítene e súmese a e sumavet*, se qelón qe një súme véteme një díte te páre hêre fâre nísete me ozúre, qelón qe eðé súme súmene nísene me ozúre até díte. Qelón eðé qe súma a súmate qe nísene te pare hêre fare me ozúre te jéne eðé ekrúare te pare hêre me ráðe si vëjtóna nde sumími, qelón eðé te kéne árðure e te jéne ekrúare pas tjátreje a te tjérave, pe kufi' e atýre per me unise me ozúre mbarónete pás kufive katýrsve, eðé qúasne nde púnet te ozúresve te pastájme.

ðæ kátre ɛtýla te tjéra, në per mótɛt te ozúrete, në per mótɛt te kundrozúrete ɛðé në per ozúrat, në per kundrozúrat. Dó [a]) raðuaɛkróɲes léne ɛtýlɛn' ɛ mótɛvɛt kundrozúretɛ ɛ te kundrozúravɛt ɛðé i ɛkruáɲene nde te ozúretɛt ðæ te ozúravɛt, pó, per mɛ ucqúare ɛ mós mɛ ubéne laði nde te mbléde, mɛ ɲɲýre [b]) te kúqɛ, a dykɛ béne ɛenímɛ ýlði perpára. Po ɛ paɛterngímɛimɛ íɛte ɛ mótɛt kundrozúrete, te cilete hapín te ɛenóɲene mɛ ýlð vétemɛ ɛðé te ɛkrúɲɛne nde te ozúretɛt.

Ivtáe per pasqýre lé te ðémi ɛɛ në trɛgetâr A. kâ te ðéne ɛ te mápe mɛ ozúre mɛ në trɛgetâr V. ðæ tjétere Γ„ ɛðé u hâp sumímɛ te ozúrete nde Ozuretârt.

Qýɛ pɛndɛte ozúra na mesón Numeratóreja, Ketú nde Raðuaɛkróɲet úðene vétemɛ ɛ te perdórurit te péturit ɛzúrene nde sumímɛ te ozúrete deftéjme.

---

a) *Dó* nde te fólet te Gɛgevɛt = că, dișă.

b) *Ngýre* [nga ɲɲýɛɲ = δάπτω] = δαφή, μελάνη, Tur. *myrekép*.

BKSH

Hasqýre I.

Te ápe sunim' i Vse i ozúrete më 1 % nde mújaj mbýlure te 31 te Gúshit 1888 Te mápe.

1888			Mót ozúre dë Kundrozúre.	Ozúre	Kundrozúre.	Krérc.
Márshi	1	pág. kam. nde				
		te pám	6	51		900
Máji	1	pr. „ pás				
		4 mújaj	0			300
Kop.	1	„ „ pás				
		5 mújaj	*3		21	700
						1900
						54
						1954
						21
						1933

1888			Mót ozúre dë Kundrozúre.	Ozúre	Kundrozúre.	Krérc.
Márshi	1	hëq. kamb. pás				
		1 mújaj	5	40		800
Qer.	1	„ „ nás				
		3 mújaj	0			400
Gúshi	1	„ „ pás				
		6 mújaj	*5		25	500
						1700
						40
						1740
						25
						1715
		Tëpera				218
						1933

Blish

Te ápe sumím' i Γ[se] i ozúrete mε 1% nde múaj mbyÂure te 31[ne] te Gúetit 1888 Te mápe

1888			Mot ozúrε ße kundrozúrε	Ozúre	Kundrozúre.	Krére.	1888			Mot ozúrε ße kundrozúrε	Ozúre	Kundrozúre.	Krére.
Márši	1	pag. kamb. nde					Márši	1	héq. kamb. pás				
		te pâm	6	18		300			1 múaj	5	25		500
Máji	1	Ir. „ pás					Qer.	1	„ „ pás				
		4 múaj	0			700			3 múaj	0			400
Kop.	1	„ „ pás					Gúeti	1	„ „ pas				
		5 múaj	*3		27	900			6 múaj	*5		40	800
						1900							1700
						18							25
						1918							1725
						27							40
						1891							1685
									Tépera				206
													1891

Po pún' ε díture εße, qe si jáne te ßénate kúndre te mápavet εßé te mápate kúndre te ßénavet εßé xbríme mê te pákate nga mê te sûmate, núke baskónene, astú εßε ozúrat' ε týre ε kundrozúrate, εßé véteme tépert

ε ozúravet nga cila âne te jête baskónete me kréret, eãé têper' ε kundrozúravet nga cila âne te jête xbritete nga kréreta, eãé dálme gjâe nde até têpre te sumímit.

Hasqýre II.

6	54		9oo
0			3oo
*3		21	7oo
		4	19oo
		25	
Têpr' ε ozú-ravet			14
			1914

5	4o		8oo
0			4oo
*5		25	5oo
	14		17oo
	54		
Têpr' ε kundr-ozúravet			4
			1696
Têpr' ε sumímit			218
			1914

6	18		3oo
0			7oo
*5		27	9oo
	7	13	19oo
	25	4o	

5	25		5oo
0			4oo
*5		4o	8oo
			17oo
Têpr' ε ozúravet			7
			17o7
Têpr' ε kundro-zúravet			13
			1694
Têpr' ε sumímit			2o6
			19oo

Maqéneqe te ãénate jâne kúndre te mâpavet eãé te mâpate kúndre te ãénavet, kundrozúrate xbritene eãé nde ubaskofeine kombyérazi, me ãéne ε te ãénavet me kréret a me ozúrat te mâpavet, eãé ε te mâpavet me kréret a me ozúrat te ãénavet, eãé perserî nde até têpqre te sumímit dâleme.

Hasqýre III.

6	54		900	6	40		800	6	18		300	5	25		500
0			300	0			400	0			700	0			400
*3		21	700	*3		25	500	*3		27	900	*5		40	800
			1900				1700				1900				1700
			54				40				18				25
			25				21				40				27
			1979				1761				1958				1752
				Tépr' e sumímit			218					Tépr' e sumímit			206
							1979								1958

Kestú sáé nde ubaskófsine kundrozúrate kembyérazi n ε ozúrat te ánese kúndrete, sidozót ε te ášnavet me te mápavet, sáé ε te mápavet me te ášnavet, pa tépeŕ ε mb léášavet ke'ýŕr, nga cíla áne te jéte, te baskónetæ me kréret.

Hasqýre I V.

6	54		900	5	40		800	6	18		300	5	25		500
0			300	0			400	0			700	0			400
*3		21	700	*3		25	500	*3		27	900	*5		40	800
	25		1900		21		1700		40		1900		27		1700
	79				61				58				52		
					18								6		
			18		79						6		58		
			1918	Tépr' e sumímit			218				1906	Tépr' e sumímit			206
							1918								1906

Kundrozúrate xbrítsne ɛãẽ nde uxbríçine te ŋéres' áne nga te tjátrese, mẽ te pákate nga mẽ te súmate, ɛãẽ tépera ɛ týrɛ nde ubaskófte mɛ ozúrat te ánesc kúndrete, pa pás ketí baskimi tépe' ɛ ozúravet, nga cíla áne te jête mɛ kréret, ɛãẽ perserî nde até tépere te sumímit dáleme.

Kasýre V.

6	54		900	5	40		800	6	18		300	5	25		500
0			200	0			400	0			700	0			400
5		21	700	*5		25	500	*3		27	900	5			800
		4	1900				1700			13	1900				1700
	4	25			18				13	40			6	40	
	58				58				31				31		
			18	Tépr' ɛ sumímit			218				6	Tépr' ɛ sumímit			206
			1918				1918				1906				1906

41. Ozúra ɛ kundrozúra sumóhste pó kestú si urregúa, po sumímevɛ súme súmeras, qe te sumóhste kestú ŋéjɛ pa ŋéjɛ mɛ ráde, dó súme kóhe, ɛ cíla íst' ɛ vejýrɛ per tjátre púne. Andáj íste péndure ηê ɛ dýte úãe, pas se cílese sumóhste píde súmavet ηehêrvɛ, síndekúr tregónste pás.

Zakón nde tregetáret íste te bénene sumím te perpídesim ηê hére nde vít nde fúntt te xdó víti, kestú prã dít' ɛ te mbýãurit sumímevet qúhste ɛ díture, ɛãẽ sumímet ɛ ozúrete bénene gatî mẽ perpára mbe ngê.

Mót' i ozúresɛ ɛ kundrozúresɛ kã mãse vítne, mújne ãs dítene, te cílate ãúhste *jérra**) te número mótit' Si péjne món' ɛ ozúrete te súmavet ozúreta ãs te kundrozúretine te súmavet kundrozúreta, síkójne cíla sú

*) *Herra* — μονάδες.

me kâ mâse móti a ηé mé te vógele. εãé nde até kũéjme mótete tére se giũavε, domεũéne nde jáne vítε ãε mũaj, i béjme te píde tére mũaj, nde jane vi ε ãε mũaj ãε dít, a mũaj ãε dit, i béjme te píde tére dít.

Ozúrene a kundrozúrene qe sjéλ sume nde súme vjéτ, a nde súme mũaj, a nde súme dít, pún' ε díture, sε nde ηé vít, a nde qe mũaj, a nde ηé díte, ε sjéλ sa ne tjátere káqe hêre mé ε máíε, sa jáne vítete, a mũajte, a díte, domεũéne i sumezúri i sũmese mbi núnurin ε motit.

Kur sumavet' ε motavet píde sumavet i béjme núnure te ηé mâse a ηéja, nde sumezófsim píde súmat' ε ozúreta mbi núnuret ε motavet tyre εãé píde súmat' ε kundrozúreta mbi núnurit' ε motavet tyre, εãé te sumezúrite nde i mbléũçim, kámi ma péture núnure, qe sjéλene ozúre nde ηé vít a nde qe mũaj a nde qe díte, ηéri sa sjéλene píde súmat' ε ozúreta veçán, εãé tjéteri sa sjéλene píde súmat' ε kundrozúreta veçán. εãé i qûajme nga púna qe dûhene per te péture ozúrene ε kundrozúrene *perozúras*,*) εãé perozúrasit' ε sũmavet ozúreta i skrúajme nde stýλet qe dote skrúanim ozúrene. perozúrasit' ε sũmavet kundrozúreta i skrúajme nde stýλet qe dote skrúanim kundrozúrene.

Kesáj i béjme gati sumímet' ε nzúrete nde Ozuretárt. εãé nde kóhe te mbýâurit tyre mbléũme perozúrasít' ε sumavet ozúreta nde ηé núnure εãé te sũmavet kundrozúreta nde ηé tjétre núnure nde te dý ánet, nde te ãénavét ãε nde te mápavet, εãé te mbléãurit' ε perozúraset sũmavet kundrozúreta i héũme kembýérazi nde stýλat te perozúresst sũmavet ozúreta te ánese kúndrete ndene mbléãjet te tyre. domεũéne te ánese te ãénavet nde ánet te mápavet. εãé te ánese te mápavet nde ánet te ãénavet, si nde pasqýret IV, pa tèprese mbléãjavet tyre, nga cíla áne te jéte, péndete ozúra ãε baskónete mε krêret pas kesáj pasqýre.

*) *Perozúras*, a στάσις = στασιάζω

6	5400		900	5	4000		800	6	1800		300	5	2500		500
0			300	0			400	0			700	0			400
*3		2100	700	*5		2500	500	*3		2700	900	*5		4000	800
			1900		2100		1700		4000		1900		2700		1700
	2500				6100				5800				5200		
	7900		18		1800						6		600		
			1918		7900								5800		
				Tépr' ε sumímit			218				1906	Tépr' ε sumímit			206
							1918								1906

Eãε, nde vent qe te hálme kembyέrazi mbléẽjat' ε perozúraset súmavet kundrozúreta nde etýλet te perozúraset súmavet ozúreta te ánese kúndrete, nde hedçim véteme tépreu' ε tyre, nga cíla ane te jéte, nde te kúndretone si nde pasqýret V, píle nde até tépre te fundit dálme, sindekúr dúkete ãε nde paseýre pás.

6	5400		900	5	4000		800	6	1800		300	5	2500		500
0			300	0			400	0			700	0			400
*3		2100	700	*5		2500	500	*3		2700	900	*5		4000	800
	400	400	1900				1700		1300	1300	1900				1700
	5800	2500	18		1800				3100	4000	6		600		
			1918		5800						1906		3100		
				Tépr' ε sumímit			218					Tépr' ε sumímit			206
							1918								1906

42. Has zakónit trsqetárevɛt dit' ɛ te mbɣ́Λurit sumímete qúhɛt' ɛ díture, po sûne hêre víqene ãɛ pûnera qe kerkónene te mbɣ́Λurit' ɛ sumímɛvɛt mê perpára a mê pâs nga dít' ɛ zakónit, εãέ ntehêrɛ gatîte per te géture, si ðâm. ozûrene vêne dâm. An iâj prâ kâne géture qe te trête ûde per te bêre gati te géturit' ɛ ozûrese, ɛ cila vjên per kurdó qe te mbɣ́Λene sumímete, pa iste ãɛ m' ɛ lehte nga te dýja te tjerate, qe ãâm, εãέ qendrón mbi te vênet r' ketó te vertéta.

a). Sûma a súmate qe nísene te pârc hêre fârɛ mɛ ozûre kâne têre món' ɛ sumímit te ozûrete, εãέ nde ugéntte atýrɛ ozûr' ɛ atî móti, bénete ajo qe dûhete.

b). Sûma a súmate qe nísene mɛ ozûre pâs se pâresc a se páravɛt kâne pjêse te mótit sumímit te ozûrete ãɛ pjêse te paozûrete, εãέ nde ugéntte atýrɛ ozûra te pâre hêre ɛ pjésese paozûrete ɛ mótit, pastâj ɛ têre mótit sumímit εãέ te xbrítete nga ajó ɛ pjésese paozûrete, kâ mɛ mbête ɛ pjésese ozûrete ɛ mótit, ajó qe dûhɛj te géndej.

c). Sûma a súmate qe kufî ɛ te nísurit mɛ ozûre mbarónete dítene qe mbɣ́Λete sumími s' kâne mót te ozûrete as ozûre dûhete t'u géndete: papo, nde ugéntt' atýrɛ ozûre perpára ɛ têre mótit sumímit pastâj perserî ɛ têre mórit sumímit εãέ te xbrítete nga e pastâjma ɛ pára, meqeneqe iste gjîl' ajó, s' kâ mɛ mbête gê fârɛ, qe iste sikûr s' ugénc gê, astú si dûhɛj.

ç). Sûma a sâmate, qe kufî' ɛ týrɛ per mɛ unisc mɛ ozûre mbarónete pâs mbɣ́Λjese sumímit, kâne mót te kundrozûrete qe dítene qe mbɣ́Λete sumími ɛ per dítene qe nísene mɛ ozûre εãέ ozûr' ɛ ketî móti dûhete te xbrítete nga krérete. Hapó, nde ugéntte atýrɛ ozûra perpára ɛ têre mótit sumímit âɛ ɛ kundrozûretit báske pastâj vétem' ɛ mótit sumímit εãέ te baskónete mɛ ozrûat a mɛ krérct a mɛ ozûr' ɛ mɛ krére báske ɛ te xbrítete nga baskim' i ketýrɛ ɛ pára. po kâ mɛ uxbríte báske mɛ ozûren' ɛ têre mótit sumímit, qe ugént perpára ãɛ pastâj εãέ kundrozûra. qe dûhɛj te xbritɛj.

Keatú prâ nde te bêre gatî ozûrene nde vênt qe te kerkójme díten' ε te mbýλurit sumímit, kerkójme díten' ε te nísurit mε ozûre, domεδéne te fiλûarite ε mótit sumímit, εδε nde vênt qe te pójme món' ε ozûrete ε te kundrozûrete cilesedó súmejε. pójme món' ε paozûrete nde te cílene mépete δε i kundrozûreti, sε nde te kerkúare móne ε súmavεt pás se párese a sε páravεt qe dítene qe nisene mε ozûre ε perpára per dítene qe nisete sumími mε ozûre mépete δε i kundrozûreti, εδε keatú z' dûhete as εηû çqími per món'ε kundrozûrete ; εδε nde te bêre gatî te sumuâret' ε ozûrese lêhtazi pás úδese dýte, nde vênt qe te sumezójme pilesecílene súme mbi món'ε ozûrete a te kundrozûrete te sâj, ε sumezójme mbi món' ε paozûrete εδε pójme perozûras te mótit paozûrete, nde te cílet jâne δε te mótit kundrozûrete, εδε i ekrúajme nde ηε stýλe, sε núke dûhete çqím per perozûrasit te mótit kundrozûrete, εδε kur te mbýλste sumími, kurdó te mbýλste, i mblêδme.

Hastâj nde vênt qe te pójme ozûren' ε mblêδjavεt perozûrasεt εδε te krérevεt per têre món' ε sumímit qe te xbréseme nga kjó te párene, qe íet' ε mótevεt paozûrete δε te kundrozûrete, ε te mbése vêteme mblêδja ε mótevεt ozûrete, sumezójme mblêδjat' ε krérevεt mbi têre món'ε sumímit ε pójme εδε perozûras te krérevεt; εδε nde vêntqe te pójme ozûrat' ε týrε ε te bêjme xbrítjate qe δâm, bêjme xbrítja vêteme te perozûrasεt dykε bêδure ε dykε mblêδure kombyérazi nde ánet te kundrete εδé, si xbréseme mbe ne fúnt mblêδjate te vógelene nga m' ê mâδja, tê prese vêteme pójme ozûrene δε ε baskójme mε krérεt te ánese sâj, sí dûkete nde pasqýrat pás.

0		900	1	800	800	0		300	1	500	500
6	1800	300	6	2400	400	6	4200	700	6	2400	400
9	6300	700	11	5500	600	9	8100	900	11	8800	800
	8100	1900		8700	1700		12300	1900		11700	1700
Herozúrasi i krérevet te mápavet	10200		Herozúrasi i krérevet te dénavet	11400		Herozúrasi i krérevet te mápavet	10200		Herozúrasi i krérevet te dénavet	11400	
	18300			20100			22500			23100	
Tépera	1800	18*)				Tépera	600				
	20100						23100				
			Tépr' ε sumímit		218				Tépr' ε sumímit		206
		1918			1918			1906			1906

Dë nde vént qe te hëdme kembyérazi perozúras' ε krérevet nde ánet te kúndrete, hëdme vëteme tëprene ε tyre per më léhte, si dë[illegible] nde pasqyret pás.

*) Has kesâj ûdë tépr' ε ozúrese núke ekrúhete nde ánet te sâj, ku iste dë tépr' ε perozúrasit, po nde ánet te kúndrete, ku iste te mángeto (ἡ ἔλλειψις), te cilete e ekruajme per te barasúare; se perozúrasit' ε krérevet, nde tëprat te cilevet iste tépr' ε ozúrese, hídhme kembyérazi nde ánet te kúndrete per te bére te xbriturite me më pák púne dë më léhte.

0		900		1	800	800		0		300		1	500	500
6	1800	300		6	2400	400		6	4200	700		6	2400	400
9	6300	700		11	5500	500		9	8100	900		11	8800	800
	8100	1900			8700	1700				1900			11700	1700
									12300					
Tèper' ε perozûraset	1800	18	Tèper' ε perozûraset krérevet		1200		Tèper' ε perozûraset		600	6	Tèper' ε perozûraset krérevet		1200	
	9900				9900				12900				12900	
			Tèper' ε sumímit			218					Tèper' ε sumímit			206
		1918				1918				1906				1906

Hrej sa ðam prâ per te bêret gati te ɟetu..e ε ozûrese te sumímevet ozûrete kejò pasqýr' ε fûndit iste, si pâm, më ε lehte. ëdé pas kesaj dote âpeme pasqyre Ozuretâri mbi sumímt te ozûrete te E. M.. nde qytête O.

ВКSI

1

Te ápe **E. M[ja] nde qytéte O.**

	1888			Dit te paoz.	Herozuras	Groš	
30	Gústi	26	½ ε hýrjese (pymbrýkut) telatínit soqeríet.	6	12000	2000	
31	„	26	½ ε te qendrúarit vâjt. „	6	138000	23000	
32	„	27	kamb. ε E. O[se] mbi E. Π[na] pag. te 1[ne] te Vj. a.	7b)	21000	3000	
37	Vjét'a	10	„ „ I. Γ[se] „ I. B[na] „ „ 1[ne] „ Vj. b.	42c)	210000	5000	
38	„	10	„ „ I. Z[se] „ I. Θ[ne] „ „ 15[ne] „ Vj. c.	87	1740000	20000	
42	„	17	½ ε eítjese vâjt soqeríet qe mbe 10 te keti múaj.	21	630000	30000	
43	„	19	prítjen' ε kamb. ne úrdere te I. R[se] pás 11 dit	41	246000	6000	
					2997000	89000	
			Tèper' ε perozúrasst te mápavst		1054500	351	20d)
					4051500	89351	20
	1888						
2	Vjeet'c	1					
			barasímen' ε sumímit vjétere			19851	20

a) Kjó sume uekrúajt kur mnúar telatíni ðe kárta qe dergój E M-ja, po me ozúre mseto me páre qe mbe 20 te Gúatit, kur beri sumínne ε te paoparit E. M-ja, te cilene ε ekruan nde kartet, eðe, mepemeqe iet' ε se párese sume qe nisrte me ozure, iete kryet' ε motit sumímit me E. M-ne eðe fundi ε 31-ta ε vjétese dýte, kur mbýrime sumimrte.

b) Ditt'e paozúreta ketu uladítne, nde vent qe te senóhroine 11. useníane 7, eðe, kur nvúne rë, qene etýpure te tjére sumínur, me te cilet jáne vârk, ε núke bénej drejtnë. Ho ti qe kendou qúaj sikur s' jáne te laðitura.

c) Aetú eðe ketú nde vent qe te senóhroine 41. useníane 42 dit.

me ezúre 1% nde múaj **Te máre**

1888				Dít te paoz	Herozúras	Gróe	
29	Gúeti	26	½ ε te qendrúarit telat. eoq. qe mbe 20 te ketî múaj			17000	a)
39	Vjéet'a	10	½ ε eítjese telatínit eoqeriet	21	472500	22500	
42	„	17	kambjáäene ε I. K^{se} mbi I. L^{ne}, i cili ε príti, pás 11 dít te pámi gr. 5000	39	195000		
			„ „ „ I. M^{se} mbi I. N^{ne} aetú pás 31 dít te pámi „ 10000	59	590000		
			„ „ „ I. O^{se} mb. I. H^{ne} aetú pás 61 dít te pámi „ 10000	89	890000	25000	
53	„ b	27	héq. ε kamb. ne úrß. te I. S^{se} pás 31 dít	100	500000	5000	
			Téper'ε perozúraset krérevet		2,647,500 1,404,000	69500	ç)
			Téper'ε sumímit, a barasíma,		4,051,500	19851	20
						89351	20

ç) Ditene qe mbléäe te 31-ne te [illegible] dýte, nsumzáune mbléjat'e krérevet mbi món' ε sumímit 72 dít eäe ugónde perozúras te fiemavet número 6408000 eäe te mapavet número 5901030, prej te cilevet skrúam pás sa odeftýrne mésipre. téprene nde änet te kúndrete ße ε mbléßem me perozúrasít' ε gatije te aeäj.

d) Téprese mbléjavet perozúraset jugém ozára eäe ueskrúa nde etyáet te krérevet per te [illegible] me tá.

BKSH

Her raðúane ε kambjaÀavεt.

43. Tregetâre qe bεηene súme púne mε kambjáÀa, dúhete te dine per dit, ç' kambjáÀa kâne per te pagúare ç' kambjáÀa kâne per te mbléðure, εðε kûr kânç ηgr.te paguare, kûr per te mbléðure, qe te bεηene gatî te paguárete mbe kóhe ε te mós u dâle púna úârt.

Her keté púne prâ, vέç sumímεvεt týrε ndε Sumimtârt, i ekruâηene âε ndε raðúa te vέçe, qe mûnt tâ âémi kambjaÀetâr, εðε ε ndájene osε ndε dý sumímε, ηë te kambjaÀávεt per te pagúare âε tjétere te kambjáÀavεt per te mbléðure, osε ndε dý raðóη te vέçe gide mbe ató émera pas sumícese púnevεt εðé pâs te árûurit mû l... sicílit.

Pjeta*). ε te ekruárit týrε íete si âε ε sumímεvεt, vέçε qe s' éete nεvóje te ekrúhete émer' i sumímit mε te ílena zembéhene, εðé qe ndáhene mê súme etýÀa çqímεvε, pε se cílae ndε pasqýre pâs senójme mê te nεvó...

Vέç etýÀavεt sumímεvεt týrε ndáhene ndε te dý fâqεt, te âénavεt âε te mápavεt, εðé dý etýÀa t... týra te múmurεt týrε, te cilete nisene qe nga ηója εðé vêne tus umaðúare nga ηë ε nga ηë εðé ekrúhene kesrû.

Nde te párene syrε, ε cila íet' ε méηgera, ndε te kambjáÀavεt per te pagúare qe te pâre hêre, kur ... dél kambjáÀa âε ekrúhete ndε fâqεt te djáðte te mápavεt, ekrúhete múmur' i te dálit, i cili si ðâm vête tus ... Kur pagúhete ε mépete perserí, a hýn, âε ekrúhete ndε fâqεt te méηgere te âénavεt, ndε te párene ekr... í te hýrit, i cili vête gid aetû si ðâm tus umaðúare. Hastáj eikójme kambjáÀa qe hýrí cílene múmure kis... dálit εðé, si ε géjme, ε ekrúajne ndε etýÀet te dýte mbe te djáðte pâs múmurit te hýrit, kâénemi âε ndε fâqεt te djáðte ε

*) Pjéta=τάξις, ε dóne Berátasite εðé te tjére.

ɛkrúajme nde ɛtýʌet te dýte mbe te djáđte númurin' ɛ te hýrit pás te dâlit qe uɛkrúa te páre hêre, ɛđé kestú, kur pagũhɛte kambjáâa ɛ mẽpɛte perserí, i mbúɛɛne te dý ɛtýʌate mɛ númurɛ te dâlit đɛ te hýrit nde te tý fâqɛt. Hrapó per ató qe upagúane jâne te katre ɛtýʌate plót, per ató qe s'jáne pagúare vɛteme númur'i te dâlit nde ɛtýʌet te páre nga te ɪrate qe đam íste ɛkrúare, ɛđé. kur duame te ɛoheme cilare jâne te papagúara, hêdme sýte nde fâqɛt te djáđte ató qe s' kâne númure te hýrit nde ɛtýʌet te dýte jâne te papagúara.

Fíde kestú ɛđɛ nde te kambjáʌavɛt per te mbléđure, po kúndrazi, mɛ qene qe ató te páre hêre mẽpɛne, domɛflêne hyɳene, pastáj, kur mbliâɛne, ɛpɾne a dâlene, ɛđé kestú te [illegible] ɛikóhɛne nde fâqɛt te mẽɲɲerɛ, ɛđé ató qe s' kâne númure te dâlit nde ɛtýʌet te dýte jâne te [illegible]ura.

Ndáhete đɛ ηó ɛtyʌe tjâtere ɛ mótit kuɾíɲose, ɛ çila ndáhete mbe dý, mbe te ɛmerit múajt đɛ mbe te núnurit ditese múajt, ɛđé vɛteme nde ɳeret fâqɛ, nde te djáđtene te kambjáʌavɛt per te paguare, per mɛ díture kur kémi per te pagúare, ɛđé nde te mẽɲɲerene te kambjáʌavɛt per te mbléđure, per mɛ díture kur kémi per te mbléđure.

f

Te ápene — **Hasqýre radój te Kambjáàate per**

			1888				Groe
36	1	5	vjést'a	5	pagúan'c kambjáàese nde úrãere te E. Lse		8000
„	2	1	„ „	„	„ „ „ „ „ „ A. Vse		7100
41	3	3	„ „	12	„ „ „ „ „ „ A. Sse		17400
47	4	6	„ „	30	„ „ „ „ „ „ I. Rse		6000
							38500
60			„ b	31	barasim. nde 3 kambj. te papagúara		
	5	2			kambjáàene ne úrãere. te A. Zse gr. 10,000		
	6	4			„ „ „ E. Tse „ 5,000		20000
	7	7			„ „ „ I. Sse „ 5,000		
							58500

BKSH

kambjáλavɛt per te papúare. **1**

te papúare **Te mápene**

			1888					Gróe
4	1	2	Gueti	4	kambj. ne úrdere te A. V^{se} pás 31 dít	Vjɛ́et' a	4	71oo
8	2	5	„	6	„ „ „ „ A. Z^{se} „ 91 „	„ c	6	1oooo
16	3	3	„	12	„ „ „ „ A. S^{se} „ 31 „	„ a	12	174oo
20	4	6	„	13	„ „ „ „ E. I^{se} „ 91 „	„ c	12	5ooo
24	5	1	„	17	prít. ε kam. „ „ E. L^{se} te I^{se} te Vjɛ́et' a	„ a	1	8ooo
								47ooo
43	6	4	Vjɛ́et' a	19	„ „ „ „ „ I. R^{se} pás 11 dit	„ „	3o	6ooo
								53ooo
53	7	7	„ b	27	**kambj.** „ „ „ I. S^{se} „ 31 „	„ ε	27	5ooo
								58ooo
			1888					
1			Vjɛ́et' c	1	barasínen' ε sumimit vjétere			
	1				kamb. ne urdere te A. Z^{se} gr. 10,000	„ „	6	
	2				„ „ „ „ E. I^{se} „ 5,000	„ „	12	
	3				„ „ „ „ I. S^{se} „ 5,000	„ „	27	2ooo0

1

Te dpene

Hasqyre radój te

			1888					Grôs
5	1	1	Gusti	5	kambjâne ε dórese A. [illegible] pâs 31 dit	Vjést' a	4	7875
9	2	8	„	8	„ „ „ A. [illegible] „ 91 „	„ c	7	3000
17	3	3	„	12	„ „ „ A. [illegible] „ 31 „	„ a	11	2000
21	4	9	„	13	„ „ „ E. Bse „ 91 „	„ c	12	4000
34	5	5	„	3o	„ „ prîtjese E. [illegible] „ 31 „	„ a	3o	10000
,	6	2	„	„	„ „ „ I. A[illegible] „ 61 „	„ b	3o	10000
								86875
38	7	1o	Vjést' a	1o	„ „ dórese I. [illegible] „ 61 „	„ c	1o	25000
42	8	4	„ „	17	„ „ prîtjese I. [illegible] „ 11 „	„ a	28	5000
„	9	6	„ „	„	„ „ „ I. N[illegible] „ 31 „	„ b	18	10000
„	1o	7	„ „	„	„ „ „ I. [illegible] „ 61 „	„ c	17	10000
								86875
			1888					
2			Vjést' c	1	barasimenp ε sumimit vjetore ·			
	1				kamb. ε dórese A. [illegible] gr. 3000	„	7	
	2				„ „ „ E. Bse „ 4000	„	12	
	3				„ „ „ I. E[illegible] „ 25000	„	1o	32000

kambjáλavet per te mbléđure. **1.**

te mlέđure			1888		Te mápene	
						Gróa
36	1	1	Vjést' a	5	mbléđjen' ε kambjáλese dórese A. I^se	7875
37	2	6	„ „	10	kembímn' „ „ prítjese I. A^se	10000
40	3	3	„ „	12	mbléđjen' „ „ dórese A. T^se	2000
46	4	8	„ „	28	„ „ „ prítjese I. L^se	5000
						24875
48	5	5	„ b	1	„ „ „ „ K. F^se	10000
51	6	9	„ „	18	„ „ „ „ I. N^se	10000
53	7	10	„ „	27	đénjen' ε „ „ I. H^se	10000
						54875
59			„ „	31	barasímene nde 3 kambj. te pambléđura	
	8	2			kambjáλen' ε dórese A. O^se gr. 3000	
	9	4			„ „ E. B^se „ 4000	
	10	7			„ „ prítjese I. E^se „ 25000	32000
						86875

BLSH

Her raðúane ε parávεt.

44. Eðé per patát mbáhete raðúa i vεçe ε i pərdórçim' qe ðúhete mbe émerít te véndit, ku vihεne paráte, *Arke*, te cílit pjésta ε te ekrúarit z' ndepón nga ε sumímit nde Sumimtárt, vεçε qe s' éste nevóje te ekrúhete émer'i sumímit me te cílene kembéhete, po tregím'i púnese mé qerúarc.

Nde raðúat te Arkese ekrúhεne né nga né píde te mápat'ε te ðénate, nde sumímt te Sumimtárit múnt te ekrúhεne mbléðurazi per te ekurtúare púnene.

Nde raðúat te Arkese ekrúhene píde sa parà hýŋene ε dálene, εðε ató qe mépεne ε épεne dóre per dóre sa káqe hére, qe te mós kapóhete pekáfse *). Nde sumímt te Sumimtárit, kur mbáhete raðój i Arkese qúhεne sikúr s' jáne máp a ðéne εðé z' bénene báj e kóte, εðé mé súme per keté púne mbáhete raðój i Arkese. Keetú prá s'éste nevóje per pasqýre tjátere te raðój Arkere. Sumímn' ε sáj nde Sumimtárt le tá qúajme ðε si raðúa te sájne te véçe.

45. Иstáε kémi píde sa ðúhene, per te bére ekrímn'ε pése púncavet tregeríete, qe u prúm pasqýre, domeðéne te tregetívet εðé te mápavet ε te ðénavet me dóre ε pá dóre. Πo mé perpára le te ekrúajme ðε ozúrene ε sumímit ozúrete εðé te λagarísurat'ε cá sumímeve t'i epíeme ku takónene ε t'i mbýλme. Le te qúajme prá sikur i ekrúajme nde Πaraseníimt, εðε nga aý nde Ditárt εðé se andéjmi, ku takónene, nde Sumimtárt.

Πaraseníimi.

55———— Te 31** te Vjéstese dýte te 1888————

Me kâ per te ðéne E. M** nde qytéte O.

tépεren'ε ozúrese te ðénavet, si xbríta ozúren' ε te mápavet, gr. 351 $^1/_2$

*). Kanón i te mós hapuarit iete ký, *mér pa ekrúaj*, se, ðε nde hapófe, te kujtón aý qe te ða. Eðé *ekrúaj pa ép*, se, ðε nde hapófe te ápç. te kujtón aý qe kâ per te máp.

56 ——— Te 31ne te Vjéstese dýte te 1888 ———

Fitóva nga tregetîte. qe u mbájta sumím te vêçe,

nga suali	gr. 1700	
„ lêsi qe dergóva E. Kse nde qytête T. ε ε siti per sumimt t'ím	„ 6000	
„ telatini soqeriet mε E. Mne nde qytête O.	„ 3500	
„ vâj „ „ „ „ „ „ „	„ 7000	gr. 18200

Ditâri.

			Grós.	Grós	
		Nga fâqeja 29		727360	
55	——— Te 31ne te Vjéstese dýte te 1888 ———				
13	E. Mne nde qytête O.				
11	**Fitímevet ε démevet** gr. 351½ tépren ε ozúrese te dénavet			351	
56	——— Te 31ne ———				2o
11	Te pásmite **Fitímevet ε démevet** gr. 18200 fitímete				
1o	**Sumím' i sualit** gr. 1700		17oo		
12	„ **i lésit** te ε. Kja nde qytête T.	gr. 6000	6ooo		
12	„ **i telatin** soq. mε E. Mne	„ 3500	35oo		
14	„ **i vâjt** „ „ „ „	„ 7000	7ooo	182oo	
				745911	2o

Keté múnt to mépene sâ nde ekrimt te pêse sâ te mbýlene ãs ketá sumíms pás ar.

Ekrím 1 pêse te 31ne te Vjéstese dýte 1888.

Kámje			Bénje		
	Gróe	Gróe		Gróe.	Gróe.
Tregetî si blíhane sôt.			Kambj. per. te pæg.		
3500 óke kafé nga 1o	35000		N. 2 ne urd. te A. Z[illegible]		
1100 „ sêqêr „ 3	3300		te 6ne te Vêst. c.	10000	
200 „ oríz „ 3	600		„ 1 ne urd. et E. I[illegible]		
200 „ sapûn „ 4	800		te 12ne te Vjést. c.	5000	
20 kâse váj gûre„ 100	2000	41700	„ 7 ne urd. te I. Sec		
Póba te gatia 7 pále,			te 27ne te Véjet. c	5000	20 000
Núm. 1.	1000		Mápes,		
„ 2.	800		A. Bja	6000	
„ 4.	600		A. Kja	5000	
„ 6.	400		A. Fja	2000	13000
„ 7.	300				33000
„ 8.	300			50000	
„ 9.	300	3700	Kêrete	44386 20	94386 20
Kambj. per te mbléñ.			Fitimi		
N. 2 te dórese A. [illegible]					
te 7ne te V[illegible]	3000				
„ 4 te dórese E. Ba[illegible]					
te 12ne te Vêst. c	4000				
„ 7 te prítjese I. Ese					
te 1one te Vjést. c	25000	32000			
Mbe te pertêjm		77400	Mbe te pertêjm		127386 20

BKSH

Kámjɛ	Gkrím i pêse			Bênjɛ			
	Gróɛ.		Gróɛ		Gróɛ.	Gróɛ.	
Se pertêjmi			774oo	Se pertêjmi		127386	2o
E. [illegible]							
A. Eja	2000						
A. Lja	7oo						
E. Vja	4oo						
E. Oja	1[illegible]o		23951	2o			
E. Mja ne qvtête O.	19851	2o	[illegible]				
Hará ndc Árket			26o35				
			127386	2o		127386	2o

46. Gkrím' i pêse skrúhete ndc [illegible]orɛ te vêɛɛ, se cilesc_ kur jíne dy a mê súme sóke, mêr sicili ngrítjɛ te qerúare sâê mɛ dúar te pîdevɛ ndenc tê, pastáj skrúhete ôr ndc Harasenimt.

47. Taon qe bem skrímn' ɛ p[illegible]ɛ lɛ tâ qûajme sikur ɛ skrúam sâê ndc Harasenimt sâê lɛ te barasójme, a barasumójm[illegible]) sumúncte dykê skrúare nŷj barasími ndc Dítárt ɛ dykɛ ngríture se andêjuni ndc Sumimtárt.

---

*) *Barasójm* (nga *bára* dɛ [illegible] = ἰσολογίζω. Nga pûɛ [illegible] (τὰ ῥήματα) pra qe sósene ndc fundje (κατάληξιν) *oj* bênete *ɛmere* (ὄνομα) mâsknâɛ i punesc tyre qe sósete ndc *im*. vêɛ te pakavɛ s'u perdorete nga púna qe kane tjerɛ, prej te cilit âr jane bére, si [illegible] s'i perdorete *ɛmere gjatim* se îete ɛmere *pún* prej te cilit bênete *punój*. sâê gjâte fôljevet qe sósene ndc *ij* bênete ɛmere fênerɛ i púnes qe sósete ndc *ime*, si *mirëtij, mirëtime, vdekëtij vdekëtime* e t. Ilo nâ bêm ketú sâê gétekɛ ɛmera ndc *im* âs ndc *ime* prej fôljevet [illegible] *ój*, per te âlóne dethésene âs tjâtre fyɛɛve. Kestú prâ âemi *barasúm, barasumím* (ἰσολογισμόν) per púnen' ɛ te barasnarit a barasumarit. sâê *barasúɛɛ, a barasum-ɛve* ἐξίσωσιν, ἰσολόγισμα) sûmen' ɛ têprese qe ɛ vême ndc ânet mângute per te bére bára. Sâê aperîjmo te na ndjencte, kur ɛ bejme nga eterngimi púne.

43. Hstás kémi vjéjten' ε tregetîvεt pasítura gróε 41700 εãé, qe te gájme fitimne, a démue, ε týrε, ε baskójme mε eítjene 97225 gróε εãé kémi súmε te eíturavε ε te pasíturavε gróε 138925, prej se cílese xbrésme blérjene gróε 119900 εãε gájme fitím 19025 gróε. Ketó fitím ε ejjéme nde sumímt te Fitímevet ε démevet dykε bére ný nde Ditârt, nde te cílene ngarkójme sumímu' ε tregetîvεt, qe ε kâne per te dêne, εãé çkarkójmε te Fitímevet ε démevet, qe ε kâne per te mâpe.

Hastâj barasójme âε sumímn' ε Fitímevet ε démevet mε te krérevet dykε ngarkúare te Fitímevet ε démevet ε dykε çkarkúare te Krérevet, nde íete mbléâja ε súmavet fáqese te mápavet sumímit Fitímevet ε démevet mê ε máâε, âε kâ fitím, a dykε çkarkúare te Fitímevet ε te démevet ε dykε ngarkúare te Krérevet, nde íete mbléâja ε súmavet fáqese te dênavet sumímit Fitímevet ε démevet mê ε máâε, âs kâ dém. Qúajme prâ sikur márme Ditâpe εãé εkrúajme ketó qe âúm.

—31—

		Gróε.	
	Nga fáqeja 3o	745911	2o
57	————Te 31ne te Vjéstese dýte te 1888————		
8	**Tregetîte**		
11	**Fitímevet ε démevet** gr. 19025		
	fitímine	19025	
58	———— Te 31ne ————		
11	**Fitímet' ε démete**		
½	**Krérevet** gr. 44386½		
	fitímin' ε qerúare	44386	2o
		809323	

49. Sumímete, te cílevet s'u mbëti te ðéne a te maápe ubarasúaue ðë umbýle vetíu, po kémi te pabarasúare ðë te hápure atá qe u kâ mbéture te ðén' a te máp̃e. Qe te barazónene prâ ðë ketá ε te mbýlene ðãë perserî te dúkene me ráðe nde fáqε, jáne mendúare ε kâne gëture ηε sumím qe ε ðóne *Barasim*, a *Barasumim. i te mbýlurit sumímevet*. Kŷ sumim qúhete sikur mër píde sa kâne nxbéture per te ðéne nga sumímete ðãë sp píde sa kâne mbéture per te máp̃e. Kestu prâ béjme nde Dítârt ðãë dŷ nýj te fundit, nde te cílet Barasímn' ε te mbýlurit sumímevet ε ngarkójme, si ðám. me sa kâne per te ðéne prej sumímevet ε çkarkójme atá, ðãë ε çkarkójme me sa kâne mbéture per te máp̃e ε ngarkójme atá.

		—32—	Grósh.	Grósh.
		Nga fáqeja 31		
59		————Te 31ⁿᵉ te Vjéstese dýte te 1888————		809323
15	**Barasími i te mbýlurit sumímevet** te pásmevet gr. 127386½ kámjene			
8	**Tregetívet** gr. 41700 vjétjen' ε tregetívet pasítura		41700	
15	**Póbavet gatía** gr. 3700 vjétjen' ε 7 pálevε te pasítura		3700	
4	**Kambj. per te mbléðë.** gr. 32000 kam. ε dór. A. Oᵉᵉ te ï te Vj. ε gr. 5000 „ „ „ E. Bᵉᵉ „ 12 „ „ „ „ „ 4000 „ „ „ I. Eᵉᵉ „ 10 „ „ „ „ „ 25000		32000	
6	**A. Eᵉᵉ** gr. 2000 sa ka mbéture per te ðéne, a barasímene,		2000	
7	**A. Lᵉᵉ** gr. 700 astú		700	
9	**E. Vᵉᵉ** gr. 400 astú		400	
		Mbe te tëjm	80800	809323

		—33—				
		Se tëjmi		80500		89323
10	**E. O**ᵉᵉ gr. 1000					
	sa kâ mbéture per te ſëne, a barasímene,			1000		
13	**E. M**ᵉᵉ nde qytéte O. gr. 19851½					
	astú			13851	20	
14	**Arkese** gr. 26035					
	paráte qe péndene, a barasímene,			26035		127386 20
60	——— Te 31ᵉᵉ te Vjétese dyte te 1888 ———					
	Te pásmite					
15	**Barasímit te mbýllárit sumimevet** gr. 127386½					
	te ſënate					
3	**Kambj. per te pagúare** gr. 20000					
	3 kambjáša te papagúra, a barasímene,					
	kam. ne úrâ. te A. Z**ᵉᵉ** te 6 Vj. e. gr. 10000					
	" " " " E. I**ᵉᵉ** " 12 " " " 5000					
	" " " " I. S**ᵉᵉ** " 27 " " " 5000			20000		
5	**A. B**ʲᵃ gr. 6000					
	sa kâ per te máre. a barasímene			6000		
6	**A. K**ʲᵃ gr. 5000					
	astú			5000		
9	**A. F**ʲᵃ gr 2000					
	astú			2000		
2	**Krêrete** gr. 94386½					
	barasímene			94386	20	127386 20
						1044085

BISH

50. Tastí ɣíde sumímste umbýle, cá vetiu. cá me ánet te barasímit. Ilô atá qe umbýÀe me ánet te barasímit mεqéneqe s' jane vetíu te mbýÀyre ðε nde atá deftónstε kámja ε te ðénate, dúhete perserí të hápune. Hápune perserí me ánet te që tjéteri sumími te rí. i cíli qúhete *barasím i te hápurit sumímevet*, astú sindekúr umbýÀe. kúndrazi, dó me ðéne dyke ungarkúare ký me barasímat te atýre sumímeve qe kane mbéture per te mápe ε uçkarkúare atá, εðé dyke uçkarkúare me barasímat te atýre qe kane mbéture per te ðéne ε dyke ungarkúare

Kestú skrímn' ε te mbéturavet per te máp' ε per te ðéne, a ndrýεε barasumímine, ε skrúajme perserí krý. púnevet réa nde Harasenim. Ilό, per te nós zyature púne, ε qúajme síkur e skrúam εðé nga skrími qe bém. te mbýÀune sumímεt' ε vjétere skúajme krýε nýjve te púneravε réa kətú. síkur i skrúajme nde até Ditár: skrúam te vjéterate, a nde te rí.

		— 1 —	Gróš.	Gróš.
1	————Te 1ne te Vjéstese tréte te 1888————			
15	**Barasím' i te hápurit sumímevet**			
	te pásmevet gr. 127386½			
	te ðénate			
3	**Kambj. per te pagúare** gr. 20000			
	kamb. ne úr. te A. Zᵉ kufímε pagími			
	te 6ne te Vjéstese tréte, ketí múaji, gr.	10000		
	„ ne úr. te É. Γᵉ kufímε pagími			
	te 12ne te Vjéstese tréte, ketí múaji, „	5000		
	„ ne úr. te I. Sᵉ kufímε pagími			
	te 27ne te Vjéstese tréte, ketí múaji, „	5000	20000	
5	**A. Eᵉ** gr. 6000			
	barasímene		6000	
		Mbe te tëjm	26000	

				—2—			Gróš		Gróš.	
				Se têjmi			26000			
6	**A K^o** gr. 5000						5000			
	barasímene									
9	**A. P^o** gr. 2000						2000			
	barasímene									
2	**Krêrevst** gr. 94381½						94386	20	127386	20
	barasímene									
2	———Te 1^se te Vjêstese tréte te 1888———									
	Te pásmite									
15	**Barasímit te hápurit sumímevst** gr. 127386½									
	kâmjene									
8	**Trɛgetite** gr. 41700									
	3500 óke kafɛ nga	10	gr. ókene		gr. 35000					
	1100 „ sɛqɛr „	3	„ „		„ 3300					
	200 „ orís „	3	„ „		„ 600					
	200 „ sapún „	4	„ „		„ 800					
	20 kâse vâj gûri „	100	„ kâsene		„ 2000		41700			
	Póbat' ɛ gatía gr. 3700									
15	7 pále póbavɛ vjɛjtjene									
	N. 1 gr. 1000		Mbrɛâja per kráhe		gr. 2800					
	„ 2 „ 800		N. 7		„ 300					
	„ 4 „ 600		„ 8		„ 300					
	„ 6 „ 400		„ 9		„ 300		3700			
	2800						45400		127386	20

EKSH

		—8—	Gréa.		Gréa.	
		Se tâjmi	454000		127386	20
4	**Kambjáàate per te mblédure** gr. 32000					
	kambj. e dór. A. Ose te 7 te Vjést. tréte, keti múaj, gr. 3000					
	" " " E. Bse " 12 " " " " " " 4000					
	" " prit. J. Esu " 10 " " " " " " 25000		32000			
6	**A. Eja** gr. 2000 barasímene		2000			
7	**A. Lja** " 700 "		700			
9	**E. Vja** " 400 "		400			
10	**E. Oja** " 1000 "		1000			
13	**E. Mja** nde qytéte O. gr. 19851/2 barasímene		19851	20		
14	**Arka** gr. 26035 "		26035		127386	20
					254773	

51. Rašónte qe pâ tâ s' múnt te bêne tregetâri jâne tré, *Barasenimi*, *Ditâri* ðe *Sumintâri*. Te tjérete sa ðâm e 4 prûm pasqýre, rašój i árkese e i visárit e i **kambjâânvet** e i sumímevet oxúrete jâne ndíhmes, **sâé** câve pre, tregetárevet u jâne te nevójaim, sa pâ tâ z' bénete, câve núke, a câ sýres u jâne te nevójaim câ núke, pas púnese qe ben sicili. Disâve qe bénene púnera te meââ u dúhsno, véç ketýre, qe ðâm, **rdâ te tjâre rašón** ndíhmes, si, te ðémi, i rregevet, pagevet hyrjevet e dáljevet tregetívet, e te tjéravε.

52. Mašóâs. a mjesterîa e te skrúarit, qe ðúhete Dyzajekróne, iste si pám véteme nde Ditârt e nde Sumintârt **sâé** mpstéture mbi keté péne, a fiâ a).

Ndek iste múpes iste âε âénes ηehérεε, **sâé** *ndek iste âénes iste âε múpes ηehérεε*. Πrapó *ngarkóvs até qe mórî, çkarkó âε até qe ââ ηehérεε, a çkarkóve até qe ââ, ngarkó âε até qe móri ηehérεε.*

Uâene b) e te skrúarit ketýre te dý rašóne mundemi tâ ndryeójme, pô, kur rúajme keté péne, fiâ, jémi gjidenâ **nde** mašóâet te Dyzajekrónese. Qâ ku bjéme pás âε ηé pasqýre ndryeimi te Ditârit nde Muajtâr.

---

a) Péne = ῥίζα, βάσις, ἀρχή. fiâ = ἀρχή.

b) Uâene = τόν τρόπον.

1 Te âpesne				Hasqýre sumímzte póete		Muajtâri. nde Gúet te 1888				1 Te mápene
a	b	c		Gróe.	Gróe.	a	b	c	Gróe.	Gróe.
		1	**Arka**					2 **Krérete**		50000
1	1		Krérevet	50000				pej Arkese		
3	3		Trqgetîvet	4650		1	1	1 **Arka**		
9	8		"	800				pe Trqgetîvet	23000	
11	"		"	5000		2	2	" "	5600	
15	10		"	3809		8	6	" Sumímit vâjt	10000	
21	13		"	3000		10	8	" Trqgetîvet	7600	
23	"		"	5000		14	10	" "	3000	
26	21		disâve	5610		20	13	" Sumímit lêset	1800	
32	27		Sumínit eúalit	750		22	"	" " eúalit	800	
33	"		" rómit E. K^se	250		25	17	" Arkese	5500	
34	30		" lêsit te E. K^ja	15000	100610	26	21	" Sumímit rómit E. K^se	250	
		2	**Trqgetite**			27	24	" " lêsit te E. K^se	3000	
			Arkese	23000		28	"	" disâve	4000	
2	2		Kambj. per te paguare	7100		30	26	" "	6000	
4	4		disâve	15000		31	"	" Fitimevet s dêmevet	2500	72450
8	6		Trqgetîvet	4800		35	31	2 **Trqgetite**		
13	9		disâve	10000				pej Arkese	4650	
14	10		"	20000		3	3	" Kam. per te mblêdure	7875	
18	12		"	20000	99900	5	5	" A. E^se	5000	
20	13		Mbe te pertêjm		200510	7	"	Mbe te pertêjm	17525	122450

a. Gtýl's námurit nýjt Haraçenimit nde te dý fáqet, si nde te ßénavet âs nde te mápavet.
b. " " " dítese múajt pîâ' astá.
c. " " " dítese zemrimit nda Zemrimtârt pîâ' astá.

2 Te pêne			sumînarte vóste		nde Gúst te 1888			Te mápene 3
			Gros.	Gros.			Gros.	Gros.
		Se pertêjmi		200510	Se pertêjmi		175250	122450
		Kamb. perte mbúrë.			pę disâvę	3800		
5	5	Tregetivet			„ „	5700		
		Kam. e dór. A.Pę pás 31 dít	7875		„ Sumînit lêsit	6000		
3	2	„ „ „ A.Θę „ 91 „	3000		„ Tregetivet	4800		
27	12	„ „ „ A.Tsę „ 31 „	2000		„ „	2400		
21	10	„ „ „ E.Bę „ 91 „	4000		„ disâvę	8800		
30	20	Kamb. e [illegible] E.Mę			„ Tregetivet	2600		
		kamb. e prit.E. Pę			„ disâvę	12000		
		pás 31 dít gr. 10000			„ Sumînit vâjt	6400		
		kamb. e prit. I. Aę			„ disâvę	2400		
		pás 61 dít gr. 10000	20000	36875	„ „	12000		
		Kamb. e prit. i vâjtę			„ Sumînit lêsit	1200		
6	5	A.Bę 3000 ók. vâj nga 4 g.	12000		„ disâvę	12000		97225
0	5	disâvę 5000 „ „ „ 4 „	20000		**Kam. perte pagúar.**			
18	15	„ 2000 „ „ „ 4 „	8000	40000	pę Treg. kamb. ne ûrë.			
		5. Eja			te A.Vę pás 31 dít	7100		
	5	Tregetivet		5000	„ Treg. kamb. ne ûrë.			
		6. Lja			te A.Zę pás 91 dít	10000		
1	1	Tregetivet		700	Mbe te têjm	171000		219675
		Mbe te têjm		283085				

Te ápene sumímete póste nde Gúst te 1888 — **Te mápene**

			Gróa.	Gróa.				Gróa.	Gróa.
		Se têjmi		283085			Se têjmi	171oo	219675
	5	**Sumím' i lêsit**			16	12	ps Trsg. kumb. ne urâ.		
12	9	Trsget. 500 óke nga 12 gr.	6000				te A.Sᵉᵉ pás 31 dit	174oo	
15	10	„ 500 „ „ 10 „	5000		2o	13	„ Trsg. kumb. ne urâ.		
17	12	„ 1000 „ „ 10 „	10000				te E.Lᵉᵉ pás 91 dit	5000	
19	13	„ 200 „ „ 10 „	2000		24	17	„ súaλ. prít. ε kam E.Kᵉᵉ		
21	„	„ 500 „ „ 10 „	5000				ne ur. te E.Lᵉᵉte Inete Vja	8000	475oo
22	„	disâvs 500 „ „ 10 „	5000			4	**A. Eja**		
23	„	Trsget. 500 „ „ 10 „	5000	38ooo	6	5	ps sumímit vâjt		12ooo
	6	**E Vja**				4	**A. Kja**		
19	13	Trsgetîvst		4oo	1o	8	ps sumímit vâjt		1oooo
	6	**E. Oja**				6	**A, Fja**		
23	13	Trsgetîvst		2ooo	18	13	ps sumímit vâjt		2ooo
	7	**Snmím' i súaλit**				5	**Sumím i lêsit**		
24	17	Kɔmb. per te paguare	8ooo		2o	13	ps Trsget. 1ooo óke	12ooo	
26	„	Arkese	8oo	88oo	38	24	„ sum. lêsit te E.Kja		
	8	**Snmím' i róm. E.Kᵉᵉ**					27oo óke	26ooo	38ooo
29	24	Arkese	25o			6	**E. Zja**		2ooo
33	27	Sum. rómit E. Kᵉᵉ	1750	2ooo	22	13	ps sumit lêsit		331175
		Mbe te têjm		334285			Mbe te têjm		

Te ápene sumímete póste nde Gńet te 1888 Te mápene

			Gros.	Gros.				Gros.	Gros.
		Se tẽjmi		334285			Se tẽjmi		321175
	8	**Sum'. i lf̃eit te E.K^{ja}**				7	**Fitímet' ε démete**		
28	24	disâvε		29000	26	21	pεj Arkese		110
	8	**Sumím' i tεlat. εoq. mε E. M^{no}**			29	26	**E. M^{ja} nde qytéte O** pε sum. tεlat. εoqerít		17000
29	26	E. M^{se}	17000			5	**Sumím' i vâjt**		
30		Arkese	2000	19000	31	26	pε disâvε 10000 óke		40000
	9	**E. M^{ja} nde qytéte O**				7	**Sumím' i εúaÀit**		
30	26	Arkese	2000		32	27	pε disâvε		10500
31		desâvε	23000			8	**Sumím'i róm. E. K^{se}**		
32	27	sumi.it εúaÀit	3000	28000	33	27	pε disâvε		2000
	10	**Sumím' i vâjt εoq. mε E. M^{no}**			34	30	**Sum. i lf̃εit te E. K^{ja}** pε disâvε te Àagarí-surit' ε εitjεse		35000
31	26	desâvε		23000					
	7	**Fitímet' ε démete**							
35	31	Arkese		2500					
				435785					435785

53. Muajtári εkrúhete ngε Haraceníni máaj per múaj. Te pâre hêre εkruáηeme te ngarkuáret' ε sumímevε nde fáqet te mέηere me ráđe, sindekúr viηene, dykε mbarúare te ηérit per tére múajne, ani *) te tjšterit ...ε,

*) Ani ve ἔπειτα, ε dóne Cqipetaret' ε Eláđese.

pastáj te çkarkuárate nde fáqet te djáðte gjíð' astú.

Tregúmin e púnese nde pasqýret te Muallárit ketú kenjé e ekrúuam sa per defrim. po nde púnera t' vertíta ekrúajme tregimne qe na dúkete i nevójsim, per te mós húmbure kóhe dykt kerkúare nde Haraseníut, kur ke konsete.

Muajtári ekurtón eúme púne, se nde sumínet ekrúhene púnet' e tére múajt me pê kalém *) spetójme ðe nga mbledjat' e súmeravet sumínevet nde te pseúare se a ungritne drejt nde Sumimtárt, vêç qe dúhrte te p.ísme te mbaruaret' e múajt pa te ekrúajme, eáš pastáj me ráða te ekrúajme púnet' e mbajt qe ekoj nde múajt qe jêni.

Raðónte ndíhmes í ekrúajme gjíð' astú nga Haraseníni kurdo qe ngéhen.

53. Raðónte te gíðe dúhete te líðene me número darjéni nga njéri nde tjétrine, qe, kur te kerkohete gekáfse nga njéri nde tjétrine, te pendete léhtazi.

54. Harasenímit nde pasqýret qe prúm núke jà mbloðem súmate, se e prû ráða te ekrúhej, kur bénej fjálj' e te ekruárit Raðnaskrónese pâ mjesteri. Ho tani, si érdem me ráðe e pam ðe te ekruárete mjesterisë, e múare n vêe, se iete Raðúa m' i nevójsim nga te gíðe, eáš iete míre te mblíðene ðe súmat' e nýjet até, qe nde te pesúare te sohme nde ðálene në me ató mblcája eáš te Ditárit e te Sumimtárit. Haraseníni iete pén' e gíðe raðónet. Hapó dó perkujdésnre eúme te mós benene laði nde të se ekénene ðe nde te tjéret raðón, eáš s' kémi më kû te kerkójme te drejtene. Andáj prâ duhete, si ðám te eikohete hôâ eálé t' i drejtónene laðite, si ðámu më sípre qe pâ ekuare te ekruárat' e tî nde te tjéret raðón: se pó ekáane, atýre raðónje mî s'u zírsie bése.

Te drejtuáret' e laðivet Ditárit eáš te Sumimtárit.

55. Laðite qe múnt te bénene nde Ditárt e nde Sumimtárt jáne ketó:

Ngarkím nde vênt çkarkími, a çkarkím nde vênt ngarkími, a ngarkím nde vênt çarkimi ðe çkarkí n nde vênt ngarkimi.

*) Kalém. fjale Turqiet mápe prej Eliniétese κάλαμος, Gqip *kalàmi*, eáš múnt të ðémi ðe kesta. Ketú núke ðám pasqyre tjétre Su. mári, si ðém, se kapetóhete.

Ngarkim tjétre sumimi nde vënt te tjéteri,
Ckarkím tjétre sumimi nde vënt te tjéteri,
Ngarkim tjétre sumimi nde vënt te tjéteri edhé çkarkim tjétre sumimi nde vënt te tjéteri.

56. Ketó ladî nde ubëfsine nde Ditârt edhé vihene rê qe pâ ekúare nde Sumimtârt, nde Ditârt vëteme i drejtójme dyke bëne nyj te rîn te drejte nde ráde ε nde díte ε nde múmure nyjë, ku kâne árde te kruárate, me seníme nde bâre. *Her te drejtúare nji ε ladíture numuri* (ç' múmure te jéte), pâ, si ε mbarójme, senójme edhé nde úvjet te nyjt ladíture, *Drejtími nde nyjne múmuri* (ç' múmure te vinje, i nyt drejtímit), edhé ndene súmet te nyjt drejtúare bénjeme mblédje, prej se cílese xbrésme te nyjt ladíture, per te mós árdure ngatepím nde te presnare, edhé kestú nyjt' ε drejte ekónjeme nde Sumimtârt.

57. Nde ekúane nyjt' ε ladíture te Ditârit edhé nde Sumímtârt, perseri per te drejtúare nyj te rîn bénjeme. Ha, nde trejtî ladíε ngarkími nde vënt te çkarkími edhé te çkarkími nde vënt te ngarkími, súmenc ε ekrúajme dy hére, një hére, per te árdure sumímete nde pése qe qéne edhé me keté fjále perpára, *per te árdure nde pése qe qéne*, te dýtene, per te ngarkúare até qe nde te ladíture çkarkúam edhé per te çkarkúare até qe nde te ladíture ngarkúam me fjálene *per drejtím* perpára, Kestú edhé kur íste ladía nde një sumím vëteme.

nde drejtî ladíε, ngarkími tjétre sumími nde vënt te tjéteri,
ngarkójme até qe dúhej te ngarkónim edhé çkarkójme até qe z' dúhej tâ ngarkónim edhé vjén ε drejta nde vëndit,
nde drejtî ladíε çkarkími tjétre sumími nde vënt te tjéteri,
ngarkójme até qe z' dúhej t' ε çkarkónim ε vjén ε drejta nde vëndit. edhé çkarkójme até qe dúhej t'ε çkarkónim,
nde drejtî ladíε ngarkími tjétre sumími nde vënt te tjéteri edhé çkarkím tjéteri nde vënt te tjéteri,

bẽjme ise dỹ nỹj te rîɲ. ηẽ qe te ngarkójme até qe dúhej te ngarkónim εãé te çkarkójme até qe z'dúhej tâ ngarkónim ε te víɲ' ε drẽjta nde vẽndít, εãé ηẽ qe te ngarkójme até qe z'dúhej tâ. çkarkónim ε te víɲ' ε drẽjta nde vẽndít, εãé te çkarkójme até qe dúhej t'ε çkarkónim, ise ηẽ nỹj te baskúare mε dỹ te ngarkúare, ηe qe dúhej t'ε ngarkónim ε ngarkúam tjẽtre, εãé ηẽ qe z'dúhej tâ çkarkónim ãε ε ngarkójme, qe te víɲe ε drẽjta nde vẽnt, εãé mε dỹ te çkarkúare, ηẽ qe dúhej t'ε çkarkónim ε çkarkúam tjẽtre, εãé ηẽ qe z' dúhej t'ε ngarkónim ãε ε çkarkójme, qe te víɲ' ε drẽjta nde vẽnt

59. Nde ubẽne ketó laði vẽteme nde Sumimtârt, nde Sumimtârt vẽteme i drejtójme εãé píð' aetú, si εãé kur bẽnεne nde Ditârt ε ekójene ãε nde Sumimtârt. pó, nde εtýâat te súmavet ku ubâne laðíte ãε ndrejtúane, pâs drejtímit bẽnene mblẽðja, prej se cílas xbrítene sumate qe nekrúane dỹ hẽre nde te laðíture ε nde te drejtúare, si dúkete nu pasqýra pâs, per te mós ârãure ngatepim nde te pesúare.

Ngarkím per çkarkím εãé çkarkím per ngarkím.

Te ápe	Aía	Te máp̃e
Her te ârãe si qé gr.	5	Ckarkím per ngar. gr. 5
Ngarkím si dúhej „	5	Xbrítet' i laðíturi „ 5
	10	0
Xbrítet' i pâri „	5	
	5	

Te ápe	Bía	Te máp̃e
Ngar. per çkar. gr.	5	Her te ârãe si qé gr. 5
Xbrít. i laðíturi „	5	Ckar. si dúhej „ 5
	0	10
		Xbrítet' i pâri „ 5
		5

Kestú εãé kur íste ngarkím per çkarkím vẽteme, a çkarkím per ngarkím, po vẽteme nde pé sumim.

Ngarkim tjétre sumimi nde vënt te tjéteri.

Te áne		Tja	Te máne
Bae (per Ane)	gr. 5	Ha Ase per drejtî	gr. 5
Xbrit. i ladîse	„ 5	Xbrit. i drejtîse	„ 5
	0		0

Te áne		Bja	Te máne
		Ha Fae per Ane	gr. 5
Te áne		**Aja**	**Te máne**
Fae per drejtî	gr. 5		

Çkarkim tjetri. Sumimi nde vënt te tjéteri.

Te áne		Aja	Te máne
Fae per Bae	gr. 5		
Te áne		**Bja**	**Te máne**
		Ha Fae drejtî	gr. 5

Te áne		Fja	Te máne
Bae per drejtî	gr. 5	Ha Ase (per Bae)	gr. 5
Xbrit. i drejtîse	„ 5	Xbrit. i ladîse	„ 5
	0		0

Ngakim tjéteri per tjétre ã çkarkimi tjéteri per tjétre.

Te áne		Fja	Te máne
Bae (per Ane)	gr. 5	Ha Ase per drejtî	gr. 5
Xbrit. i ladîse	„ 5	Xbrit. i drejtîse	„ 5
	0		0
Te ape		**Aja**	**Te máne**
Tae per Bae	gr. 5		

Te áne		Bja	Te máne
Bae per drejtî	gr. 5	Ha Fae (per Bae)	gr. 5
Xbrit. i ladîse	„ 5	Xbrit. i drejtîse	„ 5
	0		0
Te áne		**Bja**	**Te máne**
		Ha Bae per Ane	gr. 5

60. Ladîva nde fjále te tepera u hiqete vijeze per sipre qe te dukete padrsqezîa, nuke krúhene.
Ladî nde fjále te méta ekrúhene persipre.
Ladîs tjétre fjále per tjétre i hiqete vije ãe ekrúhete persipre e drejtúara.
E mira íete te vëme rê mire, qe te mos benzne ladi.

Drejtíni i te ladituravet sa nvúne rê

Nde fáqe	ráðe	te ladítura.	te drejtúara.
1	6*)	3	ὄντι,	ὄντι.
9	„	3	kujdése.	Kujdése.
2		1	ΗΑΡΑCΕΝΙΜ	Hasqýre Haraeenimi.
[illegible]	„	5	i ekrúajme	i ekrúajme
11		12	Te 5ne te Gúetit te 1868	Te 5ne
15		6	Te 5ne	Te 5ne te Gúetit te 1888
		13	oríe	oríe
21		2	lêe	lêe
[illegible]	„	1	mke	mbe
27				Hagímí i kambjáAcse nde úrðere te A. Vse prej 7100 gróe ubé te 4ne te Vjéetese páre, núke to 8ne, eðé mbiðája e kambjáAese A. Ose prej 7875 gróe te 5ne, po nde te etýpure nga te mós vépe rê ekúane kemby razi ðe te ladítura nde drejt.
28		5	per súmim	per sumím
29	„	6	te Vjéetese páte	te Vjéetese páre
30		4	kámbjáAene	kambjáAene

*) C-ja dó te ðóte *semím*.

Nde fáqe	ráðe	te ladítura.	te drejtúara.
33	e	7	(ἀντὶ δανείσταὶ).	(ἀντὶ δανεισταί).
34		11	kett :	ketá :
39		2	mbe émerit	mbe émerit
40		13	i brendesm ðáb)	i brendesm ðá,
45		2	ðénesir	ðénesit
48		15	**3 Kam. per te mbléðare**	**4 KambjáA. per te mbléðure**
50		15	qe eíta A. Ose,	qe eíta A. Ose,
51		6	per parát qe ðáse	per parát qe me ðá
51		9	Te Gúetit te 8ne	Te 8ne te Gúetit
52		15	praj A. Mse eðé per até i ðáse	prej A. Mse eðé per até i ðáse
58		12	te 5ne te Vjést.	te 1ne te Vjéstese
59		9	(pymbrýn)	(pymbrývk)
65		17	Te 5ne	Te 5ne te Vjéstese páre te 1888
100		5	dergnárjen'e kam. E. Ose mbi E. Hae	kam. e E. Ose mbi E. Hae qe i dergóva
		1o	prítjen'e kam. tí	kamb. e tí qe príta
106		11	númurrt	númurit
	e	3	dúhet	dúhste
152		22	Mbe te têjm	Mbe te pertêjm
153		2	Se têjmi.	Se pertêjmi
156		18	pê sumím.	pê sumím.

ABECEJA GQIH

deftýere me te Frenpietese ës te Elinietese

Eqíp.		Frenpiet.	Eliniet.
A	a	a	α. ár = χρυσός.
B	b	b	— bâr = χάρτης.
C	c	ts	— cá = συνέχ.
Ç	ç	tch	— çâp = δῆμα.
D	d	d	— dúe = κρυός.
Ð	ð	dh	ð. ðë = γῆ.
E	ε	é	ε. énej = ἐρωτάω.
Ë	e	e	— ênelepe = ἀνεμῶν.
F	f	f	φ. fálem = προσεύχομαι.
G	g	g	γ. ὁμαλῶς μεθ' ὅλων τῶν φωνηέντων, ὡς τὸ γ μετὰ τοῦ α καὶ ο, ἀλλὰ τραχύ. gâe = χαρά.

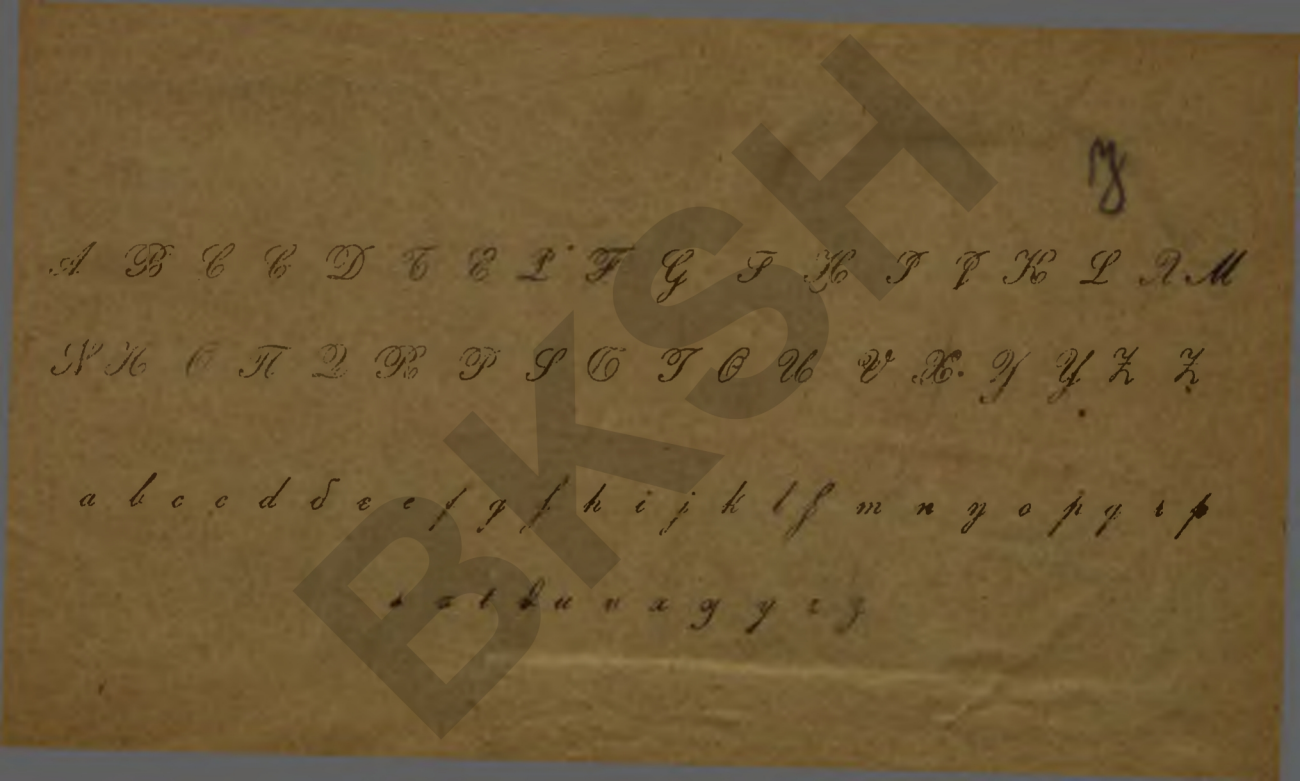
Eqíp.		Frenpiet.	Eliniet.
			ngê = εὐχαριστῶ, Gège = Ἰλλυριός.
Γ	g	gh	γ. ὁμαλῶς μεθ' ὅλων τῶν φωνηέντων, ὡς τὸ γ μετὰ τοῦ ε καὶ ι, ἀλλὰ τραχύ. gâk = αἶμα. gêj = ἐρέσσω.
H	h	h	— hâ = τρώγω.
I	i	i	ι. íkeŋ = φεύγω.
J	j	y(a)	— jâete = ἔξω.
K	k	k, c	κ. ὁμαλῶς μεθ' ὅλων τῶν φωνηέντων, ὡς τὸ κ

BKSH

Gqíp.		Frenpíst.	Elinísɛt.
			μετά τοῦ α καὶ ο. kàm= ἔχω, kê = ἔχεις. kíe= εἶχε.
L	l	l	λ. φιλόν μεθ' ὅλων τῶν φωνηέντων, ὡς τὸ λ μετά τοῦ ε καὶ ι. fólɛ= ὡμίλησα. fólɛ=ὡμίλησας, fóli = ὡμίλησε.
Λ	λ	l	λ. παχὺ μεθ' ὅλων τῶν φωνηέντων. ὡς τὸ λ μετά τοῦ α καὶ ο. pólɛ= ἐγέννησα. pólɛ= ἐγέννησας, póli =ἐγέννησε.
M	m	m	μ. màr = λαμβάνω.
И	n	n	ν. nàte = νύξ.
N	ŋ	gn	— ŋóh= γνωρίζω.
O	o	o	ο. osetime = ὄσῃ.
Π	p	p	π. pásɛ= εἶδον.
Q	q	q	κ. ὁμαλῶς μεθ' ὅλων τῶν φωνηέντων, ὡς τὸ κ μετά τοῦ ε καὶ ο.qáŋ= κλαίω, qêɛ = γελῶ, qime= θρίξ.
R	r	r	ρ. φιλόν. rùaŋ=φυλάττω,
P	p	rh	ρ. τραχὺ. púaŋ = ξυρίζω.
S	s	s	σ. φιλόν. sùlɛm= τρέχω.
Ϲ	ϲ	ch	σ. παχὺ. sòsɛ=κόσκινον.
T	t	t	τ. tasí = νῦν.
Θ	ð	th	θ. dɛm = λέγω.
Ū	u	ou	ου, 8. ûje = ὕδωρ.
V	v	v	ϐ. vâle= κῦμα.
X	x	ds(dz)	xbulóŋ= ἀποκαλύπτω.
Ж	ж	dj	— xáŋ (turqíst)=κόλπος.
Y	ŷ	u	υ. ŷλ= ἄστρον.
Z	z	z	ζ. zók = πτετνόν.
Ʒ	ʒ	j	— i xèske=μελαγχρινός.

Brsh

78



ВКSH

NDIHMËSITË.

NDË EGZHITË

Sibërzëllóma

zotërinj

Hëtro E. Nùni	vívàn	2
María e B. Çikese	„	3
Esna e B. Çikese	„	2
Spiro Risto Dineja	„	10
Grigor H. Dajlani	„	1
Themistokli Θ. Bimitri	„	1
Krísto N. Ndrëkua	„	1
Bós H. Dëti	„	1
Khristo Tomçelia ne Karvasará	„	1

Zifle

zotërinj

Bimitre Θ. Krëi	„	1
Θimí Θ. Krei	„	1
Kóste Θ. Krëi	„	1

Mbrosure

zotërinj

Ilia N. Avramúsi	„	2
Ioán Armoáí	„	1
Ibrahimagáj Mysliu	„	1
Nikoáí K. Dodaniái	„	1
Θomëli B. Bimbli	vívàn	1
Konstandín Përqua	„	1
Asimáq Khristíái	„	1
Kóc I. Cickoja	„	1
Vasil K. Avramúsi	„	1

NDË KUKURECH

zotërinj

Konstandín Dúrua	„	10
Irakli Dúrua	„	10
Vasil Khr. Tërpua	„	10
Gëorq [illegible]	„	5
Sotír Khr. Tërpua	„	3
Pëtro [illegible]rpua	„	2
Anáréa Jovàn Bórja	„	2
Handeli A. Dodani	„	2
Visár A. Dodani	„	2
Zíso Vasíli	„	2
Ili G. Mingu	„	2
Spiro Handeli Móni	„	2
Θanás Haritua	„	2
Nikoáe I. Evanpëli	„	2
Nikoáe Khr. Stafi Hermétasi	„	1
Θ. G. Marinka	„	2
N. Anastás María	„	1
Handeli Bimitri	„	1
Handeli I. Evanpëli	vívàn	2
Grigór Pëórq Kalëmi	„	1
Bimítre Dócka	„	2
Efdím Sinaári	„	1
Mihál Qirica	„	1
Anastás G. Ramizi	„	1
Bionís Dineja	„	1
Pëórq Θanási	„	1
Sotír V. Kosturi	„	1
Grigór V. Hálua	„	1
Khristo Konstandíni	„	1
Bionis Mihàli	„	1
Gavríil Váske Hema	„	5
Konstandín Naumëskua	„	[illegible]
Ádmp G. Ramizi	„	1
Spíro G. Vcákua	„	1
Vasil Jáncçja	„	1
Aazár Khristo Koloqári	„	1
Konstandín Efdímiu	„	1
Aazár Andóni	„	1
Ioán Kristua	„	2
Vasil Khr. Kosmáj	„	1
Bjamandí Khr. Tërpua	„	4
Bimítre B. Miçáçua	„	2
Pëórq Aazári	„	2
Kh. Bimítri	„	1

Prish

AKristo Dogáni	vivla	2
[illegible]ánis Kuconika	„	1
Janáo Mekei	„	1
Kristo A. Zápa	„	5
Spiro Anastás Hogradéci	„	2
Stera[illegible] Márkua	„	1
Kristo Karáxua	„	1
Grig[illegible]r Dodáni	„	1
[illegible]o[illegible]ój Jováni	„	1
Kons[illegible]in Aazári	„	1
[illegible]é[illegible]i Aazaréskua	„	1
Hanoéli V. Mánua	„	1
Jováni H. Minzo Dúpesi	„	3

Naúm Khristo Násí	vivla	1
Kyanvéj Féco Téruua	„	10
Dimitre Kristua ne Hácet	„	1

NDË KONSTANDINUHOJË
zoterín

Jánço Kósta Ogréni	„	1
Konstandín Jánço Kósta	„	1
M[illegible]atbéj S. Tomáinai	„	5
Avdulléj Fráseri	„	2
Takobéj Hermeti	„	3
Mehmatbéj H. Fráseri	„	1
Ibrahimbéj Staróva	„	1

Adilbéj T. Hermeti	vivla	1
Alitbéj Vrsto Staróva	„	1
Hajo[illegible] [illegible]. Starovári	„	1
[illegible]vniefendi Tinokástra	„	1
[illegible]aipefendí Tinokástra	„	1
Re[illegible]efendí Tinokástra	„	1
Azizefendí Tinokástra	„	1
Gefkirefendí Tinokástra	„	1
Nazifefendí Tinokástra	„	1
Mahmutbéj Tinokástra	„	1
Feimbéj S. Leskoviku	„	1

Bksh

BKSH